

En 24 horas debe salir de Argentina Agregado Naval soviético

Acusa a Alexandre Morosov de participar en la frustrada insurrección peronista

BUENOS AIRES, 30.— (UP).— El Gobierno argentino con-
voca a Alexandre Morosov de participar en la frustrada insurrección peronista

Información Militar del Ejército descubrió que el Agregado Naval estuvo complicado en la frustrada insurrección del 19 de junio.

El Ministerio de Relaciones Exteriores anunció que había informado al Embajador soviético, Gregorio Resanov, que el Agregado Naval de la Embajada soviética, capitán Alexandre Morosov, "ha sido declarado persona 'no grata' por el Gobierno argentino".

El Gobierno argentino no dio explicación alguna en el comunicado oficial de las razones que le movieron a adoptar la medida.

(A la página 9, columna 1)

TIEMPO PARA SANTIAGO:
Nublados parciales.
Temperatura de ayer:
A las 6 horas 30 minutos.
A las 12 horas 40 minutos.
A las 18 horas 40 minutos.
A las 24 horas 40 minutos.
A las 6 horas 40 minutos.
A las 12 horas 40 minutos.
A las 18 horas 40 minutos.
A las 24 horas 40 minutos.

LA NACION

AÑO XL — DOMINGO 1.º DE JULIO DE 1956 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO \$ 25.— N.º 14.088

EDICION EN 3 SECCIONES

CRONICA... Pág. 1, 2, 3 y 4
PROVINCIAS... Pág. 11
DEPORTES... Pág. 12, 13 y 14
TURF... Pág. 15
SOCIAL... Pág. 16
TRATOS... Pág. 17 y 18
MAGAZINE... Pág. 19 y 20
BALANCE... Pág. 21
SUPLEMENTO DOMINICAL... Pág. 1 a 12

Presidente Eisenhower es dado de alta



INGTON. — Mostrando a todas luces un estado de ánimo, el Presidente Eisenhower y esposa se alejan del Hospital Militar Reed, ayer sábado, para dirigirse a su residencia campestre en Gettysburg.

ordenó la requisición y venta de 500 toneladas de manteca

Las sanciones ordenó el Ministro del Interior contra los acaparadores de manteca. La requisición y venta inmediata de 500 toneladas de manteca acaparada en diferentes frías de la capital ordenó ayer el Ministro del Interior, coronel Benjamín Videla, el Superintendente de Abastecimientos y Precios, don Luis Silva. Este funcionario fue recibido ayer a me-

dió por el Secretario de Estado, a quien informó sobre el acaparamiento descubierto por inspección de servicio a su cargo.

Ante la gravedad de la denuncia, y en consideración de la gran escasez de manteca en el país, se ordenó la requisición y venta inmediata de 500 toneladas de manteca acaparada en diferentes frías de la capital.

Este funcionario fue recibido ayer a me-

dió por el Secretario de Estado, a quien informó sobre el acaparamiento descubierto por inspección de servicio a su cargo.

Ante la gravedad de la denuncia, y en consideración de la gran escasez de manteca en el país, se ordenó la requisición y venta inmediata de 500 toneladas de manteca acaparada en diferentes frías de la capital.

Este funcionario fue recibido ayer a me-

dió por el Secretario de Estado, a quien informó sobre el acaparamiento descubierto por inspección de servicio a su cargo.

Ante la gravedad de la denuncia, y en consideración de la gran escasez de manteca en el país, se ordenó la requisición y venta inmediata de 500 toneladas de manteca acaparada en diferentes frías de la capital.

Este funcionario fue recibido ayer a me-

dió por el Secretario de Estado, a quien informó sobre el acaparamiento descubierto por inspección de servicio a su cargo.

Ante la gravedad de la denuncia, y en consideración de la gran escasez de manteca en el país, se ordenó la requisición y venta inmediata de 500 toneladas de manteca acaparada en diferentes frías de la capital.

Este funcionario fue recibido ayer a me-

dió por el Secretario de Estado, a quien informó sobre el acaparamiento descubierto por inspección de servicio a su cargo.

Ante la gravedad de la denuncia, y en consideración de la gran escasez de manteca en el país, se ordenó la requisición y venta inmediata de 500 toneladas de manteca acaparada en diferentes frías de la capital.

Este funcionario fue recibido ayer a me-

dió por el Secretario de Estado, a quien informó sobre el acaparamiento descubierto por inspección de servicio a su cargo.

Ante la gravedad de la denuncia, y en consideración de la gran escasez de manteca en el país, se ordenó la requisición y venta inmediata de 500 toneladas de manteca acaparada en diferentes frías de la capital.

Este funcionario fue recibido ayer a me-

dió por el Secretario de Estado, a quien informó sobre el acaparamiento descubierto por inspección de servicio a su cargo.

Ante la gravedad de la denuncia, y en consideración de la gran escasez de manteca en el país, se ordenó la requisición y venta inmediata de 500 toneladas de manteca acaparada en diferentes frías de la capital.

Este funcionario fue recibido ayer a me-

dió por el Secretario de Estado, a quien informó sobre el acaparamiento descubierto por inspección de servicio a su cargo.

Ante la gravedad de la denuncia, y en consideración de la gran escasez de manteca en el país, se ordenó la requisición y venta inmediata de 500 toneladas de manteca acaparada en diferentes frías de la capital.

Este funcionario fue recibido ayer a me-

dió por el Secretario de Estado, a quien informó sobre el acaparamiento descubierto por inspección de servicio a su cargo.

Ante la gravedad de la denuncia, y en consideración de la gran escasez de manteca en el país, se ordenó la requisición y venta inmediata de 500 toneladas de manteca acaparada en diferentes frías de la capital.

Este funcionario fue recibido ayer a me-

dió por el Secretario de Estado, a quien informó sobre el acaparamiento descubierto por inspección de servicio a su cargo.

Ante la gravedad de la denuncia, y en consideración de la gran escasez de manteca en el país, se ordenó la requisición y venta inmediata de 500 toneladas de manteca acaparada en diferentes frías de la capital.

Este funcionario fue recibido ayer a me-

dió por el Secretario de Estado, a quien informó sobre el acaparamiento descubierto por inspección de servicio a su cargo.

Ante la gravedad de la denuncia, y en consideración de la gran escasez de manteca en el país, se ordenó la requisición y venta inmediata de 500 toneladas de manteca acaparada en diferentes frías de la capital.

Este funcionario fue recibido ayer a me-

dió por el Secretario de Estado, a quien informó sobre el acaparamiento descubierto por inspección de servicio a su cargo.

Ante la gravedad de la denuncia, y en consideración de la gran escasez de manteca en el país, se ordenó la requisición y venta inmediata de 500 toneladas de manteca acaparada en diferentes frías de la capital.

Este funcionario fue recibido ayer a me-

dió por el Secretario de Estado, a quien informó sobre el acaparamiento descubierto por inspección de servicio a su cargo.

Ante la gravedad de la denuncia, y en consideración de la gran escasez de manteca en el país, se ordenó la requisición y venta inmediata de 500 toneladas de manteca acaparada en diferentes frías de la capital.

Este funcionario fue recibido ayer a me-

dió por el Secretario de Estado, a quien informó sobre el acaparamiento descubierto por inspección de servicio a su cargo.

Ante la gravedad de la denuncia, y en consideración de la gran escasez de manteca en el país, se ordenó la requisición y venta inmediata de 500 toneladas de manteca acaparada en diferentes frías de la capital.

Este funcionario fue recibido ayer a me-

dió por el Secretario de Estado, a quien informó sobre el acaparamiento descubierto por inspección de servicio a su cargo.

Ante la gravedad de la denuncia, y en consideración de la gran escasez de manteca en el país, se ordenó la requisición y venta inmediata de 500 toneladas de manteca acaparada en diferentes frías de la capital.

Este funcionario fue recibido ayer a me-

dió por el Secretario de Estado, a quien informó sobre el acaparamiento descubierto por inspección de servicio a su cargo.

Ante la gravedad de la denuncia, y en consideración de la gran escasez de manteca en el país, se ordenó la requisición y venta inmediata de 500 toneladas de manteca acaparada en diferentes frías de la capital.

Este funcionario fue recibido ayer a me-

dió por el Secretario de Estado, a quien informó sobre el acaparamiento descubierto por inspección de servicio a su cargo.

Ante la gravedad de la denuncia, y en consideración de la gran escasez de manteca en el país, se ordenó la requisición y venta inmediata de 500 toneladas de manteca acaparada en diferentes frías de la capital.

Este funcionario fue recibido ayer a me-

dió por el Secretario de Estado, a quien informó sobre el acaparamiento descubierto por inspección de servicio a su cargo.

Ante la gravedad de la denuncia, y en consideración de la gran escasez de manteca en el país, se ordenó la requisición y venta inmediata de 500 toneladas de manteca acaparada en diferentes frías de la capital.

Este funcionario fue recibido ayer a me-

dió por el Secretario de Estado, a quien informó sobre el acaparamiento descubierto por inspección de servicio a su cargo.

Ante la gravedad de la denuncia, y en consideración de la gran escasez de manteca en el país, se ordenó la requisición y venta inmediata de 500 toneladas de manteca acaparada en diferentes frías de la capital.

Tres días seguidos de lucha contra el régimen rojo en la ciudad de Poznan

Continúa el tiroteo en las calles, entre el pueblo y tropas comunistas

Los testigos dicen que el número de muertos puede pasar de cien

BERLIN, 30.— (UP).— (Por Joseph Fleming).— Según testigos presenciales llegados de la ciudad polaca de Poznan, sus habitantes rebeldes libraron hoy "terribles" duelos a tiros con las tropas comunistas, desde azoteas y ventanas por el tercer día consecutivo de su levantamiento contra el régimen rojo. Anunciaron que el número de muertos "Quizá llegue a centenares".

Dichos testigos, hombres de negocios británicos, que salieron de Poznan a la 1.30 de esta madrugada, declararon que el ruido en la ciudad era como el de un campo de batalla en plena lucha.

"El tiroteo —dijo uno de ellos— era terrible. Los rebeldes resistían en edificios aislados y en azoteas. Agregó que posteriormente se restableció la calma en Poznan. Uno de los británicos dijo que esta madrugada todavía podía oírse el estampido de las armas de fuego en torno de la estación ferroviaria y de los terrenos ocupados por la feria internacional de muestras."

Dos hombres de negocios de Alemania Occidental, que también llegaron a la parte de Berlín ocupada por los aliados de Occidente, manifestaron haber visto tropas que llevaban camiones repletos de rebeldes detenidos que gritaban "muera el comunismo" y "Polonia será libre".

Uno de ellos agregó: "Poznan (A la página 9, columna 2)

Aniversario del Canadá



Excmo. señor Vincent Massey, Gobernador General del Canadá, país que hoy celebra el 89.º aniversario del Pacto de la Confederación, mediante el cual se constituyeron en un solo país, cuatro provincias de la América Británica.

PRESIDENTE IBÁÑEZ ENVIARÁ SALUDOS A GOBIERNO DE CANADÁ

Canadá celebra hoy el 89.º aniversario de la firma del Pacto de la Confederación, por el cual se unieron, para formar un país, cuatro provincias de la América Británica.

Con este motivo, el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, enviará un cablegrama de congratulación al Gobernador General del Canadá, Excmo. señor Vincent Massey. Una comunicación similar, enviará el Canciller a su colega canadiense. Por su parte, el Subjefe del Protocolo, acompañado del Edmundo Militar de S. E. presentará, los saludos oficiales del Gobierno al Embajador canadiense, señor Paul Emil Renaud.

EL EMBAJADOR DE JAPON ANTE LA NO LLEGA HOY

Por la vía aérea, procedente de Nueva York, llegará hoy a Santiago el jefe observador del Japon en la Organización de las Naciones Unidas, señor Toshikazu Kase, quien tiene el rango de Embajador. El distinguido visitante permanecerá cuatro días en Chile, para continuar después viaje a Buenos Aires.

PEREZ VENCIO POR K.O.T. ANOCHE AL CUBANO SUAREZ

El fuera de combate se produjo en el 11.º round a favor del campeón mundial de los moscas

MONTEVIDEO, 30.— (UP).— El pugil argentino Pascual Pérez, campeón mundial de peso mosca, retuvo esta noche su título al vencer a su adversario, el cubano Oscar Suárez, por abandono en el undécimo round de un combate pactado a 15 asaltos.

El argentino, actuando desde el primer round en forma de moladora, a base de gancho a la cara y al cuerpo, fue mirando la velocidad del cubano, obteniendo un triunfo categórico en el undécimo round, en el cual Suárez pidió a su manager que arrojara la esponja, ante la imposibilidad en que se veía de contener al campeón.

Desde el comienzo ambos lucharon de igual a igual y cambiaron violentos golpes que presagiaban que la pelea no podría durar los 15 asaltos.

Durante los primeros asaltos la pelea fue veloz. Los dos boxeadores se enzarzaron en continuos cambios de golpes. Aunque Pérez se mantenía en el centro del ring, Suárez combatía denodadamente devolviendo golpe tras golpe, especialmente en la línea baja, logrando en algunos momentos, a base de un golpe rápido de izquierdas al cuerpo y a la cara, hacer retroceder al campeón, que aunque sintió varias veces los poderosos gancho del cubano, mostró un caudal extraordinario de recuperación.

Pérez —demostrando en todo momento ser un campeón incansable—, decidió no dar tregua a su adversario, el cual, por su parte, dio siempre una gran batalla.

Al promediar el quinto round se produjo un hecho inesperado, que dejó en suspenso durante un segundo a los espectadores. Una fuerte derecha de Suárez, que dio en pleno mentón a Pérez, hizo caer a éste sentado al suelo.

El argentino se levantó rápidamente y aunque sentido, se lanzó de nuevo al ataque, haciéndose imposible al cubano que se pudiera aprovechar de ese momento favorable.

A partir de ese momento, se pudo advertir que Suárez estaba vencido. La decidida actuación de Pérez no permitió reaccionar al cubano, que desde allí en adelante recibió intenso castigo.

Cada segundo se hacía más patente que se aproximaba el fin de Suárez, que sangraba profusamente por una herida que le había abierto el argentino en el lado derecho de la cabeza. Con las mismas características fueron transcurriendo los rounds siguientes.

Los dos boxeadores chorreaban sangre, que les cubría el cuerpo, los pantalones y los zapatos. Hasta el fin de ring tenía el brazo derecho y la camisa llenos de sangre.

DECIMO ROUND.— El campeón llueve golpes sobre Suárez. Una derecha y una izquierda, en rápida sucesión, a la cara, hace (A la página 2, columna 4)

El aluminio no ha logrado desplazar al cobre del mercado internacional

Informe de la Comisión que preside Nilo Rosenberg

En el Ministerio de Minería se informó en la mañana de ayer acerca de las gestiones realizadas en los Estados Unidos por la misión del Departamento del Cobre, integrada por los señores Nilo Rosenberg, Javier Larrañaga y Enrique Díaz, quienes después de una permanencia de seis semanas en el mencionado país,

durante la que se pusieron en contacto con los representantes de las principales empresas productoras, distribuidoras y consumidoras del metal rojo en Norteamérica, partieron a Londres el viernes para realizar gestiones similares con las mismas entidades, en Gran Bretaña.

En el Ministerio de Minería se informó en la mañana de ayer acerca de las gestiones realizadas en los Estados Unidos por la misión del Departamento del Cobre, integrada por los señores Nilo Rosenberg, Javier Larrañaga y Enrique Díaz, quienes después de una permanencia de seis semanas en el mencionado país,

durante la que se pusieron en contacto con los representantes de las principales empresas productoras, distribuidoras y consumidoras del metal rojo en Norteamérica, partieron a Londres el viernes para realizar gestiones similares con las mismas entidades, en Gran Bretaña.

En el Ministerio de Minería se informó en la mañana de ayer acerca de las gestiones realizadas en los Estados Unidos por la misión del Departamento del Cobre, integrada por los señores Nilo Rosenberg, Javier Larrañaga y Enrique Díaz, quienes después de una permanencia de seis semanas en el mencionado país,

durante la que se pusieron en contacto con los representantes de las principales empresas productoras, distribuidoras y consumidoras del metal rojo en Norteamérica, partieron a Londres el viernes para realizar gestiones similares con las mismas entidades, en Gran Bretaña.

En el Ministerio de Minería se informó en la mañana de ayer acerca de las gestiones realizadas en los Estados Unidos por la misión del Departamento del Cobre, integrada por los señores Nilo Rosenberg, Javier Larrañaga y Enrique Díaz, quienes después de una permanencia de seis semanas en el mencionado país,

durante la que se pusieron en contacto con los representantes de las principales empresas productoras, distribuidoras y consumidoras del metal rojo en Norteamérica, partieron a Londres el viernes para realizar gestiones similares con las mismas entidades, en Gran Bretaña.

En el Ministerio de Minería se informó en la mañana de ayer acerca de las gestiones realizadas en los Estados Unidos por la misión del Departamento del Cobre, integrada por los señores Nilo Rosenberg, Javier Larrañaga y Enrique Díaz, quienes después de una permanencia de seis semanas en el mencionado país,

durante la que se pusieron en contacto con los representantes de las principales empresas productoras, distribuidoras y consumidoras del metal rojo en Norteamérica, partieron a Londres el viernes para realizar gestiones similares con las mismas entidades, en Gran Bretaña.

En el Ministerio de Minería se informó en la mañana de ayer acerca de las gestiones realizadas en los Estados Unidos por la misión del Departamento del Cobre, integrada por los señores Nilo Rosenberg, Javier Larrañaga y Enrique Díaz, quienes después de una permanencia de seis semanas en el mencionado país,

durante la que se pusieron en contacto con los representantes de las principales empresas productoras, distribuidoras y consumidoras del metal rojo en Norteamérica, partieron a Londres el viernes para realizar gestiones similares con las mismas entidades, en Gran Bretaña.

Con solo dar vuelta una llave tendrá riego al instante en todo su prado

SE RECOMIENDA EN ESTA EPOCA DEL AÑO, especialmente después de fuertes bajas de temperatura, que producen escarcha en los prados y flores, regarlos para que no se quemen y marchiten.

OFRECEMOS ESTE MODERNO SISTEMA DE RIEGO POR ASPERSION QUE, CON UNA INSTALACION FACIL Y SENCILLA, CUYOS DETALLES LE SERAN PROPORCIONADOS POR NUESTRO DEPARTAMENTO TECNICO, USTED SOLUCIONARA ESTE PROBLEMA EN SUS JARDINES.

Ahorrrá grandes gastos que le ocasionan las heladas en invierno y las altas temperaturas en verano.

Maneje usted mismo su sistema de riego con este método práctico y económico, que no impide cortar el césped con máquina, ya que se instala bajo el nivel del suelo.

M. MADECO R

FABRICA: URETA COX 930 (110 VIAL) 53090, 53049, 53264 y 51056.
TELEFONOS: 53094, 53095, 53096, 53097, CASILLA 116-D — SANTIAGO
NUESTROS PRODUCTOS SON DISTRIBUIDOS DESDE ARICA A MAGALLANES

Concurso Nacional TRANSA y LA NACION

SEGURIDAD EN ALAS DE TRANSA

PARA ESTUDIANTES SECUNDARIOS Y PRIMARIOS

¡CONOZCA LA PROVINCIA MAS AUSTRAL DE CHILE!

GANESE 4 PASAJES A MAGALLANES!

¡JE VUELTO, CON 10 DIAS DE ESTADA EN EL HOTEL COSMO, Y OTROS IMPORTANTES PREMIOS!

Nombre
Dirección
Colegio
Curso

BASES: Composición literaria sobre la fundación de Punta Arenas, e importancia de la aviación comercial en el desarrollo de esta provincia. EXTENSION: Hasta 8 carillas tamaño cuaderno.

SEGURIDAD EN ALAS DE TRANSA

RECEPCION DE TRABAJOS: Hasta el 10 de septiembre, impostergablemente, en TRANSA Chile, Agustinas 110, Of. 21, o diario LA NACION, Santiago.

VENDO BUENA CASA HABITACION

VICTOR MANUEL 1877

Tres dormitorios, living y comedor, baño completo cocina y dependencias. Precio, \$ 2.200.000. Facilidades de pago.

Tratar: Bandera 236, oficina 406, de 9 a 11, y Compañía 1291, de 11 a 13.

Castex BANDERA 627

Exija hoy nuestro Suplemento en Colores

ACOS DE CHILE DIRIGEN AL PDTE. ESTADOS UNIDOS

En ocasión de los últimos sucesos ocurridos en Chile, los miembros de la Unión Polaca en Chile, a través de un telegrama al señor Eisenhower, expresan su solidaridad con el pueblo chileno y su deseo de que se restablezca la paz y la libertad en Chile.

PROS TRABAJOS HA IDO CONCURSO DE JUEGOS DE POESIA

Seis personas han enviado sus trabajos al concurso nacional de Juegos de Poesía, organizado por la revista "Extremo". El jurado, integrado por los señores Esteban Matos y...

ORGANIZACION MUTUAL INAUGURO AYER SUS JORNADAS CULTURALES

Extraordinaria asistencia de autoridades educativas, jefes de Departamentos y de Sección del Ministerio de Educación, Visitadores directores y alumnos de Sección Normal y Mutuales Metropolitanas, asistieron al acto inaugural de las Jornadas Culturales auspiciadas por el Departamento de Educación y Cultura del Mutualismo Chileno, celebrado en la Casa Central de la Universidad de Chile, a las 18.30 horas de ayer.

Los principales del concurso son: 1) Los trabajos de extensión de 200 versos; 2) Los trabajos de extensión de 200 versos; 3) Los trabajos de extensión de 200 versos. En otro sobre, enviado a la dirección, junto con el que se consignó el nombre del autor y sus datos (dirección, edad, estudios, publicaciones o inéditos, etc.), se halla en un sobre cerrado y sellado, para ser abierto por el jurado, el trabajo de extensión de 200 versos. En otro sobre, enviado a la dirección, junto con el que se consignó el nombre del autor y sus datos (dirección, edad, estudios, publicaciones o inéditos, etc.), se halla en un sobre cerrado y sellado, para ser abierto por el jurado, el trabajo de extensión de 200 versos.

Ministro de Economía se reúne el miércoles con industriales

El miércoles, a las 11 horas, en el Teatro Auditorium, tendrá lugar la amplia asamblea a que ha invitado la Sociedad de Fomento Fabril a los industriales del país y que contará con la asistencia del Ministro de Economía y Hacienda, don Oscar Herrera, con el objeto de dar a conocer los puntos de vista de la institución frente a las medidas económicas dictadas recientemente.

En esta oportunidad, el representante del Ejecutivo dará a conocer a su vez, la posición estatal frente al desarrollo industrial del país.

ALGUNOS ANTECEDENTES. La directiva de la Sociedad de Fomento Fabril ha celebrado varias entrevistas con el señor Herrera Palacios, en las cuales se han discutido diversas observaciones, entre otros temas tratados, respecto a los resultados...

INVITADOS ESPECIALES. A esta asamblea, además del Ministro de Economía y Hacienda, don Oscar Herrera Palacios, han sido invitados, especialmente, el presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, don Jorge Alessandri; el presidente de la Sociedad Nacional de Minería, don Hernán Videla Lira; y el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, don Recaredo Ossa, y el presidente de la Cámara Central de Comercio, don...

Todo el programa artístico estuvo dedicado a rendir homenaje al Mutualismo Chileno, realizado en la Casa Central de la Universidad de Chile, a las 18.30 horas de ayer. Especial relieve a este acto, con la asistencia de la Orquesta Sinfónica de Profesores y las interpretaciones de la recitadora nacional señora Lucía Durán. Todo el programa artístico estuvo dedicado a rendir homenaje al Mutualismo Chileno, realizado en la Casa Central de la Universidad de Chile, a las 18.30 horas de ayer. Especial relieve a este acto, con la asistencia de la Orquesta Sinfónica de Profesores y las interpretaciones de la recitadora nacional señora Lucía Durán.



HUMBERTO VALENZUELA

FIJADAS NUEVAS TARIFAS POSTALES INTERNACIONALES

De acuerdo con la nueva equivalencia fijada para el franco oro en relación con el cambio libre del dólar, los otros postales internacionales serán liquidados en moneda chilena, a contar desde hoy, conforme a la siguiente reducción:

Francia oro	... \$ 162 m. ch.
Dólar	... \$ 495 m. ch.
Libra esterlina	... \$ 1.350 m. ch.

Los otros sin cancelar y que han sido recibidos con anterioridad a la fecha indicada del 1.º de julio deberán ser liquidados de acuerdo con esta nueva tasa de equivalencia.

Al mismo tiempo, las encomiendas postales internacionales pagarán la tarifa de acuerdo con el nuevo valor del franco oro, que ha sido fijado en \$ 162 m. ch. Los siguientes derechos han sido modificados en la forma que se indica:

Aviso de no entrega (Avis de non remis)	... \$ 65.-
Aviso de llegada	... \$ 3.-
Boletaje	... \$ 18.-

(Este boletaje es diario. Máximo \$ 800.)

Una enorme y trascendental misión tiene por cumplir el leonismo internacional

Palabras de H. Valenzuela al entregar presidencia de la organización

En la sesión de clausura de la Convención Anual Internacional de León Club, celebrada en Miami, el presidente de la organización mundial, el chileno Humberto Valenzuela, dio cuenta de la labor cumplida en el ejercicio de su cargo durante el último año. El señor Valenzuela, hizo entrega de la presidencia a su sucesor, Mr. John Stickley.

En la ceremonia, el señor Valenzuela, pronunció el siguiente discurso:

"Un año es apenas un segundo en la existencia milenaria de la humanidad. Instante fugaz que transcurre en la vida del hombre con la increíble velocidad de un meteorito, pero que aún tan breve en el devenir de los siglos, debemos utilizar convenientemente ya que del mal o bien uso que hagamos de él, podrá ser el resultado de una vida que se convertirá en desgracia o en felicidad para nuestros semejantes. Un año mirado desde adelante puede parecerse a una eternidad, pero en la vida retrospectiva, y cumplida ya sacrificadamente la etapa que nos fue asignada, podríamos decir con propiedad: parece que fue ayer. Así, como el tiempo que pasa, hoy, cuando con la honda emoción con que se recibe toda alta distinción, tomamos posesión en la Convención Internacional de León Club, debemos ser conscientes de que el tiempo que nos ha sido asignado para cumplir la misión que nos ha sido confiada, es muy breve. Por lo tanto, debemos aprovecharlo al máximo, para que el tiempo que nos ha sido asignado para cumplir la misión que nos ha sido confiada, sea el más provechoso y el más fructífero."

La Sociedad de Fomento Fabril ha expuesto su pensamiento respecto al papel que la Corporación de Fomento de la Producción debe jugar en el necesario impulso que hay que darle a la industria nacional en los momentos actuales. Y justo es destacar el amplio sentido con que la institución estatal escuchó este pensamiento de la entidad que agrupa en su seno a más de mil industriales chilenos.

FRUCTIFERA REUNION. Acaba de efectuarse una reunión entre los más altos personeros de las instituciones nombradas. La invitación a la Sociedad de Fomento Fabril la aceptó, cordialmente, la CORFO.

Don Benjamín Videla, presidente del organismo estatal, asistió a la reunión, acompañado por el jefe del Departamento de Industrias, don Guido Vucetich; el jefe del Departamento de Planificación, don Álvaro Marín; y el Secretario del Comité de Inversiones Extranjeras, don José Piñera. Por su parte, la Sociedad de Fomento Fabril estuvo representada por su presidente, don Domingo Arteaga, y por los señores Eugenio Heiremans, Walter Müller, Arturo Matie, Benjamín Aguirre Flavián, Lev Jacovics, Raúl Arturo Aldunate, Emérico Frank. Los dos últimos son gerente general y jefe de la División Técnica de la Sociedad de Fomento Fabril, respectivamente.

En esta reunión la Sociedad de Fomento Fabril planteó su posición respecto de la acción de la CORFO, estimando que ésta debía desarrollarse a través de la industria particular, y que sólo en aquellos casos en que la iniciativa particular, por falta de medios o por otras razones no pudiera desarrollarse, se le correspondía, entonces, actuar a la CORFO libre, pero coordinadamente con la empresa particular.

PLENO ENTENDIMIENTO. El proyecto Petro-Carbo-Químico, elaborado por la CORFO, lo tomó como base la SFF en sus plantamientos, explicando que éste interfería algunas iniciativas...

que sufren por sus inquietudes y que les desean y precisan la misma felicidad que ellos disfrutan. Durante el ejercicio que termina se han incorporado a nuestra organización enormes territorios en que hay importantes necesidades que cumplir. Tendremos la tarea de hacer que en poco tiempo la ayuda siempre generosa y desinteresada de nuestros amigos, que nos ayudan a superar el año con el año, sea una experiencia para alcanzar para ellos una mejor convivencia en el concierto universal.

En India flamea ya orgullosa la bandera del leonismo, y sus cuatrocientos millones de habitantes podrán apreciar en poco tiempo la bendición del cielo que significa la aplicación de esta hermosa doctrina de amor y entendimiento. En las extensas tierras del África africana al como en otras importantes zonas del mundo, hay también millones de seres que sufren y que nos tenemos al deber indudable de ayudarlos.

En el orden internacional, el leonismo está cumpliendo también una brillante misión, pero debemos completar el trabajo sin descanso en la organización de nuevos conjuntos, de modo que lleguemos a reemplazar las fronteras materiales de los pueblos por una cadena de oro de clubes de leones. Que esta fraternidad no sea jamás una causa de separación, sino que una simple línea simbólica a través de la cual se estrechen fraternalmente las manos de los hombres de todas las naciones. Desde ese momento instantáneo podremos mirar hacia un futuro porvenir, dejando como un recuerdo borroso de otros tiempos...

Se creará una comisión correlacionadora para impulsar el aumento de la producción.

La Sociedad de Fomento Fabril ha expuesto su pensamiento respecto al papel que la Corporación de Fomento de la Producción debe jugar en el necesario impulso que hay que darle a la industria nacional en los momentos actuales. Y justo es destacar el amplio sentido con que la institución estatal escuchó este pensamiento de la entidad que agrupa en su seno a más de mil industriales chilenos.

FRUCTIFERA REUNION. Acaba de efectuarse una reunión entre los más altos personeros de las instituciones nombradas. La invitación a la Sociedad de Fomento Fabril la aceptó, cordialmente, la CORFO.

Don Benjamín Videla, presidente del organismo estatal, asistió a la reunión, acompañado por el jefe del Departamento de Industrias, don Guido Vucetich; el jefe del Departamento de Planificación, don Álvaro Marín; y el Secretario del Comité de Inversiones Extranjeras, don José Piñera. Por su parte, la Sociedad de Fomento Fabril estuvo representada por su presidente, don Domingo Arteaga, y por los señores Eugenio Heiremans, Walter Müller, Arturo Matie, Benjamín Aguirre Flavián, Lev Jacovics, Raúl Arturo Aldunate, Emérico Frank. Los dos últimos son gerente general y jefe de la División Técnica de la Sociedad de Fomento Fabril, respectivamente.

En esta reunión la Sociedad de Fomento Fabril planteó su posición respecto de la acción de la CORFO, estimando que ésta debía desarrollarse a través de la industria particular, y que sólo en aquellos casos en que la iniciativa particular, por falta de medios o por otras razones no pudiera desarrollarse, se le correspondía, entonces, actuar a la CORFO libre, pero coordinadamente con la empresa particular.

PLENO ENTENDIMIENTO. El proyecto Petro-Carbo-Químico, elaborado por la CORFO, lo tomó como base la SFF en sus plantamientos, explicando que éste interfería algunas iniciativas...

los machos efectos de las fuerzas atómicas que es nuestro terrorífico enemigo, están sólo al servicio de la paz y la prosperidad mundiales.

PSICOSIS DE GUERRA. Durante el año terminado, la humanidad ha experimentado una gran revolución y a veces desear de olvidar. He sido el elemento de la desesperanza. He vibrado con la desesperación de las masas. Hay aún grandes en mi retina escenas imposibles de olvidar. Está en lo profundo de mi corazón de león la inquietud de hacer algo para calmar la ansiedad. He experimentado a veces repugnancia y a veces desear de olvidar. He sido el elemento de la desesperanza. He vibrado con la desesperación de las masas. Hay aún grandes en mi retina escenas imposibles de olvidar. Está en lo profundo de mi corazón de león la inquietud de hacer algo para calmar la ansiedad. He experimentado a veces repugnancia y a veces desear de olvidar.

En mi discurso de aceptación en Atlantic City, pedí a Dios Omnipotente que me diera salud, prudencia y valor para dirigir con éxito nuestra gran Asociación. Y Dios me lo permitió, y hoy ante vosotros, en pública demostración de fe, lo invoco para expresarlo en nombre de mi esposa y en el mío nuestra más emocionada gratitud porque nos ayudó en todo instante, permitiendo, además, que no obstante las graves y permanentes contingencias de tanto viaje, pudiéramos volver sanos y salvos al seno de nuestros hijos. Hice mis deberes, en esta memorable oportunidad, la inigualable y misteriosa oración de San Francisco, y cumplí ya mi etapa y obteniendo el éxito ansiado, emprendiendo a las circunstancias, dié con el Poderoso de Aisl:

Señor, híziste de mí un instrumento de vuestra paz. Donde encontré odio, puse yo amor. Donde recibí ofensas, devolví con perdón. Donde encontré discordia, puse yo armonía. Donde había error, establecí la verdad. Donde existía duda, puse yo fe. Donde había desesperación, puse yo esperanza. Donde encontré tinieblas, puse yo la luz. Donde hubo tristeza, puse yo alegría. Señor, haz que en mi vida, como en la vuestra, se cumpla la promesa: "Y me la diésteis, espléndida y generosa: QUE DIOS OS LO PAGUE."

MINISTRO B. VIDELA RECIBIO AL DIRECTOR DE LOS S. ELECTRICOS

El Ministro del Interior, coronel Benjamín Videla, recibió ayer al Director General de Servicios Eléctricos, don Osvaldo Lira Muñoz, para tratar sobre el proyecto que reforma la legislación sobre estos servicios.

El Ministro fue informado también de la forma en que se desarrollan los trabajos de alumbrado en la ciudad de Antofagasta y las medidas que se han adoptado al respecto.

AHORA

TODAS LAS DUEÑAS DE CASA PUEDEN USAR JUNIOR

M.R.

LA NUEVA ENCERADORA, VIRUTILLADORA, ASPIRADORA Y PULIDORA

presentada por

The JUNIOR Mfg. Co. New York (Chile)

EN SANTIAGO

EN VENTA EN TODOS LOS NEGOCIOS DEL RAMO

Para la provincia de Aconcagua, representante exclusivo, el señor

ENRIQUE KORN B.
Esmeralda 1121 — Fono 6465
VALPARAISO

Para las provincias de Cautín y Malleco,

Distribuidora Autos Cautín S. A. C.
Prat esquina Bello
TEMUCO

NECESITAMOS AGENTES EN VARIAS PLAZAS. INFORMES: NEW YORK 52-OF. 803.805-FONO 65567 SANTIAGO

REGALAMOS

Plumas fuente: Oxford, pluma Iridio, \$ 940. Inlap, pluma oro 14 k., \$ 1.000. Por cada compra de 10 o 20 ml pesos de estas ofertas

500 HOJAS PAPEL MAQUINA

Cinta, oficio, \$ 850. Rápido, docena, \$ 900. Perforador, \$ 300.

ARCHIVADOR PALANCA

Copia Orig. \$ 600. \$ 900. Oficio, \$ 700. \$ 1.250.

CINTA PARA UNDERWOOD \$ 385

capulí carrete Korda, 10 copias, caja, \$ 800. Sumadora 34 mm. rollo, \$ 43. Dígitos barra larga, \$ 850. Secante grueso, \$ 51. Veintidós acantes manilla, \$ 80.

3 BLOCK CARTA 100 HOJAS

Colón, 26x19 cms., \$ 690. Falso, 26x19, \$ 590. Atrás, 50 hojas, \$ 303. Apunte, 9.5x13.5 cms., c/u., \$ 24. Apunte, 13.5x27 cms., \$ 38. Apunte, 13x27 cms., \$ 60.

1000 SOBRES MOIRE \$ 2376

Para circular, \$ 1.200.

12 LAPICES COLON N.º 2 \$ 240

Doce bicolor, \$ 720. Doce anillado, \$ 612. Doce lapiceros, \$ 396. Atrás, \$ 100. Elástica billetera, \$ 2.500. Chinchos No 2, caja, \$ 192. Goma lápiz, tinta, \$ 228. Goma circular, c/u., \$ 30. Goma miga, c/u., \$ 114. Cien plumas R., \$ 400.

3 LIBROS CONTABILIDAD

Colón, 30 hojas, \$ 990. Índice análogo, cartulina, 50 hojas, \$ 485; cien hojas, \$ 870. Papel Proceso, reama, \$ 2.736; oficio, \$ 1.956; cuenta, \$ 1.596.

LITRO TINTA STEPHENS \$ 850

Micro filtrada, \$ 325. Litro Canario, \$ 865. Lápiz para Roberia, \$ 330. Corchetera, \$ 2.400. Corchetas, el mil, \$ 350.

IMPRESA Y LIBRERIA COLON

COMPAÑIA 1007 RIV. MAYOR 1955 DOMINGO 1645

LA COMISION.

Por su parte, la Sociedad de Fomento Fabril integrará la Comisión Correlacionadora en referencia, con los señores Eugenio Heiremans, primer vicepresidente; Benjamín Aguirre, consejero y presidente de la Comisión de Relaciones Públicas; Arturo Aldunate, gerente general; y Emérico Frank, jefe de la División Técnica.

La Corporación de Fomento de la Producción designará esta semana sus representantes a fin de que la Comisión inicie sus trabajos a la mayor brevedad.

MUEBLES DE OCASION

LIRA 47 — LIRA 47

COMEDOR NORMANDO, 8 piezas \$ 48.000; DORMITORIO NORMANDO, 11 piezas \$ 83.000; COMEDOR CHIPPENDALE, confeccionado en lingue y pino \$ 35.000; LIVING ARABICO, en fino braso \$ 20.000; LIVING SUPERCOMFORTABLE, tapizado en gobelino o lino florado \$ 50.000; LIVING CAPITONE, con colchón de plumas \$ 70.000; Muebles suaves, licoresas, salientes para libros, mesas enchapadas a precios bajísimos.

ATENCION ESPECIAL A PEDIDOS DE PROVINCIAS.

47 — LIRA — 47

¡MARAVILLA!

SR. AGRICULTOR:

Es hora de sembrar MARAVILLA...

Que al atractivo precio equivalente al 145 o/o del precio del trigo, según Resolución N.º 579, del Ministerio de Economía... ES UN BUEN NEGOCIO PARA UD.

Siembre Maravilla... siembre temprano para asegurarse una buena cosecha y un buen rendimiento económico.

COMPRADORA DE MARAVILLA S. A. le proporciona:

- Semilla certificada.
- Servicio de agrónomos especializados, sin costo.
- Ventajosos anticipos.
- Sacos para su cosecha.

Consulte a su Corredor habitual, o a

COMPRADORA DE MARAVILLA S. A.

Agustinas 1343 — Teléfonos 82564-6-8 — Clasificador 945 Santiago.

Más carne y más leche para Chile



Después de dos años y meses de la aplicación de los programas de desarrollo del Plan Chillán, los planes lechero ganadero de las provincias de Maule, Ñuble y Concepción han sido coronados con un triunfo de los exámenes. Las pérdidas de ganado por causa de enfermedades infecciosas y parasitarias han bajado en un 30 por ciento; se ha logrado aumentar y mejorar la masa de ganados y la producción lechera se ha doblado en un solo año.

Matinales en las Plazas de Armas y Ñuñoa habrá hoy

El Gobierno de Chile presenta su programa de desarrollo del Plan Chillán, con la participación especial del Ordeón Nacional, que actuará en la Plaza de Armas, entre las 11 y 12.30 horas. La dirección del Subdirector General, Subdirector Mayor José Godoy Jara, con el siguiente programa: Wagner: "Tannhäuser", mar sinfónico. Tchaikovsky: "1812", obra sinfónica. Rimsky-Korsakov: "Sheherazade", poema sinfónico (1.º y 2.º movimientos). Liszt: "Sonata de amor", nocturno.

Mañana a las 9.30 horas se inicia en el popular local "EL BARATILLO" RECOLETA 2282 CASI ESQUINA DE EINSTEIN UNA OBLIGADA LIQUIDACION

Por primera vez en tantos años una Super Liquidación

LLAMADO ESPECIAL A LOS POPULARES SECTORES DE EL SALTO, CONCHALI Y RECOLETA

- ZAPATOS** para señora, con suela de goma \$ 790.-
- ZAPATOS** para señora, tipo Valtel \$ 890.-
- ZAPATOS** para señora, con taco alto (saldo en numeración) \$ 1.290.-
- ZAPATOS** para señora, de gamuza \$ 1.190.-
- ZAPATOS** para señora, de cuero con charol \$ 1.390.-
- ZAPATOS** para señora, en buena clase, modelo mocasín \$ 1.390.-
- ZAPATOS** para señora, de cuero forrado, fina clase \$ 1.590.-
- ZAPATOS** para señora, en fino cuero, modelo mocasín \$ 1.790.-
- ZAPATOS** para señora, marca "Bata", Nos 34-38, \$ 890.-; 39-44 \$ 1.090.-
- BOTAS** para la lluvia, marca "Bata", Nos 22-25, \$ 1.290.-; 26-29, \$ 1.490.-; 30-33, \$ 1.690.-; 34-38, \$ 1.890.-
- BOTAS** para la lluvia, marca "Bata", con taco alto, del 34 al 38 \$ 1.890.-
- ALPARGATAS** "Campero" e "Iberia", Nos 20-23, \$ 230.-; 24-29, \$ 270.-; 30-33, \$ 295.-; 34-38, \$ 330.-
- ALPARGATAS** de algodón, en saldo \$ 440.-
- PECOS** BILL para caballero, del 46 al 50, gruesa tela \$ 1.170.-
- CAMISAS** blancas de plancha, todos números, para caballero \$ 790.-
- CAMISAS** blancas de plancha, en fina popelina, todo número y repuesto \$ 890.-
- CAMISAS** para niño, género blanco, 24-28, \$ 490.-; 30-34 \$ 570.-
- CHALECOS** de lana para niña, con lindos dibujos \$ 190.-
- CHALECOS** de lana para señora, buena clase \$ 790.-
- CHALECOS** de lana para guagua, rica calidad \$ 890.-
- MEDIAS** de fútbol, para juveniles \$ 350.-
- MEDIAS** de fútbol, para grandes \$ 395.-
- CAPAS** de lluvia para niño, tela impitex \$ 395.-
- IMPERMEABLES** para la lluvia, de señora, tela impitex \$ 595.-
- CAMISITAS** afrenaladas para caballero, color blanco, 1 por \$ 495.-; 2 por \$ 890.-
- CAMISITAS** afrenaladas para caballero, color crudo, 1 por \$ 595.-; 2 por \$ 1.170.-
- CAMISITAS** afrenaladas, muy gruesas, para caballero, color blanco, 1 por \$ 695.-; 2 por \$ 1.370.-
- CAMISITAS** afrenaladas "Chiteco", para caballero, color salmón, 1 por \$ 995.-; 2 por \$ 1.990.-

Sorprendentes resultados ha producido el programa lechero-ganadero del Plan Chillán

En un año ha doblado la producción de leche

Cuando en enero de 1954 se comenzó a aplicar el Plan de Desarrollo Agrícola e Higiene Rural en las provincias de Maule, Ñuble y Concepción (PLAN CHILLÁN), en una perfecta coordinación del Departamento Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola (PUNTO IV) y la Dirección Nacional de Agricultura, las mencionadas provincias que a pesar de su gran importancia agrícola, dada su ubicación y potencialidad productiva, mostraban un desarrollo agrícola incipiente y una productividad muy baja. El aspecto económico y de productividad que estaba en peores condiciones era el pecuario, por lo que se creó el Proyecto No 23 de Mejoramiento Ganadero.

En poco más de dos años de intensos trabajos, ya que los primeros meses fueron prácticamente perdidos en la organización, se puede afirmar que la aplicación de las nuevas modalidades de trabajo se han visto coronadas con el más rotundo éxito. En una región donde se trabajaba a base de métodos y sistemas de explotación agropecuaria muy tradicionales y atrasados, la coordinación en el terreno mismo de la acción de diversos organismos de Estado, especialmente la trilogía que forman el Ministerio de Agricultura y Fomento, el Banco de Fomento y la DTIC (Asistencia Técnica), el Banco del Estado (acción crediticia) y CORFO (mecanización de faenas), ha transformado al Plan Chillán en una escuela de entrenamiento profesional de primera magnitud para los otros planes regionales, a través de los cuales la experiencia está aconsejando realizar el Plan Nacional de Desarrollo Agrícola y de Transportes.

EL PROYECTO No 23. — En la reciente visita inspectiva del Plan Chillán, efectuada por el Ministro de Agricultura, don Jorge Aravena Carrasco, y del Director en Chile de la Oficina de Asuntos Interamericanos, señor Albión Patterson, acompañados de los jefes principales del Plan Chillán, este Secretario de Estado pudo comprobar los sorprendentes resultados obtenidos en tan corto lapso.

El porcentaje de pérdida de ganado por concepto de enfermedades infecciosas, especialmente la aftosa, brucelosis y tuberculosis, y parasitarias, se estima del orden de las 6.000 cabezas anuales en todo el país y las tres provincias que abarca el Plan Chillán eran las de peores condiciones.

Pero el proyecto en su acción de sanidad animal y de mejoramiento racial de la masa ganadera, tenía que ir aparejado con un plan efectivo del mejoramiento de las empastadas, del aumento de las áreas regadas, del ensilaje de alimentos para el invierno, del control, mejoramiento y estudio de los productos de este rubro, etc. Sin esto, cuanto se hiciera en investigaciones ganaderas y estudios de veterinaria, los esfuerzos serían letra muerta.

SANIDAD ANIMAL. — El Laboratorio de Bacteriología y Parasitología Animal que funciona en el Centro de Capacitación y Estación Experimental (ex Quinta Agrícola), el cual está en vías de ser ampliado en forma considerable con los fondos provenientes de la venta de Excedentes Agrícolas en el año pasado (250.000 dólares), ha logrado ya clasificar todos los parásitos de la zona en un número cercano a los 100, y sus técnicas han enseñado a los agricultores de más o menos 45.000 predios, el uso de los antibióticos y a vacunar, aún a los niños.

En dos años se ha hecho descender la curva de muertes por parásitos, en especial la distomatosis (gorgopio) en un 20%. La aftosa se ha hecho bajar del 30 por ciento de las muertes al 0,8 por ciento, en dos años de campañas curativas y

educativas. En la actualidad en toda la región se aplica sin contemplaciones el decreto de Agricultura No 406, de junio de 1954, que obliga que todos los animales que salen o entran a la zona estén vacunados. Esta medida se ha extremado, por este aspecto, han actuado los programas de Extensión e Investigación Agrícolas, Conservación de Suelos y Manejo de Empastadas a cargo de técnicos de la DINA y del Punto IV, ingeniero Clark, Grafeldt, Fernando Celedón, G. Sims, René Rosati, Oscar Badilla, Tomás Lermunda.

En la Estación de Genética de Niquihue se hacen ensayos de pastos y se producen semillas que se venden a los agricultores a precios bajísimos, la "Planta Selectora de Semillas", que con un costo de 30.000 dólares se importó el año pasado de los Estados Unidos, está funcionando con magníficos resultados en la selección y purificación de semillas de pastos, sirviendo al Plan Chillán y zonas adyacentes, y esta labor, unida al control de las malezas, ha permitido mejorar las empastadas de alrededor de 2.000 hectáreas en sólo dos años de trabajos.

Cerca de 100 especies distintas de pastos se cultivan en distintos terrenos y diferentes condiciones para determinar las más apropiadas a las distintas regiones y suelos, entre ellas alfalfas, pastos ovillo, ballica, festuca, trébol ladino y muchos otros. La importancia económica de este aspecto del programa es enorme, habiéndose logrado conservar empastadas de festuca con trébol ladino en terrenos antes casi improductivos, salvo en la primavera, merced que ha dado resultados sorprendentes en terrenos que habían sido dedicados por largo tiempo al cultivo de arroz.

Finalmente, para la reserva de forrajes para el ganado en el invierno, se ha hecho una campaña educativa de estabulajes económicos que no precisan grandes inversiones, los cuales han sido adaptados con rapidez por la gran mayoría de los agricultores.

MANEJO DE EMPASTADAS Y ENSILAJES. — Por todos los

Instituto de Química de la U. C. expresa su adhesión al Dr. Bianchi

Con motivo de los ataques y puercas que ha sido objeto el Dr. Emilio Bianchi Capannari, Director del Instituto de Química de la Universidad Católica de Chile, se ha hecho aparecer como impedimento en la realización de actividades, el Centro de Biología y Química de la Universidad Católica de Chile, que ha enviado la siguiente comunicación, testimoniando su reconocimiento y gratitud al profesor Bianchi y expresando su adhesión a su obra:

"El Centro de Biología y Química, que por mandato de esta Universidad, dar a conocer su fiel testimonio y reconocimiento por el que el profesor de Química, Dr. Emilio Bianchi Capannari, con estas palabras desea los alumnos del Departamento de Biología y Química de esta Escuela de Pedagogía dejar constancia pública de las excelentes y mundanamente reconocidas condiciones científicas del que en estos días ha estado alejado de sus alumnos."

El Dr. Emilio Bianchi Capannari, después de realizar honrosos labores científicas en Universidades europeas, tales como el desempeño de profesor auxiliar en el Instituto de Química de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Roma, donde obtuvo el título de "Doctor en Química" el año 1938, llegó a Chile en 1940, para desempeñar el cargo de profesor de Química en la Facultad de Ciencias de la Universidad de Chile, donde ha estado trabajando en la enseñanza de la Química y en la investigación científica.

Años después, llegó a nuestro país llamado por la Universidad Católica de Chile, para iniciar sus actividades en la Facultad de Ciencias. Comenzó su vida en nuestra Universidad siendo profesor de Química General, Orgánica e Inorgánica en diversas cátedras, entre ellas las que son lecciones.

Por último, todos sus esfuerzos y estudios en pro de la ciencia, han sido reconocidos por el Dr. Emilio Bianchi, quien se ha convertido en profesor. Fue así como el año pasado, fue designado por la dirección de la Universidad para el puesto de Director del Instituto de Química.

Después, al poco tiempo, todas sus actividades docentes en procura de un nivel más elevado de la Química, infundió a sus alumnos el espíritu moderno y más avanzado dentro de los conocimientos químicos. A través de sus incomparables cursos, ha despertado en sus alumnos el interés por la ciencia y ha abierto nuevas rutas a la química avanzada.

Más su labor no se detiene aquí. También su preocupación llegó hasta los problemas de nuestra

educación secundaria actual. Vía la necesidad imperiosa de reformas que se hacían evidentes para lograr llenar ciertas lagunas educativas aún en el campo de la Química.

Impulsado por esta idea, tiene ya muy adelantada la confección de una obra de Química General, Inorgánica y Orgánica, para el segundo ciclo de humanidades, cuyo primer volumen ya está concluido. Nosotros, futuros profesores, reconocemos al Dr. Bianchi en su calidad de estadístico. Nosotros, futuros guías de generaciones venideras vemos en él al profesor ejemplar que siempre estuvo a nuestro lado dispuesto en todo momento para prestarnos su valiosa ayuda en la solución de nuestros problemas educativos.

Es por esto que el Centro de Biología y Química de la Universidad Católica de Chile, rinde público testimonio de reconocimiento y gratitud para aquel que, desde su cátedra, ha sabido comprender a sus alumnos y que logra adquirir entre ellos el más sincero respeto y comprensión.

(Centro de Biología y Química, Escuela de Pedagogía, Universidad Católica de Chile, Oriente Alameda Ascenso, presidente, Guadalupe Avila Muñoz, secretaria, y María Drogue Silva, tesorera.)

CANDIDATO POR EL PRIMER DISTRITO ES ABEL SAAVEDRA

La Junta Ejecutiva Liberal, en su última sesión semanal, proclamó la candidatura a diputado por el Primer Distrito de Santiago, del profesor señor Abel Saavedra, quien es uno de los grupos de profesores, de todas las ramas de la enseñanza, tanto fiscal como particular, y grupos de ex alumnos del colegio, la Comuna Fuenfria No 2535, 6a. Comuna, Recoleta No 857, teléfono 62004; 7a. Comuna, Marolles No 458-B; 8a. Comuna, Alonso Ovalle No 659, teléfono 84522; Decima Comuna, Eduardo Matte No 2276, todos los cuales están desarrollando una activa propaganda para obtener adhesiones y cooperación. La correspondencia puede dirigirse a casilla 3238, Correo Central.

Educadores católicos organizan VI Congreso Interamericano. — Personalidades que han adherido y delegaciones que asistirán

Intensamente trabaja el Comité Ejecutivo que organiza el VI Congreso Interamericano de Educación Católica, que se efectuará en esta capital los días 7 al 16 de septiembre próximo, al que asistirán delegaciones de todos los países americanos y observadores europeos y asiáticos. A este mayor torneo educativo, han adherido los centros culturales del continente y todas las Federaciones Católicas, que se harán representar por nutridas y selectas delegaciones, las que expresarán el pensamiento educativo y los problemas de esta índole en sus respectivas páides.

Numerosas prelados y personalidades americanas han hecho llegar su adhesión, abogando por el éxito de la próxima asamblea intercontinental, en la que se discutirán aspectos de trascendental importancia para la pedagogía moderna. En la secretaría del Congreso se han recibido comunicaciones de los eminentes Cardenales: Carlos M. de la Torre (Quito); Jaime Carrara, de Río de Janeiro; de Mons. Alfonso M. Parente, Rector de la Universidad de Laval (Canadá); Mons. Roberto Tevela, Arzobispo de Salta; Mons. José de la Cruz Turcios, Arzobispo de Tegucigalpa; Mons. Juan Landarum, Arzobispo de Lima; Mons. Jaime Morúa Obispo de Panamá (Antillas Británicas); Mons. José María Arce, Arzobispo de Durban (Sudafrica); Mons. Ciriaco Mata

REUNION DEL COMITE EJECUTIVO. — Recientemente se reunió el Comité Ejecutivo del Congreso Interamericano de Educación, en el salón del Instituto Luis Campino, Las diferentes comisiones dieron cuenta detallada de sus trabajos. Se exhibió el banderín del Congreso, que será entregado al público la semana valedora. Mons. Roberto Tevela, Arzobispo de Salta, por la labor cumplida lo que asegura el éxito total de este Congreso educativo.

Máquinas de Coser CON SOLO \$3.000.-

de inscripción y facilidades, usted debe reservar una máquina de coser de pie, de la más alta calidad, fabricada en Japon.

Características:

- Cose hacia atrás y adelante con sólo mover una palanca, y muchas otras ventajas.

EXHIBICION E INSCRIPCIONES EN:

Ferrobone CONDOR 1268 ENTRE NATANIEL Y AVDA. GENERAL BULNES

¡INDUSTRIALES!

La SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL cita a los industriales a una asamblea que tendrá lugar en el Teatro AUDITORIUM, el miércoles a las 11 horas.

En esta reunión se expondrán las principales modificaciones que, a juicio de la Sociedad, deben introducirse dentro de las disposiciones económicas que han entrado últimamente en vigencia, a fin de permitir a la industria seguir compartiendo, sin detrimento de la producción, los sacrificios que exige a todo el país esta época de transición hacia la normalidad.

Asistirá, especialmente invitado, el señor Ministro de Economía y Hacienda, don OSCAR HERRERA PALACIOS, quien expondrá los puntos de vista del Gobierno al respecto.

¡Coopere con su asistencia!

SFF

SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL

- SLIPS de gamuza, para niño, marca M. G., tallas 2-4, 1 por \$ 190.-; 2 por \$ 385.-
- SLIPS afrenalados, para niño, marca "Chiteco", tallas 1-3, 1 por \$ 289.-; 2 por \$ 585.-
- SLIPS de gamuza, para caballero, marca M. G., 1 por \$ 345.-; 2 por \$ 670.-
- SLIPS de piqué, para caballero, marca "Chiteco", 1 por \$ 455.-; 2 por \$ 890.-
- SLIPS afrenalados, para caballero, marca "Chiteco", 1 por \$ 499.-; 2 por \$ 985.-
- PARUELOS para colegiales, en blanco, 1 por \$ 48.-; 2 por \$ 130.-
- PARUELOS para caballero, en blanco, con venas, 1 por \$ 98.-; 3 por \$ 260.-
- PARUELOS para caballero, tela tejida, fondo color, 1 por \$ 98.-; 3 por \$ 280.-
- PARUELOS para señorita, en blanco, muy fino, 1 por \$ 59.-; 3 por \$ 165.-
- PARUELOS para señorita, finísimos, lindos dibujos, 1 por \$ 69.-; 3 por \$ 200.-
- CUADROS de niña, en niño de avaja, grueso, 1 por \$ 79.-; 3 por \$ 220.-
- CUADROS de niña, en gamuza fina, 1 por \$ 139.-; 3 por \$ 400.-

REGALOS

FINOS EN: CUERO, CRISTAL, MADERA, BAQUILITA (JUGUETES)

IMPRESY LIBRERIA COLON

COMPANIA 1007 POR MAYOR: 170 DOMINGO 1645

CANDIDATURA SENATORIAL POR SANTIAGO

DE

EDUARD FREI

A todas las personas que están expresando su adhesión a la candidatura a senador de EDUARDO FREI, le manifestamos que una de las formas inmediatas de colaborar consiste en inscribirse en los Registros Electorales durante los ocho primeros días de julio y durante los ocho primeros días de agosto, y advertir a sus familiares y amigos que también lo hagan.

Hacemos presente que las personas que no se hayan inscrito anteriormente y no lo hagan durante estas dos fechas, no podrán votar en las próximas elecciones parlamentarias.

Para el objeto de saber el lugar dónde les corresponde inscribirse, los interesados pueden llamar a los teléfonos 34791 y 34252.

Para su comodidad, le recomendamos inscribirse en los primeros días de julio y no esperar el último momento.

EL COMITE INDEPENDIENTE

Ultimas cifras de la elección presidencial en República peruana

LIMA, 30. (UP). — Los cómputos oficiales de los sufragios emitidos en las elecciones del domingo 17 del presente, arrojan las siguientes cifras: Manuel Prado, 398.193 votos; Fernando Belaúnde, 322.318; y Fernando Belaúnde, 132.418. En los siguientes nueve departamentos han terminado los escrutinios: Tumbes, Lambayeque, Pasco, Callao, Ica, Moquegua, Tacna, San Martín y Madre de Dios.

Importante reunión de la misión diplomática japonesa en B. Aires

Buenos Aires, 30. (UP). — La Misión Diplomática japonesa en el Ministerio de Relaciones Exteriores se reunió hoy en una importante Conferencia Consultiva, anual la semana próxima en esta capital, con los Directores de Asuntos Económicos y de las Secciones de Asuntos Europeos y Americanos del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Para Aristóteles S. Onassis construirán gigantesco petrolero

NUEVA YORK, 30. (UP). — Una compañía norteamericana construirá un barco petrolero de 100.000 toneladas —el más grande del mundo— para el multimillonario griego Aristóteles S. Onassis. La Junta Marítima de Washington anunció ayer las condiciones del convenio con Onassis para que éste haga construir el petrolero, más otros cuatro buques-tanques de menor tonelaje.

MAÑANA LUNES SE INICIA NUESTRA



CON ENORMES Y ASOMBROSAS REBAJAS EN TODOS LOS ARTICULOS DE NUESTROS 20 DEPARTAMENTOS. TODAS LAS MERCADERIAS HAN SIDO CUIDADOSAMENTE ESTUDIADAS Y SUS PRECIOS REPRESENTAN UNA VERDADERA ECONOMIA A TODO COMPRADOR.

APROVECHE ESTAS OPORTUNIDADES

BLANCO

OFRECEMOS el mejor surtido en telas de puro hilo, en blanco y colores, especialmente de telas y mantelerías finas, a precios muy convenientes.

SABANAS de tocoyo retorcido, añadidas de dos paños, con ancho hasta 240 cms. Tamaños: 155x250 cms., a \$ 980.— y 135 x 230 cms., a \$ 785.—

MENAJE

FUNDAS de tocoyo retorcido, con hasta calada, para 1 plaza, a \$ 215.—

SERVILETAS para té y licor, en granito blanco y a cuadros de colores, con flecos. Tamaño 20x30 cms., cada una, a \$ 16.—

SERVILETAS de tela vasca, blancas con rayas de colores formando cuadros, tamaño 40x40 cms., a \$ 45.—

PANOS para vajillas, blancos, con guardas de colores rojo, azul y verde. Tamaños: 45x90, a \$ 145 y 45x45, a \$ 74.—

RAZADAS de lana, muy abrigadoras, en color gris, con guardas blancas, para 1 1/2 plaza, a \$ 1.280.—

FRAZADAS de lana, excelente calidad, en colores verde, rojo, azul y cáscara, para 1 1/2 plaza, a \$ 1.650.—

RQUISIMAS frazadas de lana, en colores rosa, celeste y violeta, con ribetes de seda en las cabeceiras, para 1 1/2 plaza, a \$ 3.980.— y 1 plaza, a \$ 3.980.—

SOBRECAMAS floreadas de un lado y lisa del otro, muy bien rellenas, para 1 1/2 plaza, a \$ 1.950.— y 1 plaza, a \$ 1.950.—

Oferta Especial

COCOTERAS PYREX MARFIL - OPAL

Manteles de tela vasca, semi-hilo blancos, con rayas de colores formando cuadros, inalterables al lavado. Medidas: 160x300, \$ 1.140; 160x250, \$ 950; 160x200, \$ 760 y 160x160, a \$ 595.—

Electricos

\$ 79 80 C/u.

LIQUIDADORA de la alameda marca "Fraco". Impuesto incluido, a \$ 15.980.—

RADIO de sobremesa Philco, modelo 4-3601, gabinete de bakelita, onda corta y larga. Incluido impuesto, a \$ 45.000.—

PLANCHAS electricas para hierro universal marca "FELMA", sumamente economicas, a \$ 2.850.—

Colchones

DE RESORTE

EN TODAS LAS DIMENSIONES

COLCHON de algodón gris, forrado en fino coti listado. Gran variedad de colores, 1 plaza, a \$ 4.020.—

MARCESA cromada, sencilla y elegante, armoniza con todo estilo de mueble, 1 1/2 plaza, a \$ 8.010.— 1 plaza, a \$ 7.960.—

JUEGO mesa

JUEGO mesa, popular, con compuesto de 12 platos bajos, 12 platos hondos, 12 platos pan y 12 tazas té, con sus platillos. El juego para doce personas, a \$ 3.050.—

SERVICIO de copas y jarrones, semicortado, 64 piezas, a \$ 10.480.—

JUEGO cuchilleria, acero inoxidable, norteamericano, terminación Espelo, completa para 10 personas, 109 piezas en su correspondiente estuche de excelente tapiz, juego, a \$ 65.000.—

RELOJES despertadores de fabricación alemana. Hermosos colores, a \$ 2.980.—

BATERIA de cocina aluminio reforzado de la famosa marca FANTUZZI tres cacerolas, 16, 18, 20 cms., una tetera 1 1/2 litro, una sartén, una espumadera y un cucharón. La batería, a \$ 4.768.—

MOLDES para pan, Pirex, de 14x24. Precio de mango marfilina, a la fábrica, a \$ 240.—

CUCHILLOS para mesa, hoja de acero, mango marfilina, a la inglesa, a \$ 68.—

efe rebelde chipriota declara "guerra" a Gran Bretaña

ENAS, 30. (U. P.). — (Por George Pipa). — El jefe de los guerrilleros "Eoka" proscritos, "General" Grivas, declaró hoy la guerra al Gobierno británico, y dijo que es "muy probable" que los guerrilleros chipriotas establezcan un Gobierno en un año próximo.

En el "general", el "único" jefe de la Gran Bretaña para conceder la autodeterminación a Chipre, se ha declarado la guerra. Los guerrilleros chipriotas, que se autodenominan "Eoka", han declarado la guerra al Gobierno británico, y dijo que es "muy probable" que los guerrilleros chipriotas establezcan un Gobierno en un año próximo.

Barcelona agasaja a los marinos del buque escuela "Esmeralda"

BARCELONA, 30. (UP). — El comandante, la oficialidad y los tripulantes del buque-escuela chileno "Esmeralda" asistieron ayer, invitados por el Ayuntamiento y la Marina, a una recepción en el Hotel de la Ciudad, donde actuaron los señores Martorell, Antonietti y Joaquín Bernadó.

Tres días seguidos...

(DE LA PRIMERA PAGINA) se parece a Berlín en los últimos días de la guerra pasada. Los tanques pasan por las calles. Aviones de caza sobrevuelan la ciudad. Las calles son patrulladas por muchos soldados en Jeeps.

Ninguno de los nombres de guerra que se dicen sus nombres por motivos comerciales y particulares.

Todos desmintieron la afirmación del Gobierno polaco de que las huelgas habían cesado y que los obreros regresaban en gran número a sus tareas.

También manifestaron que Poznan sigue paralizada; los tranvías no circulan y hay escasez aguda de alimentos. Agregaron que la gente desenfrenadamente cada vez que podía los barrios comerciales para saquear las tiendas. Algunas tiendas de comestibles reabrieron sus puertas pero tenían muy poca mercadería por causa de los saqueos.

Los comerciantes británicos dijeron que Poznan es un verdadero campamento militar. Los rebeldes, obreros y miembros del movimiento clandestino anticomunista, luchan armados contra las autoridades granadas de mano "colecta Molotov" y fusiles. Según informó por cablegrama el correspondiente de la United Press, Konrad Osterloff, al llegar a Varsovia procedente de Poznan, los rebeldes se apoderaron de un arsenal de la milicia comunista, donde hallaron muchas armas.

Los testigos presenciales informaron asimismo que son brutales las medidas de represión tomadas por el Gobierno polaco. La policía y los soldados hacen fuego sobre los rebeldes dondequiera que los encuentran.

También declararon que miembros de la milicia se han plegado a los rebeldes.

EN 24 HORAS...

(DE LA PRIMERA PAGINA) Durante los últimos seis meses, sin embargo, más de 2.000 niños, entre adultos y niños, han salido de la Argentina hacia la Unión Soviética.

Los círculos anticomunistas ucranianos han acusado a la embajada soviética de organizar esta campaña de repatriación. El último grupo de rusos salió ayer, con 500 a bordo del buque argentino "Santa Fe", con destino a Odesa.

Juan Peña Gansa, subsecretario del Departamento de Ceremonial (Protocolo) del Ministerio de Relaciones Exteriores, trató la nota a Resanov esta noche.

Con la decisión de expulsar a Morosov culminó el estudio de la infiltración comunista en Argentina que hicieron los funcionarios del Gobierno esta semana.

El Gabinete, en su reunión del jueves, consideró pruebas de participación comunista en los alzamientos del 10 de junio, lado de los peronistas.

Un empleado del Ministerio de Relaciones Exteriores dijo que hay "documentos comprometedores" de la complicidad de Morosov con los conspiradores.

El Presidente Aramburu dijo después de la revuelta que el movimiento había sido preparado por "cerebros comunistas".

La esposa de Morosov manifestó sorpresa en una conversación telefónica con la United Press, al enterarse de la decisión del Gobierno argentino.

"Yo no sé nada —dijo—. Mi marido no me ha dicho que vamos a viajar".

Morosov ha sido Agregado Naval aquí desde 1954.

LA NOTIFICACION OFICIAL. — El texto de la nota del Ministerio de Relaciones Exteriores argentino dice lo siguiente: "A las ocho y media de la noche, en el día de la fecha, se reunió en la Embajada de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, el Subjefe del Ceremonial del Estado, Juan Peña Gansa, quien hizo entrega al Embajador de ese país una comunicación verbal, por la cual se le hacía saber que el Agregado Naval de esa representación, capitán Alexandre Morosov, había sido declarado persona no grata por el Gobierno argentino, por lo que se le intimaba a abandonar el territorio de la República en el término de 24 horas".

Morosov estaba desempeñando aquí, al parecer, su primera labor en el extranjero.

Habla español e inglés bastante bien.

Agradable y jovial, goza de la simpatía de los agregados militares de los otros países.

Vive en un departamento bien amueblado de la parte central de la ciudad, con su mujer y su hijo.

BANCO DE CHILE

Establecido por la Unión de los Bancos Nacional de Chile, Valparaíso y Agrícola.

CAPITAL PAGADO	\$ 1.200.000.000.—
FONDO DE RESERVA LEGAL	300.000.000.—
FONDO DE RESERVA PROVENIENTE DE REVALUACION DEL ACTIVO POR LEYES ESPECIALES	1.113.281.441.—
FONDO DE RESERVA ESPECIAL	804.754.383.—

FONDO DE RESERVA EXTRAORDINARIO EN MONEDA EXTRANJERA Y ORO SELLADO CHILENO, CONTABILIZADO A LOS TIPOS DE CAMBIO ORDENADOS POR LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS, EN CIRCULAR N° 456	\$ 727.980.000.—
FONDO DE SEGUROS	100.000.000.—
FONDO DE ACCIONISTAS	93.122.509.—

DIRECTORIO

CARLOS ALDUNATE E. Presidente
 CARLOS BALMaceda S.; OSCAR DAVILA IZQUIERDO; DOMINGO EDWARDS MATTE; FRANCISCO LANGLOIS V.; RICARDO LETELIER R.; HERNAN PRIETO VIAL; HECTOR RODRIGUEZ DE LA SOTTA; JORGE SILVA SOMARRIVA; GUILLERMO SUBERCAEUX P. Vice-Presidente

CONSEJO LOCAL DE VALPARAISO

S. GUILLERMO CONDON Gerente General
 MANUEL VINAGRE DAVILA Gerente General

OFICINA DE SANTIAGO

ARTURO QUIROZ F. Gerente
 ROBERTO MERY B. — SANTIAGO GORDON L. Sub-Gerentes
 NACOR VARELA A. — TOMAS BRUCE V. Sub-Gerentes

AGENTES EN LAS SUCURSALES

Santiago (Estación) EULOGIO ROBLES L.
 Santiago (La Vega) IGNACIO COUSINO A.
 Antofagasta LUIS A. SILVA C.
 Ovalle OSVALDO JORQUERA Z.
 San Felipe ROBERTO OTERO C.
 La Calera JAVIER JERARDINO T.
 Quilota ROBERTO LATORRE R.
 Viña del Mar OSCAR RECARTE R.
 Rancagua ARMANDO SOTO I.
 San Fernando PERFECTO MEZA A.
 AGENTE EN PUNTA ARENAS: BANCO DE PUNTA ARENAS, MAGALLANES — CORRESPONSALES EN TODAS LAS PLAZAS DEL MUNDO

OFICINA DE VALPARAISO

CARLOS FERNANDEZ G. Gerente
 LUIS MALDONADO Sub-Gerente

CENTESIMA VIGESIMA SEXTA MEMORIA. PRESENTADA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS POR EL DIRECTORIO

SEÑORES ACCIONISTAS:

En conformidad a lo dispuesto por los Estatutos, el Directorio del Banco presenta a los señores Accionistas el Balance General al 30 de Junio último y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondientes al primer semestre del año en curso.

La utilidad que se obtuvo en el período indicado, después de deducir las sumas necesarias para provisiones y castigos, asciende a la cantidad de \$ 368.262.549.—, que el Directorio propone distribuir en la siguiente forma:

Repartir a los señores Accionistas un dividendo de \$ 99.— por acción	\$ 360.000.000.—
y traspasar al Fondo de Accionistas	6.262.549.—
	\$ 366.262.549.—

En Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 12 de Enero último, fueron acordadas diversas reformas de los Estatutos del Banco y, en especial, el aumento del Capital Pagado de \$ 400.000.000.— a \$ 1.200.000.000.—, mediante el traspaso a esa cuenta de una suma equivalente de la cuenta "Fondo de Reserva proveniente de revaluación del Activo según Leyes Especiales". En la misma oportunidad se acordó aumentar el "Fondo de Reserva Legal", de \$ 100.000.000.— a \$ 300.000.000.—, mediante el traspaso de \$ 200.000.000.— de la misma cuenta antes expresada.

Las reformas fueron aprobadas por Decreto Supremo N° 2.872, de fecha 4 de Abril último, y durante el curso del semestre fueron practicados los correspondientes asientos de contabilidad.

Con la debida autorización de la Superintendencia de Bancos, se ha incrementado el "Fondo de Reserva Extraordinario en moneda extranjera y Oro sellado chileno", traspasando a esta cuenta valores que formaban parte de las Provisiones Generales del Banco. Asimismo, con aprobación de la mencionada Superintendencia, se ha incrementado también el "Fondo de Reserva Especial" en \$ 134.754.383.—, suma correspondiente a la diferencia entre el precio de contabilización y el precio de venta del edificio de Avda. Santa María N°s 349/383. Corresponde a la Junta pronunciarse sobre los traspasos indicados, por lo que se someten a su ratificación.

Capital Pagado	\$ 1.200.000.000.—
Fondo de Reserva Legal	300.000.000.—
Fondo de Reserva proveniente de revaluación del Activo por Leyes especiales	1.113.281.441.—
Fondo de Reserva Especial	804.754.383.—
Fondo de Reserva Extraordinario en moneda extranjera y Oro sellado chileno, contabilizado a los tipos de cambio ordenados por la Superintendencia de Bancos, en Circular N° 456	727.980.000.—
Fondo de Seguros	100.000.000.—
Fondo de Accionistas	93.122.509.—
	\$ 4.345.400.000.—

Con fecha 2 de Mayo último se ha inaugurado la nueva Sucursal "La Vega" ubicada en calle Arce N°s 693/699, para atender debidamente a la clientela de este importante sector de la ciudad.

El Directorio cumple con el penoso deber de dar cuenta del sensible fallecimiento del señor Guillermo E. Purcell el 24 de Mayo último. El señor Purcell sirvió el cargo de Director desde el año 1913, y prestó a la Institución valiosos y dilatados servicios.

En su reemplazo y en conformidad a lo dispuesto por los Estatutos, el Directorio nombró al Accionista Héctor Rodríguez de la Sotta. Corresponde a la Junta pronunciarse sobre esta designación, a fin de que quede definitivamente nombrado el reemplazante del señor Purcell, hasta completar el período de este Director, que se termina en Junio de 1958.

Ha terminado su período reglamentario el Director don Jorge Silva Somarriva, y corresponde a la Junta nombrar su reemplazante o reelegirlo. Asimismo, insume a la Asamblea designar a los señores Accionistas que deberán examinar las cuentas del semestre en curso.

ARTURO QUIROZ F. Secretario

Santiago, 1.º de Julio de 1956.

CARLOS ALDUNATE E. Presidente

BALANCE GENERAL DEL BANCO DE CHILE EN 30 DE JUNIO DE 1956

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES
FONDOS DISPONIBLES	\$	\$	\$
Caja	460.158.522.—	67.980.000.—	
* Documentos computables como encaje por leyes especiales, según detalle	1.059.541.000.—		
Depósitos en el Banco Central de Chile	806.530.632.—	456.041.238.—	
Depósitos en el Banco Central de Chile — Acuerdo 688	56.249.714.—		
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	2.912.251.914.—		
Depósitos en Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile	199.108.885.—		
Especies y documentos en monedas extranjeras			
Depósitos en el exterior:			
a) en Bancos y Corresponsales		1.190.236.211.—	
b) en Oficinas del mismo Banco			
TOTAL	5.493.840.667.—	1.714.257.449.—	7.208.098.116.—
COLOCACIONES			
Deudores en cuentas corrientes:			
a) en virtud de contratos	24.670.302.—		
b) sobregiros	1.320.993.700.—		
Préstamos:			
a) Mutuos y Pagares:			
1) a no más de 3 meses	5.625.908.—		
2) a plazos mayores		558.947.628.—	
3) sin vencimiento fijo			
b) Préstamos con Letras:			
1) a no más de 3 meses	5.263.485.192.—	133.408.582.—	
2) a plazos mayores	75.858.914.—		
3) sin vencimiento fijo			
Documentos Descontados:			
1) a no más de 3 meses	8.845.210.382.—		
2) a plazos mayores	63.350.203.—		
Documentos adquiridos del Banco Central de Chile — D. F. L. 106, Art. 39, letra d)			
Otras Colocaciones	48.760.041.—	62.—	
Avances otorgados al Exterior:			
a) a Bancos y Corresponsales			
b) a Oficinas del mismo Banco			
TOTAL (3)	15.647.962.702.—	692.356.272.—	16.340.318.974.—
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	778.844.733.—	4.106.300.—	
Deudores por Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios		2.185.312.108.—	
TOTAL	778.844.733.—	2.189.418.408.—	2.968.263.141.—
INVERSIONES			
Bienes Raíces:			
a) para el servicio del Banco (Avalúo Fiscal \$ 390.146.000.—)	595.907.392.—		
b) aceptado en pago y afectos a realización			
c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales (Avalúo Fiscal \$ 1.822.847.000.—)	1.928.146.641.—		
d) destinado a viviendas económicas (Avalúo Fiscal \$ 38.381.000.—)	36.331.000.—		
Valores Mobiliarios:			
a) Bonos:			
1) fiscales y municipales	2.—	4.765.325.—	
2) de instituciones de crédito hipotecario	1.400.600.—		
3) de empresas industriales y otros			
b) Acciones:			
1) del Banco Central de Chile:			
120.000 acciones clase B	344.250.000.—		
2) de Almacenes Generales de Depósito			
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización	1.—		
4) correspondiente a inversiones permanentes de reservas adicionales \$ 143.152.287.—	197.929.118.—		
5) otras acciones adquiridas en virtud de Leyes Especiales			
Otros bienes muebles afectos a realización			
Muebles, instalaciones y útiles	\$ 325.538.526.—		
Menos:			
Amortizaciones Ordinarias	\$ 17.276.657.—		
Amortizaciones Extraordinarias	17.995.069.—	35.271.726.—	
TOTAL	3.394.231.554.—	4.765.325.—	3.398.996.879.—
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			
Saldo con Sucursales en el país	1.560.563.963.—		
Operaciones de Cambio y varios	4.489.433.135.—	10.419.030.—	
Intereses por cobrar			
TOTAL	6.049.002.118.—	10.419.030.—	6.059.421.148.—
OTRAS CUENTAS DEL DEBE			
Intereses y Descuentos			
Gastos de Administración y varios			
Pérdida del semestre			
TOTAL			
TOTALES GENERALES	31.363.881.774.—	4.611.216.484.—	35.975.098.258.—

* Documentos computables como encaje por leyes especiales:	
Leyes Nos 5.185-5.307	\$ 80.000.000.—
Ley N° 6.640	83.441.000.—
Ley N° 11.791	428.700.000.—
Ley N° 11.881	457.400.000.—
TOTAL	\$ 1.059.541.000.—

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES
EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS	\$	\$	\$
Acreedores en cuentas corrientes	19.860.112.552.—	54.767.163.—	
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	785.540.613.—	3.961.292.—	
Letras y Giros telegráficos a pagar	1.965.435.—		
Varios Acreedores	120.523.675.—	312.636.787.—	
Saldo inmovilizado Ley 7.869	1.600.647.—	19.419.—	
Depósitos en Oro Exportable Ley 9.270		16.904.865.—	
Garantías de Importación — Acuerdo 688	39.575.135.—		
TOTAL (1)	20.809.318.057.—	388.269.525.—	21.197.587.582.—
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	33.657.042.—		
Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios		2.185.312.108.—	
TOTAL	33.657.042.—	2.185.312.108.—	35.842.354.110.—
EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS			
Depósitos a plazo indefinido renovable	142.490.203.—		
Depósitos a plazo fijo o indefinido		1.270.201.—	
Varios Acreedores			
Saldo inmovilizado Ley 7.869	80.073.—		
TOTAL (2)	142.570.276.—	1.270.201.—	143.840.477.—
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	777.247.725.—	4.106.300.—	
Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios			
TOTAL	777.247.725.—	4.106.300.—	781.354.025.—
OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES			
Adeudado a Bancos del país:			
a) al Banco Central de Chile			
b) a Bancos Comerciales:			
1) a la vista			
2) a plazo			
Adeudado al exterior:			
a) a Bancos y Corresponsales		9.204.003.—	
b) a Oficinas del mismo Banco			
SUMA		9.204.003.—	
Redescuentos vigentes:			
a) con Banco Central de Chile	2.483.619.259.—		
a) con otros Bancos			
Deudas hipotecarias a largo plazo			
TOTAL	2.483.619.259.—	9.204.003.—	2.492.823.262.—
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO			
Saldo con Sucursales en el país			
Operaciones de Cambio y varios	3.138.892.242.—	1.295.054.346.—	
Intereses por pagar	1.156.241.—		
TOTAL	3.140.048.483.—	1.295.054.346.—	4.435.102.829.—
OTRAS CUENTAS DEL HABER			
Intereses y Descuentos			
Otras utilidades			
Utilidad del semestre	366.262.549.—		
TOTAL	366.262.549.—		366.262.549.—
CAPITAL Y RESERVAS			
Capital autorizado:			
4.000.000 acca. a \$ 300.—	\$ 1.200.000.000.—		
menos capital por enterar			
Reserva legal	300.000.000.—		
Reservas obligatorias según Estatutos			
Otras Reservas varias:			
a) Reserva proveniente de revaluación del activo por Leyes Especiales			
b) Fondo de Reserva Especial	1.113.281.441.—		
c) Fondo de Reserva Extraordinario en moneda extranjera y Oro sellado chileno, contabilizado a los tipos de cambio ordenados por la Superintendencia de Bancos, en Circular N° 456	804.754.383.—		
d) Fondo de Seguros	100.000.000.—	727.980.000.—	
e) Fondo de Accionistas	93.122.509.—		
TOTAL	3.611.158.383.—	727.980.000.—	4.339.138.383.—
TOTALES GENERALES	31.363.881.774.—	4.611.216.484.—	35.975.098.258.—

(1) Esta cifra comprende:	Sector Público \$ 3.976.965.781.—
	Sector Privado 17.220.621.802.—
(2) Esta cifra comprende:	Sector Público \$ 139.504.—
	Sector Privado 143.700.973.—
(3) Esta cifra comprende:	Sector Público \$ 587.733.876.—
	Sector Privado 15.752.365.093.—

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES
Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones	2.449.025.975.—		
Colocaciones de Directores y Empleados: (4)			
a) directas de directores	6.178.489.—		
de empleados	26.286.084.—		
b) indirectas de directores	2.210.298.—		
de empleados	182.800.—		
Mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a Garantías: (5)			
a) a favor del Superintendente de Bancos	800.000.—		
b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco			
por garantías otorgadas y créditos abiertos			
administrados en calidad de Comisiones de Confianza	2.555.906.817.—	2.744.424.713.—	
de depósitos en custodia	3.869.701.488.—	106.028.881.—	
de depósitos de importación en custodia	544.545.298.—		
de depósitos de importación en garantía	2.348.960.221.—	169.188.398.—	
de depósitos de importación en cobranza	1.110.471.642.—		
de depósitos de importación en cobranza	2.916.295.465.—	1.968.989.355.—	
TOTAL	16.830.615.577.—	5.074.076.206.—	21.904.691.783.—

Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".
Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones".

CUENTAS DE ORDEN

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES
Documentos sobre otras plazas recibidos en depósito o en pago	2.449.025.975.—		
de obligaciones			
Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las	34.837.671.—		
"Colocaciones"			
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantía	850.000.—		
y contabilizados en las "Inversiones"			
Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y			
créditos vigentes	2.555.906.817.—	2.744.424.713.—	
Responsabilidad del Banco por endosos de documentos	3.869.701.488.—	106.028.881.—	
Depositos de Valores en custodia	544.545.298.—		
Depositos de certificados de importación en custodia	2.348.960.221.—	169.188.398.—	
Depositos de Valores y Letras en garantía	1.110.471.642.—		
Depositos de certificados de importación en garantía	2.916.295.465.—	1.968.989.355.—	
Depositos de Documentos en Cobranza			
TOTAL	16.830.615.577.—	5.074.076.206.—	21.904.691.783.—

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS
QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 1956

Intereses pagados y por pagar	164.354.800.—
Gratificaciones e imposiciones a fondos de previsión	848.196.042.—
Remuneración al Presidente y Directorio	179.495.858.—
Contribuciones	516.309.689.—
Impuestos, arriendos, gastos de administración y otras salidas varias	366.262.549.—
Utilidad líquida	2.083.618.938.—

Intereses percibidos	1.357.183.859.—
Arriendos, comisiones y otras entradas varias	726.435.068.—
TOTAL	2.083.618.938.—

VITAL MARTINEZ M.
Contador

ARTURO QUIROZ F.
Gerente
(Registro N.º 7.306)
Santiago, 30 de Junio de 1956

MANUEL VINAGRE DAVILA
Gerente General

Industria y Fábrica de Azúcar
licitan para ciudad de Chillán
Jefe de la ciudad los pidió al Ministro de Agricultura

CHILLÁN.— Aprovechando la visita del señor Jorge Aramayo, Ministro de Agricultura, que se encuentra en esta ciudad, el Jefe de la ciudad, señor Hernán Castro Cerda, solicitó su valiosa cooperación para colocar en marcha un proyecto de una fábrica de azúcar y de una planta elaboradora de remolacha.

FRIGORIFICO.— Los estudios realizados por algunos técnicos en la industria y de transportes señalan este lugar como el sitio más conveniente para la construcción de una fábrica de azúcar y de una planta elaboradora de remolacha.

FABRICA DE AZUCAR.— El año la provincia de Rancagua, donde se encuentra la planta productora de betarraga, con rendimientos de 100 toneladas por hectárea.

MEJORA PROTESTA.— El Jefe de la ciudad, señor Hernán Castro Cerda, solicitó su valiosa cooperación para colocar en marcha un proyecto de una fábrica de azúcar y de una planta elaboradora de remolacha.

MEJORA PROTESTA.— El Jefe de la ciudad, señor Hernán Castro Cerda, solicitó su valiosa cooperación para colocar en marcha un proyecto de una fábrica de azúcar y de una planta elaboradora de remolacha.

MEJORA PROTESTA.— El Jefe de la ciudad, señor Hernán Castro Cerda, solicitó su valiosa cooperación para colocar en marcha un proyecto de una fábrica de azúcar y de una planta elaboradora de remolacha.

MEJORA PROTESTA.— El Jefe de la ciudad, señor Hernán Castro Cerda, solicitó su valiosa cooperación para colocar en marcha un proyecto de una fábrica de azúcar y de una planta elaboradora de remolacha.

MEJORA PROTESTA.— El Jefe de la ciudad, señor Hernán Castro Cerda, solicitó su valiosa cooperación para colocar en marcha un proyecto de una fábrica de azúcar y de una planta elaboradora de remolacha.

MEJORA PROTESTA.— El Jefe de la ciudad, señor Hernán Castro Cerda, solicitó su valiosa cooperación para colocar en marcha un proyecto de una fábrica de azúcar y de una planta elaboradora de remolacha.

MEJORA PROTESTA.— El Jefe de la ciudad, señor Hernán Castro Cerda, solicitó su valiosa cooperación para colocar en marcha un proyecto de una fábrica de azúcar y de una planta elaboradora de remolacha.

MEJORA PROTESTA.— El Jefe de la ciudad, señor Hernán Castro Cerda, solicitó su valiosa cooperación para colocar en marcha un proyecto de una fábrica de azúcar y de una planta elaboradora de remolacha.

MEJORA PROTESTA.— El Jefe de la ciudad, señor Hernán Castro Cerda, solicitó su valiosa cooperación para colocar en marcha un proyecto de una fábrica de azúcar y de una planta elaboradora de remolacha.

MEJORA PROTESTA.— El Jefe de la ciudad, señor Hernán Castro Cerda, solicitó su valiosa cooperación para colocar en marcha un proyecto de una fábrica de azúcar y de una planta elaboradora de remolacha.



SAN FERNANDO.— Señor Héctor Abarca Carrasco, quien acaba de recibir su brevet como piloto civil del Club Aéreo de esta ciudad, posando junto a su avión Piper 90 Super Club, después de un vuelo de reconocimiento sobre la zona. (SILVA CORDOBA, correspondiente).

COMISIÓN DE ANTOFAGASTA GESTIONA LA CREACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DEL NORTE

Un día de intensa actividad fue ayer para la Comisión de Antofagasta que se encuentra en Santiago con el objeto de obtener el apoyo de los Poderes Públicos para la organización de la Universidad del Norte. Componen esta delegación, el señor Alvaro Tobías Galdames, Director de la Escuela Normal; la señora Nora Vera de Ramos, Directora del Liceo de Antofagasta; y el señor Ángel Castro Cid, abogado de la zona del Liceo de Antofagasta, que, respectivamente, son presidente, vicepresidente y secretario de la Comisión Pro Universidad del Norte.

El programa comprendió entrevistas con el señor Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, con el Subsecretario de Educación, señor Germán Vidal, con el Asesor Técnico, señor Roberto Muñoz, y con el Subsecretario de Educación, señor Roberto Muñoz.

COOPERACIÓN DE LA U. DE CHILE.— El señor Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, recibió a la delegación de Antofagasta y le manifestó que la iniciativa era muy interesante.

COOPERACIÓN DE LA U. DE CHILE.— El señor Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, recibió a la delegación de Antofagasta y le manifestó que la iniciativa era muy interesante.

COOPERACIÓN DE LA U. DE CHILE.— El señor Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, recibió a la delegación de Antofagasta y le manifestó que la iniciativa era muy interesante.

COOPERACIÓN DE LA U. DE CHILE.— El señor Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, recibió a la delegación de Antofagasta y le manifestó que la iniciativa era muy interesante.

COOPERACIÓN DE LA U. DE CHILE.— El señor Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, recibió a la delegación de Antofagasta y le manifestó que la iniciativa era muy interesante.

COOPERACIÓN DE LA U. DE CHILE.— El señor Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, recibió a la delegación de Antofagasta y le manifestó que la iniciativa era muy interesante.

COOPERACIÓN DE LA U. DE CHILE.— El señor Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, recibió a la delegación de Antofagasta y le manifestó que la iniciativa era muy interesante.

COOPERACIÓN DE LA U. DE CHILE.— El señor Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, recibió a la delegación de Antofagasta y le manifestó que la iniciativa era muy interesante.

COOPERACIÓN DE LA U. DE CHILE.— El señor Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, recibió a la delegación de Antofagasta y le manifestó que la iniciativa era muy interesante.

Las causas de la baja del cobre
conocieron los mineros de Iltapel
Escucharon al Vicepresidente de Caja de Crédito Minero

ILTAPEL.— En la reunión de mineros realizada en esta ciudad, el señor Emilio Vogel, vicepresidente de la Caja de Crédito y Fomento Minero, explicó las causas de la baja del cobre en el mercado internacional y la pérdida de muchos millones de pesos que afectan a la industria minera.

Ello que se debe a la disminución de la demanda mundial de cobre y a la sobreproducción de otros metales.

Explicó que la baja del cobre afectará seriamente a la minería y le permitirá seguir trabajando para no caer en la desesperación.

La Sociedad Nacional de la Producción de Cobre.

LLUVIA DEL VIERNES
SALVO EVENTUAL CESE DE FAENAS EN SEWEL

RANCAGUA.— La persistente y abundante lluvia redujo la producción de la zona de Sewel.

Ello que se debe a la disminución de la demanda mundial de cobre y a la sobreproducción de otros metales.

Explicó que la baja del cobre afectará seriamente a la minería y le permitirá seguir trabajando para no caer en la desesperación.

La Sociedad Nacional de la Producción de Cobre.

AS. DEPORTIVA
REORGANIZADA EN PICHILEMU

PICHILEMU.— Fue reorganizada, recientemente, la Asociación Deportiva de esta localidad.

Ello que se debe a la disminución de la demanda mundial de cobre y a la sobreproducción de otros metales.

Explicó que la baja del cobre afectará seriamente a la minería y le permitirá seguir trabajando para no caer en la desesperación.

La Sociedad Nacional de la Producción de Cobre.

QUEDO APROBADA LA CONSTRUCCION DEL HOSPITAL REGIONAL DE RENGO

RENGO.— Rengo contará con un Hospital Regional, por decisión parlamentaria y quedó en primer lugar en el orden de prioridades para la construcción de cinco establecimientos de esta índole en la provincia de O'Higgins.

En la mañana del domingo el Rotary Club de esta ciudad hizo donación de una incubadora al Hospital Regional, en una sencilla ceremonia que realizó el presidente del Club, don Mariano González, lo que fue agradecido por el Director del Hospital, doctor don César Garavito. Luego, después, se sirvió un coctel a los asistentes, oportunidad en la que usaron de la palabra el señor González y los doctores Garavito, Montañán, Pisano y Devoto.

Con esta incubadora, que ya estaba en servicio, se atienden 10 prematuros en el mes, término medio, lo que da más o menos 120 en el año. De esta manera, ha sido liberado de la muerte un número apreciable de niños nacidos prematuramente.

(SOTO FUENTEALBA, correspondiente).

ORSEQUEJO DE INCURADO RA AL HOSPITAL REGIONAL

En la mañana del domingo el Rotary Club de esta ciudad hizo donación de una incubadora al Hospital Regional, en una sencilla ceremonia que realizó el presidente del Club, don Mariano González, lo que fue agradecido por el Director del Hospital, doctor don César Garavito. Luego, después, se sirvió un coctel a los asistentes, oportunidad en la que usaron de la palabra el señor González y los doctores Garavito, Montañán, Pisano y Devoto.

Con esta incubadora, que ya estaba en servicio, se atienden 10 prematuros en el mes, término medio, lo que da más o menos 120 en el año. De esta manera, ha sido liberado de la muerte un número apreciable de niños nacidos prematuramente.

(SOTO FUENTEALBA, correspondiente).

ORSEQUEJO DE INCURADO RA AL HOSPITAL REGIONAL

En la mañana del domingo el Rotary Club de esta ciudad hizo donación de una incubadora al Hospital Regional, en una sencilla ceremonia que realizó el presidente del Club, don Mariano González, lo que fue agradecido por el Director del Hospital, doctor don César Garavito. Luego, después, se sirvió un coctel a los asistentes, oportunidad en la que usaron de la palabra el señor González y los doctores Garavito, Montañán, Pisano y Devoto.

Con esta incubadora, que ya estaba en servicio, se atienden 10 prematuros en el mes, término medio, lo que da más o menos 120 en el año. De esta manera, ha sido liberado de la muerte un número apreciable de niños nacidos prematuramente.

(SOTO FUENTEALBA, correspondiente).

ORSEQUEJO DE INCURADO RA AL HOSPITAL REGIONAL

En la mañana del domingo el Rotary Club de esta ciudad hizo donación de una incubadora al Hospital Regional, en una sencilla ceremonia que realizó el presidente del Club, don Mariano González, lo que fue agradecido por el Director del Hospital, doctor don César Garavito. Luego, después, se sirvió un coctel a los asistentes, oportunidad en la que usaron de la palabra el señor González y los doctores Garavito, Montañán, Pisano y Devoto.

Con esta incubadora, que ya estaba en servicio, se atienden 10 prematuros en el mes, término medio, lo que da más o menos 120 en el año. De esta manera, ha sido liberado de la muerte un número apreciable de niños nacidos prematuramente.

(SOTO FUENTEALBA, correspondiente).

ORSEQUEJO DE INCURADO RA AL HOSPITAL REGIONAL

DIRECCION GENERAL DEL CREDITO PRENDARIO Y DE MARTIRIO

COMPRENDE LOS SIGUIENTES SERVICIOS REFUNDIDOS POR LEY Nº 9.322, DEL 16 DE FEBRERO DE 1949:

Caja de Crédito Popular, creada por Ley N.º 3.607, de 27 de Febrero de 1920; modificada por Ley N.º 5.257, de 25 de Septiembre de 1933.
Inspección General de Casa de Martillo y Ferias de Animales y de Productos, creada por Decreto-Ley N.º 769, de 21 de Diciembre de 1925, complementada por Ley N.º 7.284, de 13 de Octubre de 1941, y D. F. L. N.º 263, de 24 de Julio de 1953.
Inspección General de Casas de Prestamos, creada por Ley N.º 1.123, de 23 de Noviembre de 1898, modificada por Ley N.º 3.055, de 19 de Enero de 1916.

OFICINAS DE LA CAJA DE CREDITO POPULAR EN:

ARICA — IQUIQUE — ANTOFAGASTA — LA SERENA — LOS ANDES — VINA DEL MAR — VALPARAISO (3) — SANTIAGO (8) — RANCAGUA — CURICO — TALCA — CONCEPCION — TEMUCO — OSORNO

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1956

ACTIVO		PASIVO	
A.—FONDOS DISPONIBLES:		E.—EXIGIBLE A LA VISTA O ANTES DE 30 DIAS:	
1.—Caja	\$ 19.176.388.—	14.—Excedentes de Remates	\$ 47.937.696.—
2.—Documentos a cargo de Bancos	19.822.145.—	15.—Varios Acreedores	40.956.555.—
3.—Depósitos en Bancos del país	38.998.533.—		
B.—COLOCACIONES:		F.—BANCO DEL ESTADO — PRESTAMOS LEY N.º 9.322:	
4.—Préstamos con garantía de prendas:		16.—Préstamos Ley N.º 9.322	\$ 1.349.333.807.—
a) Sobre Alhajas	\$ 249.645.395.—		
b) Sobre Objetos Varios	226.592.285.—	G.—ADEUDADO A BANCOS:	
c) Sobre Ropa	611.776.443.—	17.—Obligaciones con Bancos:	
d) Sobre Muebles	13.603.356.—	a) Banco Central de Chile, préstamos Ley N.º 5.398	\$ 16.100.000.—
e) Sobre Pieles	2.314.400.—	b) Bancos Comerciales	—
f) Sobre Prenda Industrial	23.164.101.—		
5.—Obligaciones del Personal	15.684.304.—	H.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:	
6.—Varios Deudores	27.561.472.—	18.—Sucursales en el país	\$ 178.539.568.—
7.—Deuda Fiscal, Leyes Nos 9.629-10.343, 11.764-11.961 y 12.006	149.008.848.—	19.—Operaciones Pendientes	—
C.—INVERSIONES:		I.—RECURSOS:	
8.—Bienes Raíces	\$ 479.640.172.—	20.—Recursos por leyes especiales	\$ 45.715.822.—
9.—Sección Venas — Existencias	16.910.799.—		
10.—Materiales, Muebles, Útiles e Instalaciones	71.692.039.—	J.—CAPITAL Y RESERVAS:	
		21.—Capital:	
D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:		a) Aportado por el Fisco	\$ 2.316.034.—
11.—Sucursales en el país	37.057.200.—	b) Formado por Utilidades	88.338.698.—
12.—Operaciones Pendientes	73.229.474.—		
13.—Intereses por Cobrar	110.286.674.—	22.—Reservas:	
		a) Reavalúo Bienes Raíces, Ley 11.575	\$ 246.071.442.—
	\$ 2.036.878.821.—	UTILIDAD LIQUIDA	—

CUENTAS DE ORDEN

DEBE		HABER	
Especies en Depósito	\$ 1.876.—	Acreedores por Especies en Depósitos	\$ 1.876.—
Especies en Prenda Industrial	65.058.000.—	Acreedores por Especies en Prenda Industrial	65.058.000.—
Valores en Garantía	6.286.551.—	Acreedores por Valores en Garantía	6.286.551.—
Especies Propiedad del Servicio en Poder M. del Trabajo	253.374.—	Acreedores por Especies Propiedad Servicio en Poder M. del Trabajo	253.374.—
	\$ 71.599.801.—		

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Que comprende el periodo entre el 1º de Enero y el 30 de Junio de 1956

DEBE		HABER	
Intereses pagados y por pagar	\$ 48.727.855.—	Intereses percibidos y por percibir	\$ 143.836.845.—
Sueldos, arrendos, otros gastos de administración, castigos y provisiones	375.431.427.—	Comisiones y otras utilidades	309.207.670.—
UTILIDAD LIQUIDA	28.665.233.—		
	\$ 453.044.515.—		

FRANCISCO CAREVIC P.
Contador General
R. N. C. N.º 6.214
Licencia Prof. N.º 11.840

ESTEBAN ZOLEZZI G.
Jefe Depto. Auditoría Contab. y Finanzas
R. N. C. N.º 4.220
Licencia Prof. N.º 11.245

CARDENIO GONZALEZ S.
Director General

FRAZADAS

Del RELAN AL PÚBLICO, nuestra Fabrica le ofrece la oportunidad de hacer grandes economías en la adquisición de sus frazadas. Los precios al detalle serán exactamente iguales que al por mayor. GRAN VARIEDAD DE COLORES, CALIDADES Y DISEÑOS.

hilandería FRESIA
TENIENTE BISSON 610
VIVACETA ALT. 600 — FRENTE COMANDANTE CANALES

PROPUESTA PUBLICA

Llámanse a propuesta pública para proveer los siguientes materiales para la Escuela de Especialidades Mecánicas:

Aceros al carbón y fierro en plancha.
Cobre y Aluminio en plancha, remaches de aluminio.

Materiales de Radio.
Maderas rauli y lingue.

Las bases y condiciones deberán solicitarse en la Escuela de Especialidades Mecánicas (Gran Avenida, Paradero N.º 32).

La apertura de la propuesta se efectuará en la Escuela, el 18-VII-1956, a las 11 horas.

LA DIRECCION
Escuela de Especialidades Mecánicas
Fuerza Aérea de Chile

EMPRESA DE TRANSPORTES COLECTIVOS DEL ESTADO

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la confección de:

230 Palm-Beach azules (Ambos).
1.500 Slacks de gabardina color plomo.
520 Uniformes, blusa larga y pantalón, color plomo.
500 Gorras de gabardina, color gris.
110 Gorras azules, mismo género del Palm-Beach azul.

Bases y antecedentes se pueden retirar de calle Catedral, N.º 1493, Sección Adquisiciones Plaza, desde el lunes 2 de julio de 1956.

Estas propuestas se abrirán el 20 de julio próximo a las 16 horas.

EL DIRECTOR GENERAL

TE

MONTE SANTO

Saludable y de exquisito sabor. Útil en enfermedades de los riñones, del hígado y de la vejiga.

FIDALO EN SU FARMACIA

El Mejor HILO

PARA COSER

EN CONOS

UNITAS

INDUSTRIA DE HILOS
SAN DIEGO 1430-TEL. 52683

CHEQUE

Serie BA 1116923, queda nulo por haber sido reemplazado por otros cheques del señor Gabriel Lara V.

Carlos De Witt

Modas LIBERTY

Oferta: Antiguo, trajes sastre, 3/4, vestidos, pijamas. Ahora vendemos generosa y precios de fábrica, con facilidades.

FONO 398377
Entrepiso

21 DE MAYO 617-LOCAL 9

ESTUFAS MARTIRI

Ex Jefe Técnico de MADEMSA
Reparaciones rápidas y Garantizadas.
"Incluso Festivos"
Lord Cochrane 1473

RADIO-PROGRAMA DE HOY

CH 37 — AGRICULTURA
7.30 Noticiero Matinal.
8.45 Unión Amigos Animales.
10.00 Misa desde la Anunciación.
12.00 La Semana Deportiva.
14.00 Hora Yugoslava.
14.15 Fútbol desde las Canchas.
19.00 La Hora Alemana.
20.00 Sucesos Deportivos.
21.00 La Semana de Prenda.
22.00 Concerto Blaupunkt.

CH 68 — LA REINA
8.00 La Marcha del Mundo.
9.00 Concerto Matinal.
12.00 Misa desde San Domingo.
13.30 Concerto Selecto.
14.00 Hora de Soyuzemsa.
15.30 Selecciones Líricas.
16.30 Concerto Selecto.
18.00 Tarde Selecta.
21.00 Concerto Huckle.
22.00 Concerto Blaupunkt.

CH 66 — CHILENA
8.15 Noticiero.
9.00 Santa Margot Loyola.
9.30 Coro de la U. de Chile.
10.30 Coro del Domingo.
12.00 Cono. Ins. Ext. musical.
13.30 Tarde de la UC.
14.30 Melodías Bailables.
20.30 Para que Todo Chile Cante.
21.00 Presentaciones Extraas.
22.30 La Opera Dominicana.

CH 70 — SANTIAGO
8.00 Selecta Matinal.
9.00 Operas y Zarzuelas.
11.30 Entrevistas de Actualidad.
12.00 Buscando el Favorito.
13.00 Cono. Ins. Ext. musical.
13.30 Austria.
15.30 Concerto.
16.30 Hora Chitalina.
21.15 Noches Líricas.

CH 88 — NUESTRO MUNDO
7.30 Primer Informativo.
9.00 Clarín de Gloria.
11.00 Retirada desde P. de Armas.
12.00 Carrousel Musical.
14.30 Desde los Estados Unidos.
17.30 Baladas Dominicanas.
20.15 Orientación Hipica.
20.30 Cabalgata Deportiva.
22.00 Radioteatro.
24.00 Noches de Gala.

CH 97 — PRAT
7.30 Noticiero Prat.
8.00 Concerto Matinal.
9.00 Melodías de Viena.
12.00 Grandes Aútores.
14.00 Tierra Derecha.
14.30 Fútbol.
19.30 Aires Populares.
21.30 Sinopsis del Deporte.
22.00 Noches de Santiago.
24.00 Noches de Gala.

CH 114 — CORPORACION
8.00 Boletín.
9.00 Misa desde Santa Gemita.
11.30 El Jazz en el Tiempo.
12.00 114.
14.00 Correo de Ochoa.
15.00 Carrousel Musical.
15.30 Melodías.
18.00 Boite del Espacio.
20.00 Noticiero Deportivo.
21.00 Conc. Org. Filarmónica de Chile.

CH 142 — HISPANIA
9.05 Concerto.
9.25 Selección de Editoriales.
10.15 Charles Científicas.
12.05 Cita con Ronda.
13.00 Fútbol de Ascenso.
18.05 Aperitivos Populares.
19.30 Lírica de Bismore.
21.35 Autoentrevistas.
22.00 Radioteatro Deportivo.
23.35 Reportaje de la Noche.

CH 148 — O'Higgins
9.00 Boletín.
9.05 Voz de las Comunidades.
10.30 Arte y Cultura.
12.05 Cataluña.
14.00 Sobremesa Dominicana.
15.00 Cita Radioteatral.
16.00 Inmortal de la Opera.
18.30 Símbolos y Jazz.
21.30 Contigo en la Distancia.
22.00 Radioteatro Chileno.

DESTACAMOS PROGRAMAS DE MUSICA SELECTA:

CH 82: 8, 13.30, 16.30 y 22.30. CH 70: 8, 15, 17 y 22.15.
CH 66: 9.30, 13, 14.30 y 22. CH 142: 9.30, 15.05 y 22.05.

COMPRELOS EN EL DEPARTAMENTO COMERCIAL DE LA COMPANIA DE GAS SANTO DOMINGO 1001

10 MESES PLAZO

Una oportunidad para ti!

COLCHON SIMMONS \$9.500
ESTANTES CAMA \$10.500
COMODA-CAMA VELADOR \$12.500
CAMAROTES CON SOMIER \$12.800

SOFÁ-CAMA
EXPOSICION DE TODA CLASE DE MUEBLES

Casa BRONCELAN
SAN PABLO 2715
FABRICA: LIBERTAD 761

Champí HAMETA ESPECIAL

SIN JABON NI ALCALI

Insuperable

LIVING CAPITONE

\$ 63.000.—
Don flecos tapizados en rico brocado tipo francés

Comedor Chippendale
\$ 95.000.—
Buffet artísticamente tallado, regia mesa, 6 sillas, dos sillones.

Comedor Normando
\$ 52.000.—
Artísticamente tallado, 8 piezas

Dormitorio Normando
\$ 95.000.—
En líneas estilizadas, con ropero 3 cuerpos, de 11 piezas.

637 — N. A. T. A. N. E. L. — 657

Yeso Volcán

distribuidores directos de fábrica

Délano

Alameda 11 - V. Mañanay 1074

SASTRERIA

Juan José Jara
HECHURAS FINAS

\$ 6.000.—
Un corte especial para cada cuerpo.

21 DE MAYO 617
Segundo piso — Local 7
Teléfono 398381

RELOJ SUIZO FINO

ENTREGAMOS CON SOLO \$1000.—

GABOR

SABADO ABIERTO HASTA LAS 10

ESTADO 91-5º PISO 06

BANCO ESPAÑOL-CHILENO

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la Junta General de Accionistas que se celebrará el día 14 de Julio las 15 horas, el Registro de Transferencias de acciones permanecerá cerrado desde el 3 al 14 de Julio, bas fechas inclusive.

Valparaíso, 28 de Junio de 1956.

EL GERENTE GENERAL

SE VENDEN CAMIONETAS FORD

AÑO 1949

DIRIGIRSE A:
CASILLA 81-D — ST

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

CONSEJO DIRECTIVO

DIRECTORES:

ALEJANDRO LAZO GUEVARA,
Vicepresidente

REPRESENTANTE DE:

MARIO BARQUIS TAZOVI
OSVALDO SAINTE-MARIE SORUCO
BENJAMIN VIDELA VERGARA
EDUARDO ALESSANDRI RODRIGUEZ
JUAN ANTONIO COLOMA MELLADO
S. E. el Presidente de la República
S. E. el Presidente de la República
S. E. el Presidente de la República
Compañía de Fomento
H. Cámara de Senadores
H. Cámara de Senadores
PEDRO DONOSO BASADOS,
Fiscal

HERNAN FIGUEROA ANGUIA
JORGE DE LA FUENTE MARCHANT
LUIS MACKENNA SHIELL
ROBERTO INFANTE RENGIFO
VENANCIO COSUEPAN HUENCHUAL
FEDERICO HELPMANN REIMERS

REPRESENTANTE DE:

H. Cámara de Diputados
H. Cámara de Diputados
Banco Central de Chile
Agricultura
Industria

EMILIO GONZALEZ GONZALEZ,
Presidente

ENRIQUE JARA TORRES
ROBERTO ALDUNATE LEON
JOSÉ SILVA GUERRA
MARIO SANTANDER DENIS
RAFAEL ZURIGA GONZALEZ
CARLOS PERA ROMAN
AGUSTIN PINTO DURAN,
Gerente General

REPRESENTANTE DE:

Industria
Minería
Comercio Marítimo
Comercio Minorista
Empleados
Obreros

GERENCIA GENERAL: SANTIAGO, ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 1111.

OFICINAS EN:

ARICA: IQUIQUE, TACONILLA, MARIA ELENA, PEDRO DE VALDIVIA, CHUGUCHAMATA, CALAMA, ANTOFAGASTA, TALITA, CHAPARAL, POTRERILLOS, COPIAPO, VALPARAISO, LA SERENA, COPIAPO, VICTORIA, LOS LAGOS, PALLAICO, LA UNION, RIO BUENO, OSORNO, RIO NEGRO, FRUTILLAR, PUEBLO VIEJO, PUEBLO MONTE, MAULLIN, ANCHIL, CASTRO, PUEBLO AISEN, COPIAPO, CHILE CHICO, PUEBLO NATALES, PUNTA ARENAS.

AGENCIAS EN:

ANDACOLLO, COMBARBALA, LOS VILOS, PETORCA, QUINTERO, SALVADOR DONOSO, SEWELL, CALETONES, CUREPTO, Penco, SAN ROSENDO, CURANILAHUE, PUERTO SAAVEDRA, CALBUCO, CHONCHI, Y PUERTO PORVENIR.

Y CORRESPONSALES EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DEL MUNDO

BALANCE GENERAL EN 30 DE JUNIO DE 1956

PASIVO Y SALDOS DEUDORES			PASIVO Y SALDOS ACREEDORES		
	MONEDA CHILENA	EQUIVALENTE DE ORO Y DE MONEDAS EXTRANJERAS		MONEDA CHILENA	EQUIVALENTE DE ORO Y DE MONEDAS EXTRANJERAS
RECURSOS DISPONIBLES:			EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:		
Saldo en Cuentas Corrientes	1.704.482.823	1.029.915	Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	45.102.412.016	1.720.204
Depósitos en el Banco Central de Chile	976.484.779	29.372.342	Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	1.029.428.420	2.024.456
Depósitos en el Banco Central de Chile en Oro Exportable conforme a la Ley N.º 9.270	1.015.259.524		Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	134.057.842	
Depósitos en Bancos Comerciales del País	2.320.343.970		Depósitos en oro exportable, conforme Ley N.º 9.270	1.020.941.471	38.175.420
Depósitos en el Exterior	8.289.243.199		Bonos amortizados por pagar	2.325.000	
1) En Bancos y Corresponsales		224.733.972	(2) SUMA	47.558.272.879	41.920.080
TOTAL	15.409.856.294	255.428.437	TOTAL	47.558.272.879	41.920.080
RECURSOS:			EXIGIBLE A 30 O MAS DIAS:		
Depósitos en Cuentas Corrientes	177.174.230	821.132	Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	89.481.127	
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	1.606.655.965		Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	7.845.342.285	
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	1.349.333.807		Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	3.474.001	
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	3.282.807.324		Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	7.849.016.376	
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	9.118.120.778		Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	373.292.468	
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	1.197.834.013		Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	106.291.637	
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	1.119.819.973		Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	188.917	
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	7.977.768.687	34.454.700	Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	482.581.103	
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	77.725.619		TOTAL	7.849.016.376	188.917
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	154.872.719		TOTAL	47.558.272.879	41.920.080
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	12.787.291.143				
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	1.139.240.813	31.430.654			
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	799.062.063				
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	40.737.228.159	66.904.504			
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	108.009.079	233.104			
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	40.865.828.238	244.153.130			
TOTAL	40.865.828.238	41.177.222.908			
RECURSOS:			OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:		
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	3.288.043.832		Bonos Hipotecarios en Circulación	1.187.828.000	1.860.415
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	7.465.032		Operaciones de cambio y variaciones	4.631.216.862	122.589.193
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	1.120.809.208		Obligación Ley N.º 3.601, Art. 4.º y Obligaciones Contingentes	174.056.366	
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	33.822.911		Emisión de Bonos de Responsabilidad Fiscal (D.F.L. 221, Art. 2.º Ley 5.728, Art. 26)	312.291.916	13.867.161
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	8.084.000		Intereses por Pagar	7.313.391.343	140.124.771
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	1.083.286.397		TOTAL	7.313.391.343	140.124.771
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	37.368.700				
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	377.450.000				
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	37.900				
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	622.750.476				
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	18.547.719				
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	3.899.120.141				
TOTAL	10.546.906.114	10.546.906.114			
RECURSOS:			OTRAS CUENTAS DEL HABER:		
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	9.637.388.132		Utilidad del Ejercicio	170.583.973	
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	2.129.193.319		TOTAL	170.583.973	170.583.973
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	2.608.309.765				
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	833.133.729	37.267.634			
Depósitos a plazo y condiciones de ahorro	532.173.461				
TOTAL	15.780.386.396	37.267.634			
TOTAL GENERAL	82.573.259.047	82.573.259.047			

CUENTAS DE ORDEN

Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones a la vista	7.480.809.934	7.480.809.934
Depósitos de Directores y Empleados (3)		
1) Directores	746.720	
2) Empleados	204.910.967	
3) D.F.L. 126, Art. 47, letra c)	2.227.610	
4) D.F.L. 126, Art. 12 transitorio	3.000	
TOTAL	297.886.306	297.886.306
Depósitos de Directores y Empleados (6)		
1) A favor del Superintendente de Bancos	1.301.000	
2) A favor del Banco Central de Chile	2.778.192.310	
3) Prenda constituida a favor de acreedores del Banco	2.777.603.310	
TOTAL	2.777.603.310	2.777.603.310
Depósitos por Créditos Documentarios sobre el Exterior		
Depósitos por créditos de compensación sobre el exterior	1.029.140.385	21.587.015
Depósitos administrados en calidad de Comisiones de Confianza	1.220.699.100	22.144
Depósitos en Cuentas de Custodia	4.401.012.720	178.640.625
Depósitos en Cuentas de Garantía	5.372.731.125	
Depósitos en Cuentas de Cobranza	872.618.230	
Depósitos en Cuentas de Depósito	1.825.745.939	
Depósitos de Edificación en Depósito	28.355.000	
Depósitos de Edificación en Depósito	3.110.000	
Depósitos de Edificación en Depósito	66.491.420	
Depósitos de Edificación en Depósito	80.058	
Depósitos de Edificación en Depósito	899.783.195	
Depósitos de Edificación en Depósito	2.827.070	
Depósitos de Edificación en Depósito	7.220.800	
Depósitos de Edificación en Depósito	1.174.960	
Depósitos de Edificación en Depósito	7.220.800	
Depósitos de Edificación en Depósito	1.174.960	
TOTAL	14.728.219.000	15.545.844.950
TOTAL GENERAL	35.294.712.640	35.294.712.640

PERDIDAS Y GANANCIAS

Intereses pagados y por pagar	647.170.862	Intereses percibidos y por percibir	3.306.707.798
Impuestos, sobrecargos, gratificaciones, etc.	1.923.954.392	Comisiones y otras utilidades	3.474.910.619
Impuestos patronales al fondo de retiro y otros fondos de previsión	1.029.108.969		
Contribuciones al Directorio por asistencia a sesiones	4.441.500		
Contribuciones	11.403.358		
Contribuciones	1.085.932.128		
Contribuciones	170.583.973		
TOTAL	4.872.718.382	TOTAL	4.872.718.382
CARLOS ANASTASIO GATTA Contador Registrador N.º 10.005 — Licencia N.º 17827		AGUSTIN PINTO DURAN Gerente General	
(2) Esta cifra comprende: Sector Público		35.245.212.792	
(3) Esta cifra comprende: Sector Público		38.897.945.623	
(4) Esta cifra comprende: Sector Público		311.894.120	
(5) Esta cifra comprende: Sector Público		8.110.415.835	
(6) Esta cifra comprende: Sector Público		3.827.483.909	
(7) Esta cifra comprende: Sector Público		35.997.231.192	
(8) Contabilizadas y anuladas en las inversiones			
(9) Contabilizadas y anuladas en las inversiones			

COMO CUANDO ESTABAN EN 1a.

Iberia 1-U. Católica (0)

CALDERON HIZO EL GOL

CANCHIA: Estadio Independencia. PUBLICO: 6.812 personas. SOCIOS: U. Católica, 1.480; Iberia, 228. RECAUDACION: \$ 629.780. ARBITRO: Segismundo Julio. RESULTADO: Iberia (1)-U. Católica (0). IBERIA (arbitros): Julio Campi; Luis Lantadilla y Juan Monti; Marmaduke Ponce, Alejo Calderón y Juan Guerra; Arturo Muñoz, Oscar Varas, Gabriel Muñoz, Pedro Caballero y Florencio Márquez. GOLEADOR: Calderón.

U. CAVALICA (arbitros): Edgar Krebs; Fernando Roldán y Manuel Álvarez; Hernán Carvallo, Alberto Rastelli y Enrique Jorquera; Arturo Quiroz, Juan Antonio Baum, Horacio Cisternas, Andrés Prieto y Víctor Salgado.

PRIMER TIEMPO.—Y movido por su hermano Arturo, Gabriel Muñoz, piloto del ataque catalán, se abrió al área estudiada, desatando en mala forma Roldán. El arbitro cobró la falta. CALDERON sirvió el tiro libre y, en notable disparo a un ángulo, dejó sin chance a Krebs. Iberia (1)-U. Católica (0).

SEGUNDO TIEMPO.—Etiapa de infructuoso dominio de los universitarios. No hubo goles.

MUCHOS FACTORES, los unos de carácter anímico y los otros de orden táctico, deportivo-técnico, hicieron imposible ayer el triunfo de Universidad Católica sobre Iberia, pese a la mayor solvencia hipotética del primero en cuanto a jugadores valores individuales... en el papel. La expectativa de que con una victoria sobre los catalanes el conjunto estudantil pudiera pasar adelante en la escalatoria de posiciones del Ascenso, gravitó poderosamente en el estado temperamental de los jugadores. Los que, al verse superados por sus modestos, pero tremendamente efectivos antagonistas, perdieron el control y no actuaron a hacer las cosas bien, cayendo en parafrales errores. En resumen, la mala suerte que acompañó al exceso de confianza en sí mismo, unido al exceso de responsabilidad, perdió a los universitarios.

SU UNICO NOROCCO, concientes de sus propias fuerzas, fue lo que les hizo el mejor posible ante el rival de tanta jerarquía, sin importarle mayormente perder, siempre que no fuera por abultado score. Y los cosas se le fueron dando a la vez, como si se tratara de un juego de niños, pero con la seriedad de un combate. Los minutos iniciales del encuentro, a partir de este momento, Universidad Católica, más que nada por el sobresaliente desempeño de Jorquera y Rastelli en la contención y el apoyo, consolidó mejor sus diferentes piezas de acción, entrando a



IBERIA sacó pecho de grande ayer en Independencia y venció contra todos los cálculos y pronósticos a Universidad Católica, pese a que este elenco contó, en esta oportunidad, con el concurso de Roldán, Rastelli, Carvallo, Baum, Cisternas y Salgado, ex jugadores de serie de honor. Los catalanes abrieron a los estudiantes por un tanto a cero, a base de rapidez, entusiasmo y decisión.



UNIVERSIDAD CATOLICA echó mano, ayer, de todos sus recursos para acortarse un triunfo sobre Iberia y pasar adelante en la Tabla de Posiciones del Ascenso, pero la responsabilidad fue demasiado grande para el cuadro estudantil. Viéndose superado por su modesto adversario, perdió atmósfera, confianza y pese a que asedió con mayor insistencia que sus adversarios al portero rival, sus ataques carecieron de peligro para la retaguardia catalana, que tuvo en Lantadilla a un verdadero baluarte de su ciudadela.

Futboleras

VUELVEN a la tarea de actualidad las operaciones a los menajes. En el curso de la semana pasada se le practicó una al hálal insidioso de Santiago Morning, Oscar García. Su recuperación ha marchado sin tropiezos, por lo que se descarta su participación para una fecha más próxima de la que se creyó en un comienzo.

JULIO BALDIVINO es el otro caso que tendrá que someterse a una intervención quirúrgica. En el curso de la semana que se inicia se interará en una clínica, a fin de que se le permita recuperar de la lesión que sufre.

SE ANUNCIO ayer que el jugador Echeverría ocupará el puesto de centro forward en el ataque de San Luis, equipo que esta tarde juega en Quilicura a Colo Colo. Pape, el titular, se lesionó en el codo con O'Higgins. Pero, sin embargo, las versiones que se conocen dicen que no actuará hoy, porque la

LANUS ELIMINO A WANDERERS MONTEVIDEO, 30 (UP).—Lanus, de Buenos Aires, eliminó a Wanderers, de esta ciudad, el último equipo uruguayo que quedaba en la competencia interclubes, entre representantes de Argentina, Brasil y Uruguay, al vencerlo hoy por dos a cero.

El partido fue técnicamente discreto, pero agrado debido al entusiasmo que pudieron en su desempeño los jugadores de ambos conjuntos. En el primer período dominaron los locales, pero a sus delanteros les faltó profundidad para culminar sus jugadas. En la etapa complementaria reaccionaron los argentinos en forma notable, y con juego más rápido y profundo consiguieron ven-

Los tantos fueron anotados por Carranza, a los cinco minutos con tiro cruzado y bajo; y por Rojas, que había reemplazado a Mansueto, a los 20, con disparo alto, luego de huir a la defensa local en jugada personal. Alinearon así, a las órdenes del juez local Esteban Marino:

LANUS: Alvarez, Pratto y Bendazzi; Daiponte, García y Nazariño; Carranza, Fernández, Manzoni, Lugo y Mansueto.

WANDERERS: Enriquez; Pignatelli y Pino; Aude, Vera y Méndez; Moscarelli, López, Andrada, Jiménez y Elrin.

GANARON AL RAPID DE VIENA VIENA, 30.—(UP).—El equipo de fútbol "Rapid" de Viena venció hoy por tres a uno al "Rapid" de Viena, en Bratislava, en la Copa "Mitropa", ante 30.000 espectadores. El primer tiempo terminó con un empate.

A pesar de su derrota, el "Rapid" se clasificó para participar en la próxima ronda de la copa, porque la semana pasada venció al "Glovan" en Viena.

Remate de Casimires SASTRERIA GUTIERREZ ALAMEDA 987

Orden de D. Alfredo Gutiérrez M. mañana de 6 P. M., adelanta. HAY: Casimires de diferentes calidades y dibujos en series de tres metros.

A LA VISTA GERMAN GELI-MIRA Martillo Páblon. MONJITAS 639.

LA PRENSA

NACION experiencia para el boxeo sacaron confrontación transandinos Ig... y Raúl Amicuz... y Roberto L... de Chile de las... y "plumero".

MERCURIO duda en Wimbledon... y seguimos en... en la decimo... "Maratón... de 1958", la que fue... y el tiempo de... 2:10, lo... en un... para esta pre-

IO ILUSTRADO éxito constituye la... para divers... la capital, la que... organiza el Club... "Suplementos" y... en la decimo... "Maratón... de 1958", la que fue... y el tiempo de... 2:10, lo... en un... para esta pre-

CLARIN hockey, como otros... dado a Chile mu... situación... meditar que lo de... a ser un deporte... Conocemos a... y éstos son... desde hace... en donde se... para el juego, pue... y sumamente es... no pueden reali... gasto que hay que... que equipar un ju... de un árbitro

DEBATE perder Palestino... Eventos el encar... la dominante... que el campeón... temporalmente a... no sea de reobrar su... obra. En su de... y videntes. Más... Con el par... y el pro... típica y expli... un partido que ter-

DO LIBRE concurrencia tuvo... que convocó el di... de Cronis... que atrapa a... de prensa, y de... de Santiago. Fue

INVAS NOTICIAS mas de Universidad... eran felices. Los... de desamontados. Más... Con el par... y el pro... típica y expli... un partido que ter-

DO LIBRE concurrencia tuvo... que convocó el di... de Cronis... que atrapa a... de prensa, y de... de Santiago. Fue

DO LIBRE concurrencia tuvo... que convocó el di... de Cronis... que atrapa a... de prensa, y de... de Santiago. Fue

DO LIBRE concurrencia tuvo... que convocó el di... de Cronis... que atrapa a... de prensa, y de... de Santiago. Fue

DO LIBRE concurrencia tuvo... que convocó el di... de Cronis... que atrapa a... de prensa, y de... de Santiago. Fue

DO LIBRE concurrencia tuvo... que convocó el di... de Cronis... que atrapa a... de prensa, y de... de Santiago. Fue

DO LIBRE concurrencia tuvo... que convocó el di... de Cronis... que atrapa a... de prensa, y de... de Santiago. Fue

DO LIBRE concurrencia tuvo... que convocó el di... de Cronis... que atrapa a... de prensa, y de... de Santiago. Fue

DO LIBRE concurrencia tuvo... que convocó el di... de Cronis... que atrapa a... de prensa, y de... de Santiago. Fue



GANO EL DEFENSA.—Salcedo, el puntero izquierdo de Universidad Católica, se ha cortado solo... en el encuentro que ayer sostuvieron estos elencos por la División de Ascenso, en Independencia, sale a su encuentro y le traza la pelota.

AMISTOSOS

AMISTOSOS se jugarán hoy en cancha de este capital y localidades vecinas. En seguida damos a conocer una nómina de los más importantes.

GOBIERNO DEFENSOR-VALERIA.—Con tres equipos en la cancha. Población San José, microbuses. Población San José, microbuses. Población San José, microbuses.

MIRASOL-CAPULIN.—Con tres equipos en la cancha de Valdivia. Norte esquina. Mirasol. Con tres equipos en la cancha de Valdivia. Norte esquina. Mirasol.

POBLACION HUENUL-SAN RAMON.—Con los tres equipos por la tarde en el Estadio Municipal. La Cisterna. Los integrantes del Huenuil jugarán a las 10.30 horas, con Santa Elisa.

LICER 3-TENIENTE GODOY.—En la cancha de aquí, Pedro de Valdivia, 4000, con tres equipos adultos, empujando a las 14 horas. SOTOMAYOR-MUZZO HNOS.—Con tres elencos, empujando a las 13 horas, en la cancha Radío de la Armada.

EVERTON-LATORRE.—En la cancha del último, final parador expreso Alameda. El Sello, con tres equipos, empujando a las 13.30 horas.

PEDRO DURRAGA-ATLETICO SAN FRANCISCO.—En la cancha 10 del Estadio Nacional, con tres equipos, empujando a las 14 horas. El equipo de honor del Udurega formará con Contreras, Tapia y Rojas.

BOCA JUNIORS-LARRAIN.—En la cancha del último. RIVER PLATE-CALIFORNIA.—Con tres equipos en la cancha 8 del Estadio Nacional, empujando a las 13 horas. El primer elenco del River actuará así: Oñaz, Orellana y Abasco; González, Jaramillo y Muñoz; Adams, Toledo, Araya, Rojas, L. Rojas, Párriz y Charlier.

TENIENTE GODOY-LO DE MAYO INFANTIL.—En la cancha del Arco Iris 2, empujando a las 14.30 horas, con los tercetos equipos.

RANDERA ATLETICO-CAPULIN.—Con tres equipos adultos en la cancha de Pedro de Valdivia Norte, empujando a las 14.30 horas.

LOMA BLANCA-LOS 14.—En el Estadio Sedilán, Vicuña Mackenna 1100, con tres equipos, empujando a las 9.30 horas. El cuadro de honor del Loma Blanco jugará con Donoso; Maturana (cap.) y F. Benicio; Muñoz, Alvarez y Ramos; Oriol, Cartagena, Kirnes, Román y Gallo.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

BASQUET FEMENINO EN TRES CANCHAS

La Asociación de Basquetbol Femenino de Santiago fijó el calendario de partidos oficiales para hoy. Los partidos en tres canchas son los que indicamos en seguida:

CANCHA FANAR. 15.15 horas, Ferrovial con Cabrera Gana. Turco, Colo Colo. 16.15 horas, Santiago Morning con Fama. Turco, Cabrera Gana, y 17.30 horas, Magallanes con Colo Colo. Turco, Fama.

CANCHA UNION MATERIALES. (Exposición: 245). 15.15 horas, Chubbwell con Sergio Gálvez. Turco, Pedro Monti. 16.15 horas, Pedro Monti con Erika Turco. Iberia, 17.15 horas, Iberia con Madama, turno Sergio Gálvez, y 18.15 horas, Ferrobasket con Peñafiel, turno Madama.

CANCHA PRIMAVERA. (Torre Masote 184). 15.15 horas, Rapid con Ventes, turno Montemar. 16.15 horas, Lo Franc con Montemar, turno José T. Medina. 17.15 horas, José T. Medina con Vocacional 2, turno Primavera. 18.15 horas, Gimnástico Arturo Prat con Primavera, turno Montemar. Este campeonato se por doble eliminación.

COMETAS-CARLOS VERNUL.—Con dos cuadros en la cancha del Fama, empujando a las 10 horas con los segundos equipos. Por el Cometas jugarán, Bapche, Vidal, Díaz, Oñaz, Aguirre, Fuentes, Díaz, Becerra, Aravena, Toledo, Sandoval y Rojas.

JUVENIL RENGIFO-MONSENAT.—En la cancha Las Torres, final microbuses. El Sello, con tres equipos adultos, empujando a las 14.30 horas.

BOCA JUNIORS-LARRAIN.—En la cancha del último. RIVER PLATE-CALIFORNIA.—Con tres equipos en la cancha 8 del Estadio Nacional, empujando a las 13 horas. El primer elenco del River actuará así: Oñaz, Orellana y Abasco; González, Jaramillo y Muñoz; Adams, Toledo, Araya, Rojas, L. Rojas, Párriz y Charlier.

TENIENTE GODOY-LO DE MAYO INFANTIL.—En la cancha del Arco Iris 2, empujando a las 14.30 horas, con los tercetos equipos.

RANDERA ATLETICO-CAPULIN.—Con tres equipos adultos en la cancha de Pedro de Valdivia Norte, empujando a las 14.30 horas.

LOMA BLANCA-LOS 14.—En el Estadio Sedilán, Vicuña Mackenna 1100, con tres equipos, empujando a las 9.30 horas. El cuadro de honor del Loma Blanco jugará con Donoso; Maturana (cap.) y F. Benicio; Muñoz, Alvarez y Ramos; Oriol, Cartagena, Kirnes, Román y Gallo.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO.—Con tres equipos adultos en la cancha del Parque Cuatrimo, empujando a las 10 horas. El primer elenco de Lacunza actuará con Usparte, Rincón y River; Rojas, Adams y Ortega; López, Azar, Domínguez, Núñez y Rodríguez.

LACUNZA-SAN IGNACIO DE FANGO

BANCO CENTRAL DE CHILE

DIRECTORIO

ARTURO MASCHKE
Presidente

LUIS SCHMIDT
Vicepresidente

REPRESENTANTES DEL GOBIERNO
(CLASE A)
Alfredo Lagarrigue, Eduardo Urrutia

REPRESENTANTES DE LOS BANCOS NACIONALES
(CLASE B)
Ricardo Letelier, Carlos Vial

REPRESENTANTE DE LOS BANCOS EXTRANJEROS
(CLASE C)
Alberto Jacomel

REPRESENTANTE DEL PUBLICO ACCIONISTA
(CLASE D)
Vicente Izquierdo

REPRESENTANTE DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE
AGRICULTURA Y DE LA SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL
Ricardo Ossa

REPRESENTANTE DE LA CAMARA CENTRAL
Y DE LA CORPORACION DE VENTAS
YODO DE CHILE
Jerman L. Fischer

REPRESENTANTE DE LAS INSTITUCIONES OBRERAS
Germán Giguera

REPRESENTANTES DEL H. SENADO
Gregorio Amunátegui, Bernardo Larrain

REPRESENTANTES DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS
Julio Durán, Jorge Rigo-Richi

PERSONAL DIRECTIVO

Felipe Herrera
Gerente General

Alfredo Phillips
Sub-Gerente Of. Santiago

Francisco Ibañez
Secretario

Fernando Rojas
Sub-Gerente Of. Santiago

AGENTES EN LAS SUCURSALES

DIAGONAL Diego Hurtado
ANTOFAGASTA Horacio Fuentes
LA SERENA Fernando Ruiz Tagle

VALPARAISO Carlos Cuevas
TALCA Hernán Arce
CHILLAN Jorge Alamos

CONCEPCION Víctor Adriola
TEMUCO Alfredo García
VALDIVIA Hernán Harismendy

OSORNO Angel Ramírez
PUERTO MONTE Lautaro Rodríguez
PUNTA ARENAS Carlos Somariva

BALANCE GENERAL EN 30 DE JUNIO DE 1956

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES:

CUENTAS

FONDOS DISPONIBLES:

a) Oro sellado chileno en el País	230.440.508
b) Oro sellado en el País	2.263.009.268
c) Oro sellado en el Exterior	2.323.644.708
d) Depósitos en Corresponsales del Exterior	4.716.564.260
e) Otros valores en monedas extranjeras en el País	71.244.988
f) Corresponsales de Compensaciones	7.342.432.135

OTROS VALORES:

Documentos a cargo de otros Bancos	3.765.220
------------------------------------	-----------

APORTES A INSTITUCIONES INTERNACIONALES:

Aporte al Fondo Monetario Internacional, Art. 3o, Sec. 3 b	4.125.294.556
Credito con Fisco, Ley 2.463, Art. 13, para pago de acciones del Banco Internacional de Rec. y Fomento	197.448.910
Equivalente por Compras de Cambio Interfund.	1.177.256.534

COLOCACIONES:

Con Bancos Accionistas:	3.932.726.233
a) Redescuentos	
Con Banco del Estado de Chile:	
a) Redescuentos, Art. 64, DFL 126	\$ 6.179.997.495
b) Préstamos Agrícolas, Art. 85, DFL 126	1.000.000.000
c) Préstamos, Art. 86, DFL 126	2.000.000.000

Con el Público:

a) Letras Descontadas	2.378.751.494
b) Préstamos Warrants	3.932.512.936
c) Préstamos a Cooperativas de Consumos, Ley 7.397	10.120.000
d) Letras Descontadas a la Industria Saitreza	1.771.500.000
e) Descuento a cargo FF. CC. del Estado, Ley 7.140	139.982.163
f) Letras Descontadas a cargo de FF. CC. del Estado	103.889.988
g) Letras Descontadas a Cía. de Acero del Pacífico S. A.	300.000.000
h) Letras Descontadas a cargo de Cía. Acero del Pacífico S. A.	619.138.700
i) Otras Colocaciones	3
Con el Fisco y Reparticiones Gubernativas:	
a) Préstamos al Fisco	603.771.851
b) Credito al Fisco, Glos del Bco. Internac. de Rec. y Fomento, Decretos, Hda. 309, de 9-1-46 y 10.735, de 18-XII-46	1.734.012
c) Préstamos a la Municipalidad de Providencia, Ley 2.787	235.763
d) Préstamos al Fisco, Leyes 11.575 y 11.581	15.547.988.000
e) Préstamos al Fisco, Ley 7.747, Art. 40, Letras A y C y Decretos, Hda. 6.245, Interfund.	1.375.000.000
f) Letras Descontadas en USS, Art. 53, Ley 11.575	1.826.000.000
Con Empresas Autónomas y Semiautónomas:	
a) Caja de Crédito Popular, Ley 3.380	16.100.000
b) Préstamos y Descuentos a la Caja de Crédito y Fomento Minero, DFL 212, Art. 44	34.500.000
c) Préstamos, con Letras, Leyes 6.421-9.280 y DFL 45, 87 y 382, INACO	5.786.912.611
d) Descuentos, Leyes 6.421-9.280 y DFL 45, 87 y 382, INACO	6.158.348

INVERSIONES:

Bienes Raíces	143.900.475
Muebles	12.630
Valores Mobiliarios	45.145
Bonos del Banco Internac. de Rec. y Fomento	18.957.274

INVERSIONES POR LEYES ESPECIALES:

Operaciones Ley 2.747, Art. 40, letra C:	
a) Bonos Fiscales	\$ 237.544.747
b) Bonos Fiscales (Ley 9.540)	467.850.600
c) Cía. Acero del Pacífico	1.209.601.100
d) Pagare Corfo para ENTIC, Ley 8.132, Art. 4o	44.604.462
e) Debituras FF. CC. del Estado	7.500.000
Bonos Fiscales, Ley 11.791, Arts. 9 y 10	225.000.000
Bonos Fiscales, Ley 11.981, Art. 17	1.350.000.000
Bonos Fiscales, Ley 8.143, Arts. 4o, 5o y 6o transitorios, Banco del Estado (Ex. Caja de Crédito Agrario)	315.207.000
Pagares Fiscales, Ley 8.918, Arts. 8o y 9o (Ley Económica del 30-X-47)	175.030.000

OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:

Moneda Corriente contra Fondos de Reserva	4.192.646.090
Cambio No 1:	
1) Otras Disponibilidades del Banco	\$ 4.775.258.665
2) Equiv. Cuota USS Fondo Monetario Internacional	197.448.910
3) Equiv. Cuota Oro Fondo Monetario Internacional	1.177.256.534
Cambio No 2 (USS Compensaciones)	272.411.284
Compra de Cambios c/Pacto de Retroventa	63.834.620
Compra de USS Comp. c/Pacto de Retroventa	75.093.322
Operaciones Pendientes	34.565.338
Intereses por recibir	125.895.735
Operaciones Varias	55.195.419
Compra de Oro con Pacto de Retroventa	329.170.990
Compra-Venta de Cambios de Compensación	123.045.459
Diferencia con la Paridad en Cambios y Compensaciones	10.792.806.531
Compensaciones Internacionales, Créditos a Varios	247.944.085
Compensaciones Internacionales, Cuentas Varias	162.938.655
Compensa. Internac. Canje de USS	1.479.272.513
Venta de Cambios a Plazo	5.780.832.940
Venta de Cambios c/Pacto de Retroventa	329.170.990

OTRAS CUENTAS DEL DEBE:

Materiales y Elaboración de Billetes y Monedas	9.893
--	-------

TOTALES 82.688.945.393 17.971.088.492 6.196.381.733

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES:

CUENTAS

EXIGIBLE A LA VISTA:

Billetes y Monedas Divisionarias del Banco en Circulación	53.747.000.246
Depósitos de Terceros:	
a) Bancos Accionistas	7.078.402.488
b) Público	290.736.962
c) Banco del Estado de Chile	1.191.776.313
d) Caja de Amortización	30.443.068
e) Fisco	328.648.299
f) Reparticiones Gubernativas	77.887.801
g) Otros Compromisos	1.102.894.266
S U M A S	63.827.986.443

CUENTAS CON INSTITUCIONES INTERNACIONALES:

Cuenta No 1, Fondo Monetario Internacional:	
a) Depósito por Aporte Inicial	\$ 4.124.478.426
b) Por Compras de Cambio	1.375.000.000
Cuenta No 2, Fondo Monetario Internacional	627.769
Cuenta A, Banco Internacional de Rec. y Fomento	688.234.397
Compra Condicional USS Interfund	1.375.000.000

OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:

Fondos de Reserva	368.585.130
Otras Disponibilidades del Banco (Conversión No 1)	4.670.846.964
Corfo Ley 11.828 (Cía. Bloqueada)	290.736.962
Retención para Compras de Cambio	183.781.823
Ctas. Transitorias con Bancos Comerciales	1.333.665.227
H. L. Talley Cía. Convenio Excedentes Agrícolas	323.330.535
Operaciones Varias	11.028.282
Operaciones Pendientes	171.928.491
Cuentas con Sucursales	6.604.231.497
Corresponsales de Compensaciones	395.456.743
Compra-Venta de Cambios de Compensaciones	32.903.735
Garantía por Créditos Documentarios de Compensación	845.286.369
Compensaciones Cuentas Bancos Autorizados	2.261.558
Ctas. Autorizadas USS Compensación con Ecuador	1.133.372.151
Créditos Documentarios	1.448.308.788
Canje de Dólares	343.834.801
Comp. con Argentinas Dep. por Créd. Documentarios	906.250.776
Diferencia con la Paridad Oro	17.997.286
Compensaciones Inter. Créditos a Varios	85.854.620
Compra de Cambios c/Pacto de Retroventa	329.170.990
Venta de Cambios c/Pacto de Retroventa	75.093.322
Compra-Venta USS Comp. c/Pacto de Retroventa	
Compra de Oro con Pacto de Retroventa	

CAPITAL Y RESERVAS:

Capital	269.659.000
Fondo de Reserva para Futuros Dividendos	681.586.857
Fondo de Eventualidades	620.000.000

TOTALES 82.688.945.393 17.971.088.492 6.196.381.733

CUENTAS DE ORDEN

Valores en Custodia y Garantía	8.713.709.593	148.500.000	117.820
Cobranzas de Oficinas	1.477.773.920	1.979.779	
Cobranzas de Oficinas	877.336.694		
Vales y Billetes Fiscales para Incinerar	17.650		
Billetes del Banco sin valor para Incinerar	641.522.332		
Cobranzas Recibidas de Corresponsales Compensación		71.333.629	
Cobranzas Enviadas a Corresponsales Compensación		168.536.260	
Corresponsales de Compensaciones		43.742	
Custodia en Corresponsales		9.694	
Credit Suisse, Zurich, Dep. Esp. Chile, Fcs. S.		1.836.000	
Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento "La Cuota"			76.999.924
Certificado de Importaciones en Custodia y Garantía	304.073.722		
Reconstrucción y Fomento de Aco. del Bco. Internacional de	120.500.000		
Debituras "C. A. P." Ley 7.747 USS		1.100.000.000	
Importación de Capitales, Ley 9.839		1.521.170.782	
Valores en Custodia (Bonos Bco. Intern. de Rec. y Fomento)		19.300.000	
Aporte del Fisco por Suscripción de Aco. del Bco. Internacional de	693.000.000		
Reconstrucción y Fomento, Ley 8.403, Art. 13		8.250.000.000	
Créditos Externos para Fdos. de Regulación		1.976.100.226	
Credito Document. Confirmados B. C. R. A.	4.839.632.520		
Documentos en Garantía por Ventas de Cambio	590.350.230		
Garantía INACO para Operaciones de Cambio			
TOTALES	18.165.916.861	13.260.890.101	77.117.810

Valores en Garantía	2.788.880.139	148.500.000
Valores en Custodia	5.924.629.454	
Letras en Cobranzas	1.477.773.920	1.979.779
Letras de Oficina en Cobranzas	877.336.694	
Vales y Billetes Fiscales retirados de la circulación	17.650	
Billetes del Banco sin valor retirados de la circulación	641.522.332	
Reembolsos por Compensaciones		71.333.629
Reembolsos de Compensaciones		168.536.260
Compensaciones con el Exterior		43.742
Custodia en Dineros		9.694
Caja Amortización Dep. Esp. Ch. Fcs. S.		1.836.000
Banco Intern. de Reconstrucción y Fomento "Aporte Fiscal"		
Depositos de Certificados de Import. en Custodia y Garantía	304.073.722	
Visaciónes Leyes 5.185, 5.207 y 5.350	120.500.000	
Suscripción Debituras "C. A. P." Ley 7.747 USS		1.100.000.000
Aporte de Capitales, Ley 9.839		1.521.170.782
Custodia en The National City Bank, New York		19.300.000
Acciones Fiscales del Banco Internacional de Rec. y Fomento	693.000.000	
Fondos de Regulación c/Créditos Externos USS		8.250.000.000
Responsabilidad B. C. R. A. por Créditos Documentarios		1.976.100.226
Letras en Garantía por Ventas de Cambio	4.839.632.520	
Letras en cobro INACO para Op. de Cambio	590.350.230	
TOTALES	18.165.916.861	13.260.890.101

BANCO DE CRÉDITO E INVERSIONES

Santiago — Huérfanos 1147

Valparaíso — Blanco 1002

DIRECTORIO

JORGE YARUR BANNA
PresidenteHAFAZ AWAD HAGAR
Vicepresidente

DIRECTORES

FERNANDO ALDUNATE
ARTURO ALESSANDRI
OSVALDO DE CASTROPABLO J. CRASEMANN
PEDRO OPASO COUSINO
OSCAR SALAS LETELLIERGerente General:
JORGE YARUR BANNAGerente:
HERBERT MAUCHER S.

SANTIAGO JARPA S. C.

SUB-GERENTES: EWALDO DOERNER M.
KURT SEEFELDT S.

DIRECTORIO LOCAL VALPARAISO:

LUIS QUEVARA ORTIZAR
PresidenteHECTOR BRAUN GUEVARA
JUAN MASSU RABÍDIRECTORES: OTTO OSTERLOH PETERS
FRANCIS I. SHARMAN MONCESUB-GERENTE:
ARTURO SILVA LEON

CAPITAL

Capital Pagado
Fondo de Reserva Legal
Fondo de Reserva Especial
Fondo de Reserva para Eventualidades
Fondo de Reserva Extraordinario
Fondo de Reserva Extraordinario en Moneda Extranjera y Oro Sellado Chileno
Fondo para Futuros Dividendos
Fondo de Revaluación del Activo

TOTAL

Autorizado por Decretos Supremos del Ministerio de Hacienda N.º 1683, de 7 de mayo de 1937; N.º 1714, de 14 de mayo de 1938; N.º 252, de 12 de enero de 1940; N.º 1005, de 19 de junio de 1940; N.º 3857, de 28 de octubre de 1942; N.º 743, de 4 de marzo de 1943; N.º 396, de 19 de enero de 1944; N.º 1103, de 20 de febrero de 1946; N.º 3566, de 27 de agosto de 1946; N.º 4369, de 25 de octubre de 1946; N.º 1764, de 22 de abril de 1947; N.º 6738, de 23 de septiembre de 1952; N.º 3215, de 14 de mayo de 1954; N.º 7905, de 30 de septiembre de 1954 y N.º 6829, de 25 de agosto de 1955.

TRIGESIMA OCTAVA MEMORIA

PRESENTADA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS POR EL CONSEJO DE ADMINISTRACION EN 10 DE JULIO DE 1956

SEÑORES ACCIONISTAS:

En conformidad a lo dispuesto en los Estatutos, el Consejo de Administración tiene el agrado de presentar el Balance General y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes al ejercicio semestral comprendido entre el 1.º de enero y el 30 de junio de 1956.

La utilidad neta del semestre, una vez deducidas las cantidades que se han estimado necesarias para castigos, provisiones participaciones, etc., asciende a:

El Directorio propone distribuir esta cantidad en la siguiente forma:

A repartir a los señores Accionistas un Dividendo de \$ 8.54 (\$ 7.— neto)	\$ 34.160.000.—
A Fondo de Reserva Especial	10.000.000.—
A Fondo de Eventualidades	8.000.000.—
A Fondo de Futuros Dividendos	2.000.000.—
TOTAL	\$ 54.160.000.—

Acceptada la distribución propuesta, los fondos del Banco quedarían como sigue:

Capital pagado	\$ 400.000.000.—
Fondo de Reserva Legal	100.000.000.—
Fondo de Reserva Especial	70.000.000.—
Fondo de Reserva para Eventualidades	42.000.000.—
Fondo de Reserva Extraordinario	45.000.000.—
Fondo de Reserva Extraordinario en Moneda Extranjera y Oro Sellado Chileno	19.470.000.—
Fondo para Futuros Dividendos	10.000.000.—
Fondo de Revaluación del Activo	8.940.000.—
TOTAL	\$ 694.510.000.—

Autorizado por la Superintendencia de Bancos y la Comisión Local de Cambios del Consejo Nacional Exterior, el Banco ha traspasado a Fondo de Reserva Extraordinario en Moneda Extranjera y Oro Sellado Chileno de US\$ 177.000.— de sus Disponibilidades Propias, que se contabiliza al tipo de cambio de \$ 110.— por dólar.

El aumento de capital de \$ 200.000.000.—, mediante la emisión de 2.000.000 de acciones de \$ 100.— cada una, en Junta General Extraordinaria de Accionistas del 12 de julio de 1955, realizado en dos etapas de 1.000.000 de acciones en cada una, quedó suscrito y pagado totalmente.

Estamos en condiciones de informar que desde el segundo semestre del presente año atenderemos a nuestra sucursal de Valparaíso en la Sucursal del Banco en ese puerto.

En Santiago hemos terminado la demolición de nuestro antiguo edificio para comenzar, en la forma más adecuada, la construcción de las oficinas definitivas del Banco, habiéndose estudiado detenidamente todos los detalles de la obra, para que sea la más moderna y práctica.

El Directorio se complace en manifestar su satisfacción por los resultados obtenidos durante el semestre terminado y se hace un deber de dejar constancia de su agradecimiento a la clientela del Banco por su constante y de su apoyo por la eficiente colaboración que ha recibido de la Administración Superior y de todo el personal.

Durante el curso de este semestre hemos tenido que lamentar el repentino fallecimiento de nuestro señor Kurt Seefeldt, eficiente colaborador y amigo verdadero, que supo ganarse la estimación y el respeto de sus compañeros. Nuestro sentido recuerdo como homenaje a su memoria.

Considerando el gran aumento que han experimentado los negocios del Banco, se procedió a nombrar un Director Local de Valparaíso, designando para dicho cargo al primer Sub-Gerente, señor Herbert Maucher. El señor Maucher ha pasado a ocupar el cargo de Gerente General. Asimismo, se designó Sub-Gerentes a los señores Ewald Doerner y Kurt Seefeldt.

En esta fecha vence el período de Director del señor Hafez Awad Hagar. Corresponde a la Junta reelegir a su sucesor. Incumbe a la Asamblea designar los Inspectores de Cuentas para el segundo semestre de 1956.

Santiago, 30 de junio de 1956.

EL DIRECTORIO

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1956

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

	I Moneda Chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES
A.—FONDOS DISPONIBLES.			
Caja	\$ 88.143.411		
Documentos computables como encaje (1)	164.526.800		
Depósitos en el Banco Central de Chile	430.518.536	\$ 303.979.398	
Depósitos a cargo de otros Bancos (Canje)	404.066.423		
Depósitos en Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile	77.015.008		
Especies y documentos en monedas extranjeras			
Depósitos en el exterior:			
a) en Bancos y Corresponsales		134.833.767	
b) en Oficinas del mismo Banco			
TOTAL	\$ 1.164.270.178	\$ 438.813.165	\$ 1.603.083.343
B.—COLOCACIONES.			
Deudores en cuentas corrientes:			
a) en virtud de contratos	\$ 4.356.388		
b) sobregiros	962.559.488		
Préstamos:			
a) Mutuos y Pagares			
1) a no más de 3 meses	30.572.000		
2) a plazos mayores	3.292.500		
3) sin vencimiento fijo	4.550.000		
b) Préstamos con Letras			
1) a no más de 3 meses	614.440.659		
2) a plazos mayores	15.025.000		
3) sin vencimiento fijo	5.330.000		
Documentos Descontados:			
1) a no más de 3 meses	1.481.035.314		
2) a plazos mayores	3.713.298	\$ 52.512.019	
Otras Colocaciones:			
Avances otorgados al Exterior:			
a) a Bancos y Corresponsales			
b) a Oficinas del mismo Banco			
(4) SUMA	\$ 3.146.951.533	\$ 52.512.019	
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	468.644.468	11.997.815	
Deudores por Cartas de Créditos, Créditos simples o documentarios		88.452.713	
TOTAL	\$ 3.615.596.001	\$ 152.962.547	\$ 3.768.558.548
C.—INVERSIONES.			
Bienes Raíces:			
a) para el servicio del Banco	\$ 54.690.000		
b) aceptado en pago y afecto a realización			
c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales			
Valores Mobiliarios:			
a) Bonos:			
1) fiscales y municipales	534.500		
2) de instituciones de crédito	49.050		
3) de empresas industriales y otras			
b) Acciones:			
1) del Banco Central de Chile	99.693.200		
2) de Almacenes Generales de Depósito			
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización	7.850.000		
4) correspondiente a inversiones permanentes de reservas adicionales			
Muebles, instalaciones y útiles	\$ 71.000.129		
Menos:			
Amortizaciones ordinarias	7.388.378		
Amortizaciones extraordinarias	10.611.751		
TOTAL	\$ 215.616.750		\$ 215.616.750
D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO.			
Saldos con Sucursales en el país	\$ 584.836.890	\$ 10.945.576	
Operaciones de Cambio y varios	6.725.267		
Intereses por cobrar			
TOTAL	\$ 591.562.827	\$ 10.945.576	\$ 602.508.403
E.—OTRAS CUENTAS DEL DEBE.			
Intereses y Descuentos			
Gastos de Administración y varios			
Pérdida del semestre			
TOTAL			
TOTALES GENERALES	\$ 5.587.044.756	\$ 602.721.288	\$ 6.189.766.044

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

	I Moneda Chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES
F.—EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS.			
Acreeedores en cuentas corrientes	\$ 3.061.215.464		
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	161.150.470		
Garantías de Importación (Acuerdo 688)	32.083.220		
Letras y Giros telegráficos a pagar	108.363.956	\$ 47.308.044	
Varios Acreedores	36.855		
Saldos inmovilizados, Ley 7869			
Depósitos Oro Exportable, Ley 9270			
(2) SUMA	\$ 3.382.849.978	\$ 47.308.128	
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	235.012.070		
Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios		390.755.259	
TOTAL	\$ 3.617.862.048	\$ 438.063.387	\$ 4.055.925.435
G.—EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS.			
Depósitos a plazo indefinido renovable	\$ 12.954.844		
Depósitos a plazo fijo o indefinido	107.985.299		
Varios Acreedores			
Saldos inmovilizados Ley 7869			
(3) SUMA	\$ 120.940.113		
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	468.644.468	\$ 11.997.815	
Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios			
TOTAL	\$ 589.584.581	\$ 11.997.815	\$ 601.582.396
H.—OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES.			
Adeudado a Bancos del país:			
a) al Banco Central de Chile			
b) a Bancos Comerciales:			
1) a la vista			
2) a plazo			
Adeudado al exterior:			
a) a Bancos y Corresponsales			
b) a Oficinas del mismo Banco			
SUMA			
Redescuentos vigentes:			
a) con Sucursales en el país	\$ 404.700.644		
b) con otros Bancos			
Deudas hipotecarias a largo plazo			
TOTAL	\$ 404.700.644		\$ 404.700.644
I.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO.			
Saldos con Sucursales en el país	\$ 265.893.312	\$ 133.190.068	
Operaciones de Cambio y varios	104.171		
Intereses por pagar			
TOTAL	\$ 265.997.483	\$ 133.190.068	\$ 400.000.000
J.—OTRAS CUENTAS DEL HABER.			
Intereses y Descuentos			
Otras utilidades			
Utilidades del semestre	\$ 54.160.000		
TOTAL	\$ 54.160.000		\$ 54.160.000
K.—CAPITAL Y RESERVAS.			
Capital autorizado	\$ 400.000.000		
Menos capital por enterar			
Reserva legal	\$ 400.000.000		
Reservas obligatorias según Estatutos	100.000.000		
Otras Reservas varias:			
a) Reserva proveniente de revaluación del activo según Leyes especiales	8.040.000		
b) Fondo de Reserva Especial	50.000.000		
c) Fondo de Reserva para Eventualidades	34.000.000		
d) Fondo para Futuros Dividendos	8.000.000		
e) Fondo de Reserva Extraordinario	45.000.000		
f) Fondo de Reserva Extraordinario en Moneda Extranjera y Oro Sellado Chileno		19.470.000	
TOTAL	\$ 655.040.000	\$ 19.470.000	\$ 674.510.000
TOTALES GENERALES	\$ 5.587.044.756	\$ 602.721.288	\$ 6.189.766.044

CUENTAS DE ORDEN

Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones a la vista	\$ 67.983.479
Obligaciones de Dirección	
a) directas	3.877.517
b) indirectas	
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías: (6)	583.550
a) a favor del Superintendente de Bancos	
b) prendas constituidas a favor de deudores del Banco	
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos	\$ 125.229.463
Bienes administrados en calidad de comisiones de confianza	525.906.049
Certificados de importación en Garantía	
Deudores por documentos endosados por el Banco	
Valores en Custodia	639.370.764
Valores y Letras en Garantía	1.119.209.748
Documentos en Cobranza	714.775.177
TOTAL	\$ 3.091.606.284

Documentos sobre otras plazas recibidos en depósito o en pago de obligaciones	\$ 67.983.479
Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	3.877.517
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones"	583.550
Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes	\$ 125.229.463
Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza	
Depositar de Valores en Custodia	
Depositar de Valores y Letras en Garantía	639.370.764
Depositar de Documentos en Cobranza	1.119.209.748
Depositar de Certificados de Importación en Garantía	714.775.177
TOTAL	\$ 3.091.606.284

(1) Documentos computables como encaje según leyes especiales.

Ley 6640	\$ 628.800
Ley 5185	4.000.000
Ley 11791	159.900.000
TOTAL	\$ 164.526.800

(2) Esta cifra comprende: Sector Público	\$ 677.604.820
(3) Esta cifra comprende: Sector Privado	2.752.593.426
(4) Esta cifra comprende: Sector Privado	107.985.299
(5) Esta cifra comprende: Sector Público	12.954.844
(6) Contabilizadas y enajenadas en las colocaciones	128.341.238
(7) Contabilizadas y enajenadas en las inversiones	\$ 3.073.222.914

OPASA A LA PAZ

BANCO DE CREDITO E INVERSIONES...

DEBE

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.º DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 1955

HABER

Intereses pagados y por pagar	\$ 21.674.192
Bueldos, honorarios, gratificaciones e imprevistos de fondos de previsión	125.393.778
Participación al Directorio	134.000
Contribuciones	2.708.000
Comisiones, arrendos, gastos de administración y otras salidas varias	26.569.662
Utilidad líquida	75.689.379
TOTAL	\$ 306.329.009

Intereses percibidos y por percibir	\$ 211.245.993
Arrendos, comisiones y otras entradas varias	1.000.000
TOTAL	\$ 212.245.993

EWALDO DOERNER MEIXNER
Contador R. N. C. 9839

JORGE YANER BASTAR
Director General

RENORES ACCIONISTAS:

Los suscritos nombrados inspectores de Cuentas del Banco de Crédito e Inversiones para el primer semestre de 1955 certificamos haber practicado el correspondiente Arqueo de Caja y revisado los valores depositados en Custodia y Garantía, quedando a disposición de los accionistas las cuentas y obligaciones que componen la Cartera del Banco y podemos certificarles que por los antecedentes propuestos y las comprobaciones realizadas por la Gerencia, éstas se hallan debidamente garantizadas.

LUIS RAMIREZ SANZ

Inspectores de Cuentas

JUAN SAIEH BATARSE

SANTIAGO, 30 de junio de 1955.

Montuori juega hoy por Italia frente a Brasil

RIO DE JANEIRO, 30. — (UP). — Las selecciones de fútbol de Brasil e Italia jugarán mañana en el Estadio Maracanã un partido amistoso, que será arbitrado por el británico Hushand, auxiliado por Lee y Kelly como jueces de línea.

Las alineaciones oficiales serán: BRASIL: Vellozo, Edson y Milton Santos; Djalma Santos, Fereira y Zecine; Casarini, Zizinho, Leonidas, Didi y Fereira.

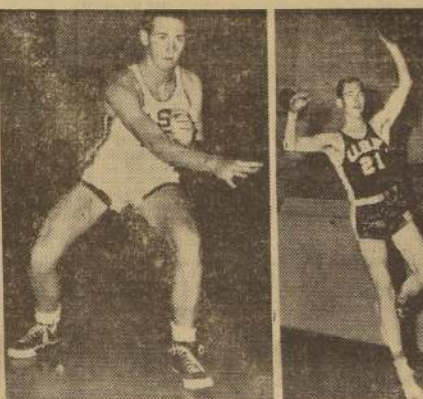
ITALIA: Viola, Magnoli y Cervarolo; Chapella, Bernasconi y Sgatti; Muscarelli, Gratton, Virgili, Montuori y Privi.

Esta mañana el equipo italiano realizó una práctica consistente en gimnasia y carreras por el campo, con varias modalidades. El técnico Fusi dispuso un severo entrenamiento con la pelota para los arqueros Viola y Lavati, quienes hicieron una sola práctica durante diez minutos. La práctica general fue de veinte minutos. Mientras tanto, llegan a Río de Janeiro turistas de diversas partes que esperan presenciar el partido de mañana. Todos los hoteles están abarrotados. De São Paulo, donde hay una gran colonia italiana, los visitantes llegan en aviones, automóviles y otros medios de transporte.

La temperatura es buena, con 24 grados centígrados, y el Servicio Meteorológico anuncia para mañana una ola fría.

Este será el vigésimo primer partido internacional de Brasil en 1955, que ya tiene 12 victorias, cinco empates y tres derrotas. Se estima que los brasileños jugarán 30 veces en el exterior, y solamente una vez en Río, el domingo pasado, cuando vencieron a los argentinos por dos a cero.

A pesar de los esfuerzos brasileños para que el equipo italiano realice tres juegos en São Paulo, los italianos se negaron a un acuerdo hasta el momento, pues los jugadores desean regresar a Italia el próximo mes para iniciar una vacaciones entre sus parientes.



VEREMOS AHORA A LOS NORTEAMERICANOS. — El equipo de los "Dons" de la Universidad de San Francisco, la buena impresión del básquetbol soviético. En todo caso, hay interés por las presentaciones que cumplirán los cracks norteamericanos.

Vienen en el cuadro visitante dos figuras del básquetbol de Estados Unidos: K. O. Jones y William F. Russell, quienes tienen ya ganado su puesto en el seleccionado que irá a Melbourne. Jones es el goleador del cuadro, en tanto que Russell aparece como el más técnico.

El "Don", actual campeón de básquetbol universitario de los Estados Unidos, jugará tres partidos: el 3 de julio, en Antofagasta; el 11, en Santiago; y al día siguiente, en Concepción. En los grabados, el equipo de los "Dons" de la Universidad de San Francisco, la buena impresión del básquetbol soviético. En todo caso, hay interés por las presentaciones que cumplirán los cracks norteamericanos.

ocho de los integrantes del equipo de San Francisco. Esos, de izquierda a derecha: William Mullis, Warren Baxter, Stanley Bushman, James Raymond Healy, Donald B. King, Robert Wimbush, William F. Russell y K. O. Jones.

Santiago, rival de Magallanes, no cree mucho en los invictos

Bohemios y albicelestes se enfrentan en el Estadio Nacional. — Reunión doble, con el cotejo inicial de Ferrobadminton y Rangers. — Colo Colo va a Quilota a medirse con San Luis. — Audax juega en Playa Ancha y Green Cross en Rancagua.

Para la afición metropolitana, el cotejo de Magallanes y Santiago Morning es el más atractivo de la fecha. Sin duda que lo es. Por lo menos, entre los que se disputan en canchas de Santiago. Albicelestes y bohemios juegan un número central en el Estadio Nacional, haciéndolo previamente, a las 13.45 horas, Ferrobadminton y Rangers. Magallanes está invicto. Y algo más importante. Juega bien, con regularidad, acusando una recuperación vigorosa en la jornada más reciente, donde goleó a Ferro, en muchos años hacia que la Academia no tenía un equipo de fútbol que se le ha traducido en un nuevo y magnífico aporte de jerarquía para el torneo. Magallanes vuelve a buscar un sitio de privilegio. Y lo hace con carácter de invicto.

Entre Rangers y Ferrobadminton, el pronóstico se inclina en favor del team de Talca. Rangers es un buen equipo y hoy jugará completo, con su mejor gente, ya que reaparece Clement, que le devuelve su consistencia a la defensa. En cambio, Ferro se ha visto sin rumbo. Viene de caer ante Magallanes jugando muy poco, exhibiendo desorganización, pese a que cuenta con buenos valores. El problema parece ser de falta de visión para aprovecharlos debidamente. Tiene Rangers 9 puntos, contra solo 5 de Ferro, que es el penúltimo, en el grupo de los 14 equipos que luchan por la corona que está en poder de Palestino.

POR LOS BARRIOS

EN LA CANCHA Eugenio Mattar, ex O'Higgins, se cumplirá hoy la tercera fecha del campeonato Unión Dóhine: 14 horas, segundos de Calambra con Unión 46, Árbitro J. Azarovich; 15 horas, segundos, Atlético Troncoso con Cachupines, Árbitro Elson González; y 16 horas, Atlético Troncoso con Unión La Paz, Árbitro Humberto Escudero; turno, Unión 56, Árbitro de Delpart.

EN QUILLOTA. — Por la posición de puntero absoluto de Colo Colo, el match que disputará en Quilota frente a San Luis, crédito local, assume especial importancia. Después de ese contraste con Magallanes, cuyo significado se conoció posteriormente con la invicta campaña albiceleste, Colo Colo ha marchado a paso seguro, avasallante. Camina como una máquina. No obstante, puede hallar dificultades serias en esta oportunidad, ya que existe una situación capaz de marcar la rehabilitación de San Luis: el team de Quilota ha perdido puntos que parecían suyos, de manera que su encuentro puede producirse en cualquier instante. Y frente a Colo Colo, todos los rivales se agrandan.

PLAYA ANCHA. — Audax que tiene 9 puntos, viajará hasta el campo de Valparaíso para medir fuerzas con el invicto Wanderer, que viene de salvar un punto frente a Everton. Buen lance éste, por la característica de los protagonistas y porque para ambos el triunfo tiene vital importancia. Puede ser un cotejo de jerarquía y muy decisivo para la tabla.

RANCAGUA. — La jornada se completará con el lance que ocurrirá en Estadio Braden de la ciudad vecina los conjuntos de O'Higgins y Green Cross. Buena ocasión para que O'Higgins conforme la levanteada que exhibió ante Audax, a quien le restó un punto. Cuadro bien armado, de juego atractivo, Green Cross va con la intención de siempre, ratificando en la cancha; hacer luchar difícil, disputando en capacidad los puntos. El cuadro local cierra el computo con 4 puntos, contra 6 de los "piles". Otro factor que anticipa un match intenso.

LA ASOCIACIÓN de Árbitros de Fútbol de Quinta Normal cita a sesión de directorio para el martes a las 20 horas en Maipo 4129. Se encarece la asistencia de los señores Adolfo Valderrama, Edmundo Hernández, Humberto Saavedra, Manuel Fuentealba, Manuel Espinoza, Wenceslao Pardo, Manuel López, Manuel Bascuñán, César D. Giovanni y Roberto León.

COPA LATINA

MILAN, 30. — (UP). — El equipo de fútbol español "Atlético Club", que clasificó esta noche para jugar la final de la Copa Latina al vencer al "Olimpique" de Niza por dos a cero, en partido de la semifinal.

El primer tiempo terminó también con un cero. De Bilbao jugará la final contra el Milan el próximo martes.

"Benfica" de Portugal y "Niza" jugarán otro partido entre sí, para disputarse el tercer lugar.

CON LA CLAVICULA PARA LA MISERIA.

Magli, en la primera etapa de la Vuelta a Italia. Se internó de inmediato en una clínica, pero al día siguiente siguió en la ruta con un brazo en cabestrillo. Y en las etapas más difíciles luchó con los punteros, de igual a igual. En la jornada de los Dolomites cumplió la hazaña de llegar en el 3er. lugar. (Foto Intercontinental).

CUADRANGULAR DE BOXEO SIGUE EL MARTES EN EL CAUPOLICAN

El martes por la noche se llevará a efecto la segunda rueda del campeonato cuadrangular de boxeo que auspicia la Asociación Santiago con participación de los más destacados pugilistas amateur de la capital de los clubes Comercio Atlético, Famas, Aviación y un combinado por Transitorio-Cía. de Electricidad. La segunda reunión de esta competencia, que tendrá lugar en el Teatro Caupolicán, consta de diez peleas oficiales. El programa completo con reservas, es el siguiente:

MOSCÁ: Julio Barrera (O. Atlético) con José Palma (Combinado), y Eugenio Barza (Famas) con Nelson Carrasco (Aviación).

GALLO: Humberto Vargas (O. Atlético) con Luis Torres (Famas).

LIVIANO: Rodolfo Ribón (Combinado) con Raúl Uspire (O. Atlético) y Julio Farragut (O. Atlético) con Pablo Vazquez (Famas).

MEDIO MEDIANO LIGERO: Roberto Luna (Aviación) con Humberto Alva (Combinado), y Ernesto Rojas (Famas) con Jorge Gamboa (Aviación).

MEDIO MEDIANO: Carlos Alvarez (Combinado) con Rolando Peña (Comercio Atlético) y Ramón Contreras (Famas) con Voltaire Vazquez (Aviación).

MEDIANO LIGERO: Rafael Díaz (Famas) con Angel Jadud (O. Atlético), y Saul Aguilera (Combinado) con Manuel Peña (Famas).

MEDIANO: Ramón Tapia (O. Atlético) con Pedro Cañete (Aviación), y Víctor González (Famas) con Orlando Peña (Combinado).

MEDIO PESADO: Humberto Díaz (Aviación) con Jaime Parías (Famas).

Padetes

Se completa la 9a. fecha de la primera rueda.

Con los partidos que se juegan hoy, en diversas canchas, se completa la 9a. fecha de la primera rueda del torneo oficial de la Sección Cadeles. El programa es el siguiente:

Independencia: Universidad Católica con Colo Colo: 9.30 horas, infantiles; 10.30, juveniles.

Estadio Ferroviario: Ferrobadminton con Rangers: 9.30 horas, infantiles; 10.30, juveniles.

Estadio Santa Laura: cancha 1 Unión Española con U. de Chile: 11 horas, división especial. Cancha 2 a las 10.15, primera infantil; y 11.15, juveniles.

Cancha Yarrur: Palestino con Everton: 9.30, infantiles; 10.30, juveniles; y 11.30, división especial.

Cancha 2 del Estadio Nacional: Magallanes con Santiago Morning: 9.30 horas, infantiles; 10.30, juveniles; y 11.30, división especial.

Cancha 4 del Estadio Nacional: Audax Italiano con Wanderers: 9.30 horas, infantiles; 10.30, juveniles; y 11.30, división especial.

DEPORTE extranjero

REIMS, 30. — (UP). — Por Robert Ahier, Juan Manuel Pangio, el campeón mundial que encabeza el poderoso equipo Ferrari, se consideró hoy el competidor con más probabilidades de triunfo en el Gran Premio de Francia, carrera de automóviles a disputarse mañana sobre la rápida pista de asfalto de Reims.

Durante los ensayos para la carrera, el argentino estableció oficialmente un nuevo récord para el circuito, desplazándose a más de 208 kilómetros por hora. Se confía, pues, que en la carrera de mañana supere oficialmente el récord de 193,43 kilómetros por hora, marcado hace dos años por Hans Herrmann, de Alemania, con Mercedes.

Las autoridades de la prueba estimaron a Pangio que además de las cien botellas de champá que ganó ya al superar la marca en los ensayos, podrían otras cien botellas del espumoso vino blanco al iniciar para el volante que oficialmente supera el récord.

El nuevo coche francés Bugatti diseñado en las pruebas, por las autoridades de la antigua carrera de Reims, se llama "La Misa". Los motores de esta marca son enfriados por agua y no por aceite, como los de las grandes posibilidades en la carrera, julio con las Maserati.

En la carrera de mañana, el equipo Ferrari, encabezado por el piloto ahier, se enfrenta al equipo de la Maserati, liderado por Juan Manuel Fangio, quien se ha mostrado sumamente vivo en las pruebas. Los motores de esta marca son enfriados por agua y no por aceite, como los de las grandes posibilidades en la carrera, julio con las Maserati.

En la carrera de mañana, el equipo Ferrari, encabezado por el piloto ahier, se enfrenta al equipo de la Maserati, liderado por Juan Manuel Fangio, quien se ha mostrado sumamente vivo en las pruebas. Los motores de esta marca son enfriados por agua y no por aceite, como los de las grandes posibilidades en la carrera, julio con las Maserati.

LOS ANGELES, 30. — (UP). — El joven atleta californiano Charles Dumas rebasó ayer la hazaña ahora hecha por los atletas de la pista en el salto de altura, estableciendo un nuevo récord mundial de 6' 10 1/2 pulgadas, o sea 1,90 metros, luego de 10 segundos en la barra de clasificación para el equipo olímpico que ha de representar a los Estados Unidos en la Olimpiada de Melbourne, en noviembre y diciembre próximos.

Charles Dumas también batió la marca mundial de 400 metros vallas por nueve décimas de segundo al recorrer la distancia en 50,3 segundos. El récord anterior había sido establecido en 1953 por el ruso Yuriy Lisyev, en 50,8 segundos.

Robert Morrow a los 23 años batió el récord mundial de 100 metros, luego de 14 segundos en la barra de clasificación para el equipo olímpico que ha de representar a los Estados Unidos en la Olimpiada de Melbourne, en noviembre y diciembre próximos.

Otra marca mundial quebrada fue la del lanzamiento del peso. Perry O'Brien alcanzó una distancia de 60 pies 10 pulgadas, igual a la que el mismo tiene establecida como récord mundial. Anteriormente ya tiene registrada otra marca mejor de 61 pies 10 pulgadas, en la prueba de su reconstrucción como nuevo récord.

Bill Doolinger batió el récord nacional de la carrera de 8.000 metros, con un tiempo de 24 minutos 16 segundos. El anterior había sido establecido por Fred Williams en 1950.

En diversas canchas se cumplirá esta tarde, 12a. fecha del campeonato oficial de la Liga Macul. El programa completo de la jornada, a partir de las 19.30 horas, es el siguiente:

CANCHA ZANARTU: Unión Madrera con Kabi Kattan.

CANCHA U. PORTENIR: Unión Portenir con Estrella de Mañá.

CANCHA LOS OLIVOS: Santiago Salfate con Juventud Los Olivos.

CANCHA SAN LUIS: San Luis de Mañá con Juventud Zañartu.

CANCHA BENTON HAMAME: Gabilanes con Guillermo Martín.

CANCHA ORIENTAL ACACIAS: Oriental Acacias con Mayor Aba.

FERRO

El viernes fueron encontrados en Las Ventanas los integrantes del cuadro profesional de Ferro, quien enfrenta hoy a Rangers, en el Estadio Nacional.

Se ha hecho cargo de la dirección del equipo asturiano el "coach" Eugenio Soto. Lo asegura una comisión designada por el directorio de Ferro.

Los equipos cedeles de Ferro se miden hoy con Rangers a las 9 horas, en cancha Ferroviario, por el torneo oficial de la Sección Cadeles.

El puntero derecho Riano Alvarez se encuentra hospitalizado en el Instituto Traumatológico, afectado a la rodilla derecha.

SIGUE TORNEO DE LA LIGA MACUL

En diversas canchas se cumplirá esta tarde, 12a. fecha del campeonato oficial de la Liga Macul. El programa completo de la jornada, a partir de las 19.30 horas, es el siguiente:

CANCHA ZANARTU: Unión Madrera con Kabi Kattan.

CANCHA U. PORTENIR: Unión Portenir con Estrella de Mañá.

CANCHA LOS OLIVOS: Santiago Salfate con Juventud Los Olivos.

CANCHA SAN LUIS: San Luis de Mañá con Juventud Zañartu.

CANCHA BENTON HAMAME: Gabilanes con Guillermo Martín.

CANCHA ORIENTAL ACACIAS: Oriental Acacias con Mayor Aba.

EN UN MINUTO

Cargas de pasta en todos colores. Reparaciones de enredadores. Plumas fuente Parker, Sheaffer, Cites. CENTRAL DE PLUMAS FUENTE. Leonardo Gómez M. Meneses 825 — Local 23

Quintero

Le construyo los más lindos bungalows y casitas veraniegas. FACILIDADES. BANDERA 84. Oficina 407.

PARA PINTAR

a 15 metros de altura, arriendo torre o escaleras. TRATAR: Domingo: Fono 39, Las Condes. Lunes: Fonos 86000-88383.

SE MATO UNA AUTOMOVILISTA

REIMS, 30. — (UP). — Anne Rosquet, la corredora de automóviles más conocida de Francia, se mató hoy en un accidente durante la disputa de la primera prueba de la reunión en que se disputará el gran premio automovilístico.

SANTOS VENCIO AL REAL ESPANOL

SANTOS, 30. — (UP). — Santos de esta ciudad venció al Real Español de Barcelona, por dos goles a uno, en el partido que disputaron aquí esta tarde. El primer tiempo había terminado a favor de los españoles, uno a cero.

DOMINGO 1.º DE JULIO DE 1958

I. Inda S.	Turk
O. Urquidí	Tabanos
A. Castro	W. Honey
E. Finocchio	Tabanos
J. Zúñiga	Dustdevil
V. Riquelme	Carroll
J. Malero	Faubourg
B. Breque	C. Life
A. García	Brandsen
1,300 metres.—Tree zone	
G. Urquidí	Tabanos
B. Fuentes	My Chuma
J. Euzkadi	Plexton
M. Muñoz G.	Mio Sea
J. Malero	Blago
A. Valdes	Alcap
J. Chamorro	Haiduk
C. Covarrubias	Big Red Elm
E. Garretón	St. Maridim
F. Jacia	C. Life
J. Cavieres	Duramont
1,200 metres.—Conditions	

A. Breque	Sa. Meridiam
A. Breque	C. Lyte
J. Muñoz	High Horn
H. Inda	Backiller

— 1.280 metros — Handicap —

E. Castro	Lloyda Bar
P. Bagü	Comore
E. Inda	Carusall
R. Múndes	Huemul
S. Fuentes	Nara Ed Ed
Ed. Rodríguez	Brazza
A. Valdes	Dichato
J. Medina	Puerto
V. Romero	W. Honey
J. Argandoña	Treble Cross
O. Becerra	Amuntilla
C. Duru	Knox
H. Inda	Mr. Bowman

2. 900 metres.—		Handicap.
1.	García	Sidi Barrani
2.	Meleiro	Corn Belt
3.	G. Goversuhl	Meysing
4.	T. Herrera	W. Honey
5.	S. Fuentes	Bufon
6.	J. Covieres	Roldán
7.	V. Cisternas	Filibustero
8.	P. Valderrama	C. Hook
9.	A. Vainneuela	Tallat
3. 1,300 metres.—		Climax
1.	R. Celpa	Ternik
2.	A. Bregue	Vietnik
3.	J. Castro	Turkide
4.	P. Bagü	Orizango
5.	H. Inda	Mineus
6.	J. Suárez	Afghan
7.	A. Bregue	W. Honey
8.	O. Becerra	Mio Ica
9.	H. Yáñez	Roldán

1	J. B. Castro	Oakland
2	J. Duque	Bar Celona
3	A. Yacamula	Honolulu
4	L. Garcia	Musumi
5	M. Inda	Carnaval
6	O. Becerra	Laforaine
7	H. Rodriguez	All 'n' All
8	J. Argandoña	Borneo
9	A. Amaro	Philippines
10	A. Vodonopie	Yelmo
11	O. Jara	Esperanza
12	A. Casco	Packet Tea
13	J. Chamorro	Escandator
14	P. Bagu	Packet Tea
15	A. Valdes	Tradings
16	M. Amador	Verde Vent
17	E. Fuentes	Kara Edin
18	J. Malero	Frango

FRAN. - 1,200 metres. - Handicap.

8	J. Bernal	El Gaucho
9	A. Bullard	Ember
10	C. O. Corvubius	Fanist
11	J. Chombar	Hooligan
12	A. Brique	W. Honey
13	R. Calpa	Bloque
14	J. Cavieres	Bachiller
15	M. González	Saia
16	V. Ramirez	Barranco

Prize.— 1.200 metres.— Handicap.

11	S. Fuentes	Flexton
12	A. Froehle	W. Honey
13	A. Brique	Bacardi
14	J. Melero	Choker
15	M. Rivera	Haloca
16	M. Bonta	Kont
17	J. Asagun	Huemul
18	E. Rodriguez	Leopoldo
19	H. Inda	Flexton
20	A. Bullard	Buff
21		Trudo

1217, B. Castro Campeñine

AL COMERCIO
de
LIBRERIAS Y SIMILARES
PINTA EN PASTA PARA LA-
CIGEROS ESPERO-GRAFICOS
(de boitas). En existencia por
metros y en tubos. Colores azul,
rojo y verde.
TELEFONO 63943 - SANTIAGO

PRODUCTOS

EN VENTA
HUANO

...a el día 16 de julio de 1958,
el derecho de aceptar la más
todas. La apertura de las pro-
Oficina del Gerente General el
e la tarde, en presencia de los
50% al contado y el saldo a 1

...eden solicitarse en:
**E FOMENTO DE LA
UCCION**
...cción Fondos — Oficina 719
IA GO —

PAS
ANAS
PUESTO DOMICILIO.
S PEDIDOS A

HNOS. Y CIA.
Fonos 51315-52557-60728

BANCO PANAMERICANO

Autorizado por Decretos Supremos del Ministerio de Hacienda N.ºs 6602, de 30 de Agosto de 1954; 1353, de 15 de Febrero de 1955 y 4414, de 4 de Junio de 1956.

DIRECTORIO

JUAN SAID KATTAN
Presidente

GUSTAVO RIVERA BAEZA
Vicepresidente

LUIS KAPPE GUBERT
ALFREDO HIRMAN ATALA
JACOBO SAID KATTAN
ARTURO ALDUNATE PHILLIPS

ALFONSO ARDIZZONI QUESADA
LUIS A. FERNANDEZ LARRAIN
LUIS DAVILA ECHAUREN
JAI ME SAID DEMARIA

ADMINISTRACION
LUIS SAID DEMARIA
Gerente General

FEDERICO KARNATZ SENTIEN
Sub-Gerente de Cambios

CAPITAL AUTORIZADO
CAPITAL PAGADO
FONDO DE RESERVA LEGAL
FONDO DE EVENTUALIDADES
FONDO DE FUTUROS DIVIDENDOS

ROBERTO ORMAEJA
Sub-Gerente de Créditos

JUAN LUIS MAURAS N.º
Secretario General

JORGE COSTA PRADO
Fiscal

ABEL GONZALEZ SALINAS
Contralor

GUSTAVO OSORIO MELO
Sub-Gerente Administrativo

OSCAR ASTRAIN ELIZALDE
Contador General

CUARTA MEMORIA PRESENTADA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS POR EL DIRECTORIO

Dejamos constancia del sentimiento con que vemos el alejamiento de los Sres. Michels, Cussen y Mauras y de servicios que prestaron al Banco mientras permanecieron en el Directorio.

De acuerdo con lo dispuesto en los Estatutos corresponde a la Junta designar a los señores accionistas que darán las cuentas del segundo semestre del presente año.

La utilidad que se obtuvo en el período indicado, después de deducir las sumas necesarias para provisiones y castigos, asiente a la cantidad de \$ 19.537.511.—, que el Directorio propone distribuir en la siguiente forma:

A Fondo de Reserva Legal	\$ 5.000.000.—
A Fondo de Eventualidades	10.000.000.—
A Fondo de Futuros Dividendos	4.537.511.—
TOTAL	\$ 19.537.511.—

Con autorización de la Superintendencia de Bancos se ha constituido un Fondo de Reserva en Moneda Extranjera por valor de US\$ 30.000.—

En la vacante dejada por renuncia del Director don Rodolfo Michels Cabero, de que se da cuenta en la Tercera Memoria, el Directorio designó a don Arturo Aldunate Phillips. Por haber presentado la renuncia don Juan Luis Mauras Novella, fue nombrado Director don Jaime Saíd Demaria. Permanece sin proveer la vacante producida por renuncia del Director don Joseph Cussen Mc. Carthy.

Capital pagado

Fondo de Reserva Legal

Fondo de Eventualidades

Fondo de Futuros Dividendos

TOTAL

Fondo de Reserva en Moneda Extranjera (Equivalente de US\$ 30.000.—)

De acuerdo con lo dispuesto en los Estatutos corresponde a la Junta designar a los señores accionistas que darán las cuentas del segundo semestre del presente año.

SANTIAGO, 30 de Junio de 1956.

LUIS SAID DEMARIA
Secretario

JUAN SAID KATTAN
Presidente

BALANCE GENERAL DEL BANCO PANAMERICANO AL 30 DE JUNIO DE 1956

Activo y Saldos Deudores

	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III Totales
A. FONDOS DISPONIBLES:			
Caja	5.142.661.—		
Documentos computables como encaje por leyes especiales, según detalle	37.100.000.—		
Depósitos en el Banco Central de Chile	284.821.420.—	6.619.948.—	
Depósitos en el Bco. Central de Chile-Acuerdo 688	1.798.681.—		
Documentos a cargo de otros Bancos (Cable)	224.838.394.—		
Depósitos en Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile	47.094.101.—		
Especies y documentos en monedas extranjeras			
Depósitos en el exterior:			
a) en Bancos y Corresponsales		3.264.948.—	
b) en Oficinas del mismo Banco			
TOTAL	600.455.307.—	9.884.896.—	610.340.203.—
B. COLOCACIONES:			
Deudores en cuentas corrientes:			
a) en virtud de contratos			
b) sobregiros	121.325.279.—		
Prestamos:			
a) Mutuos y Pagares:			
1) a no más de 3 meses			
2) a plazos mayores			
3) sin vencimiento fijo			
b) Prestamos con Letras:			
1) a no más de 3 meses	624.001.071.—		
2) a plazos mayores	55.000.—		
3) sin vencimiento fijo			
Documentos Descuentados:			
1) a no más de 3 meses	513.961.000.—		
2) a plazos mayores	15.638.062.—		
Documentos adquiridos del Banco Central de Chile-D. F. L. 106 Art. 39			
Letra a)	360.096.—	11.843.633.—	
Otras Colocaciones			
Avances otorgados al Exterior:			
a) a Bancos y Corresponsales			
b) a Oficinas del mismo Banco			
SUMA (3)	1.275.340.503.—	11.843.633.—	
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	64.117.750.—	154.000.—	
Deudores por Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios		28.511.710.—	
TOTAL	1.339.458.258.—	40.809.343.—	1.380.267.601.—
C. INVERSIONES:			
Bienes Raíces:			
a) para el servicio del Banco (Avalúo fiscal \$)			
b) aceptados en pago y afectos a realización			
c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales (Avalúo fiscal \$)			
d) destinados a viviendas económicas (Avalúo fiscal \$)			
Valores Mobiliarios:			
1) fiscales y municipales			
2) de instituciones de crédito hipotecario			
3) de empresas industriales y otras			
b) Acciones:			
1) del Banco Central de Chile:			
5.242 acciones clase B	22.870.066.—		
..... acciones clase C			
2) de Almacenes Generales de Depósito			
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización			
4) correspondiente a inversiones permanentes de reservas adicionales			
5) Otras acciones adquiridas en virtud de Leyes Especiales			
Otros bienes muebles afectos a realización	3.540.002.—		
Muebles, instalaciones y útiles	67.367.862.—		
Mercaderías:			
Amortizaciones ordinarias	6.933.822.—		
Amortizaciones extraordinarias	60.412.030.—		
TOTAL	86.322.098.—		86.322.098.—
D. OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:			
Saldos con Sucursales en el país			
Operaciones de Cambio y varios	81.833.845.—	117.832.—	
Intereses por cobrar	1.736.776.—		
TOTAL	83.570.621.—	117.832.—	83.688.453.—
E. OTRAS CUENTAS DEL DEBE:			
Intereses y Descuentos			
Gastos de Administración y varios			
Pérdida del semestre			
TOTAL			
TOTALES GENERALES	2.110.306.284.—	50.812.071.—	2.161.118.355.—

Pasivo y Saldos Acreedores

	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras
F. EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:		
Acreedores en cuentas corrientes	1.600.640.346.—	
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	17.545.424.—	
Letras y Giro telegráficos a pagar		
Varios Acreedores	12.876.131.—	827.376.—
bis) Saldos Inmovilizados Ley 7.889		
bis) Depósitos en Oro Exportable Ley 9.270		
bis) Garantías de Importación, Acuerdo 688		
SUMA (1)	1.631.061.901.—	827.376.—
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	931.946.—	
Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios		31.499.033.—
TOTAL	1.631.993.847.—	32.326.408.—
G. EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS:		
Depósitos a plazo indefinido renovable	10.118.643.—	
Depósitos a plazo fijo o indefinido	17.381.872.—	
Varios Acreedores	245.000.—	
a. Saldos Inmovilizados Ley 7.889		
SUMA (2)	27.745.515.—	
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	64.117.750.—	154.000.—
Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios		
TOTAL	91.863.265.—	154.000.—
H. OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:		
Adosado a Bancos del país:		
a) al Banco Central de Chile		
b) a Bancos Comerciales:		
1) a la vista		
2) a plazo		
Adosado al exterior:		
a) a Bancos y Corresponsales		
b) a Oficinas del mismo Banco		
SUMA	4.846.180.—	
Redescuentos vigentes:		
a) con Banco Central de Chile	92.654.651.—	
b) con otros Bancos		
Deudas hipotecarias a largo plazo		
TOTAL	92.654.651.—	4.851.679.—
I. OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:		
Saldos con Sucursales en el país		
Operaciones de Cambio y varios	84.592.821.—	10.034.836.—
Intereses por pagar	105.560.—	145.148.—
TOTAL	84.998.481.—	10.179.984.—
J. OTRAS CUENTAS DEL HABER:		
Intereses y Descuentos		
Otras utilidades		
Utilidad del semestre	19.537.511.—	
TOTAL	19.537.511.—	
K. CAPITAL Y RESERVAS:		
Capital autorizado:		
1.500.000.— local, a \$ 100.—		
menos capital por enterar		150.000.000.—
Reserva legal	150.000.000.—	
Reservas obligatorias según Estatutos	25.000.000.—	
Otras Reservas varias:		
Fondo de Eventualidades	10.000.000.—	
Fondo Futuros Dividendos	4.537.511.—	
Fondo en Moneda Extranjera		3.300.000.—
TOTAL	189.258.329.—	3.300.000.—
TOTALES GENERALES	2.110.306.284.—	50.812.071.—

CUENTAS DE ORDEN

	\$	\$	\$
Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones a la vista	37.829.464.—		
Obligaciones de Directores y Empleados: (4)			
a) directas:	3.803.624.—		
b) indirectas:			
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a Garantías: (5)			
a) a favor del Superintendente de Bancos	624.000.—		
b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco			
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos		127.764.576.—	
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza	338.969.300.—		
Deudores por documentos endosados por el Banco	155.229.306.—	711.392.—	
bis. Certificados de Importación en custodia	5.097.042.—		
Valores y Letras en Garantía	594.728.198.—	5.314.320.—	
bis. Certificados de Importación en garantía	100.628.081.—		
Documentos en Cobranza	192.217.803.—	130.510.072.—	
TOTAL	1.429.126.818.—	264.300.360.—	1.693.427.178.—
1. bis) Documentos computables como encaje por leyes especiales:			
Ley N.º 5185-5307			
Ley N.º 6540			
Ley N.º 11791			15.000.000.—
Ley N.º 11981			19.000.000.—
TOTAL			\$ 37.000.000.—

	\$	\$
Documentos sobre otras plazas recibidos en depósito o en pago de obligaciones	37.829.464.—	
Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	3.803.624.—	
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones"	624.000.—	
Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos		
Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza	338.969.300.—	127.764.576.—
Responsabilidad del Banco por endosos de documentos	155.229.306.—	711.392.—
Depositos de Valores en custodia	5.097.042.—	
bis) Depositantes de certificados de Importación en custodia	594.728.198.—	5.314.320.—
bis) Depositantes de Valores y Letras en garantía	100.628.081.—	
bis) Depositantes de certificados de Importación en garantía	192.217.803.—	130.510.072.—
Depositos de Documentos en Cobranza		
TOTAL	1.429.126.818.—	264.300.360.—
(1) Esta cifra comprende: Sector Público		
..... Sector Privado		
(2) Esta cifra comprende: Sector Público		
..... Sector Privado		
(3) Esta cifra comprende: Sector Público		
..... Sector Privado		
(4) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones"		
(5) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones"		

Banco Panamericano

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS
QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 1956

(Del Frente)

DEBE

Intereses pagados y por pagar	19.494.674.00
Depositos, gratificaciones e imposiciones a fondos de previsión	66.718.715.00
Transferencia al Directorio	2.334.781.00
Distribuciones	8.692.184.00
Comisiones, arrendos, gastos de administración y otras salidas varias	26.553.649.00
Utilidad líquida	19.537.811.00
TOTAL	143.331.484.00

HABER

Intereses percibidos y por percibir	91.389.561.00
Arrendos, comisiones y otras entradas varias	51.941.921.00
TOTAL	143.331.484.00

OSCAR ASTRAIN ELIZALDE
Contador General (Registro N° 8919)LUIS SAID DEMARIA
Gerente General

INFORME DE LOS SEÑORES INSPECTORES DE CUENTAS

Señores accionistas:

En conformidad al cometido que nos confirió la Junta General Ordinaria de Accionistas de fecha 25 de Enero de 1956, es grato informarle que hemos practicado el Arqueo de Caja, la revisión de las cifras del Balance con los libros principales

del Banco y el arqueo de los valores depositados en custodia y garantía, comprobando que su existencia está conforme con los saldos del Libro Mayor.

SANTIAGO, 30 de Junio de 1956.

ARNALDO DOMINGUEZ BOGOS
Inspector de CuentasJULIO FABRES EASTMAN
Inspector de Cuentas

T U R F

El rancho puede repetir en la mejor serie de 1.500 metros del H. Chile

PRONOSTICOS DE LA PRENSA --- HIPODROMO CHILE

La idea de vencer a un gran inferior, pero con dos o tres más, y fácilmente, es la que inspira a los restantes competidores de la mañana hipica en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

RECIACIONES Y PRONOSTICOS DE LA PRENSA.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

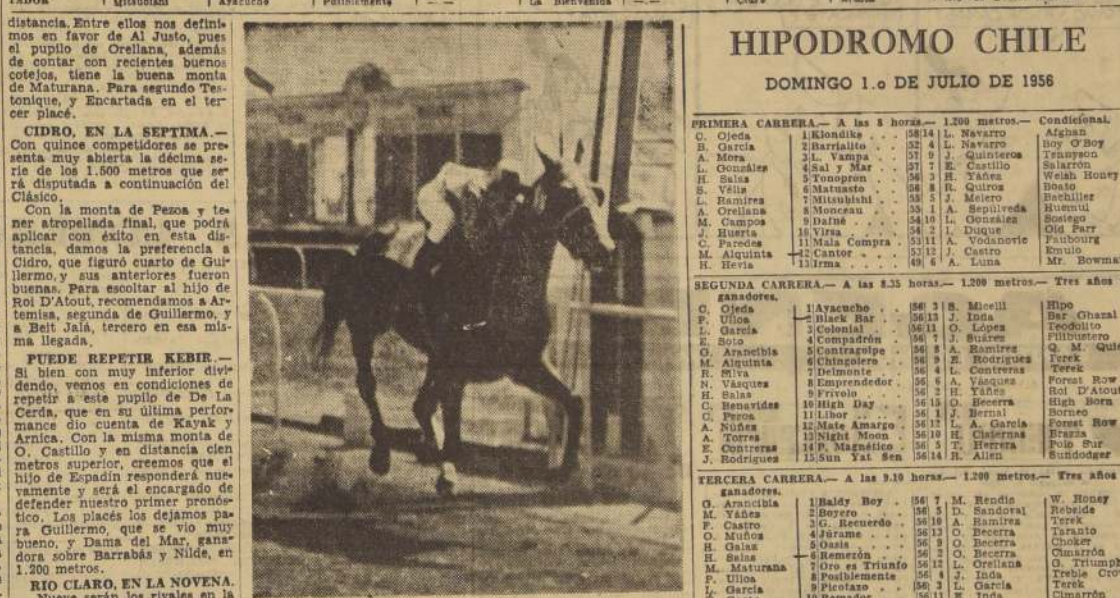
En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

En los días acostumbrados comienzan a disputarse hoy en el Hipódromo Chile, pero esta vez los grupos más reducidos se han visto en el primer año.

LA NACION	CLAREN	P. M.	ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	EL ESPECTADOR
Klonike Vetusta Moncau	Barrialito Klonike Tonopón	Tonopón Barrialito Ira	Mitsubishi Mala Compra Luis Vampa	Klonike Mitsubishi Tonopón	Klonike Tonopón Mitsubishi
Privile Black Bar Ayacucho	Privile Black Bar Libor	Privile Black Bar Ayacucho	Privile Mala Compra Luis Vampa	Privile Mala Compra Black Bar	Privile Black Bar Ayacucho
Kochimilco Vetusta Oro de Triunfo	Kochimilco Oasis Oro de Triunfo	Kochimilco Oasis Kochimilco	Kochimilco Vetusta Oro de Triunfo	Kochimilco Oro de Triunfo Bayer	Kochimilco Vetusta Ayacucho
Urano Book Keeper Al Justo	Urano Berry Oro de Triunfo	Urano Berry Al Justo	Urano Berry Al Justo	Urano Berry Al Justo	Urano Berry Al Justo
San Remo Buenos Encartada	San Remo Buenos Encartada	San Remo Buenos Encartada	San Remo Buenos Encartada	San Remo Buenos Encartada	San Remo Buenos Encartada
Cidre Artemisa Beit Jala	Cidre Artemisa Beit Jala	Cidre Artemisa Beit Jala	Cidre Artemisa Beit Jala	Cidre Artemisa Beit Jala	Cidre Artemisa Beit Jala
Kebir Guillermo Dama del Mar	Kebir Guillermo Dama del Mar	Kebir Guillermo Dama del Mar	Kebir Guillermo Dama del Mar	Kebir Guillermo Dama del Mar	Kebir Guillermo Dama del Mar
Rio Claro Ecuador Ipino	Rio Claro Ecuador Ipino	Rio Claro Ecuador Ipino	Rio Claro Ecuador Ipino	Rio Claro Ecuador Ipino	Rio Claro Ecuador Ipino
Leona Orfebre Herodes	Leona Orfebre Herodes	Leona Orfebre Herodes	Leona Orfebre Herodes	Leona Orfebre Herodes	Leona Orfebre Herodes



SAN REMO, que anteayer llegó cuarto, volverá a ser presentado hoy en el Chile en la carrera principal. Debe ser el preferido en las apuestas.

El sufrido San Remo destaca ahora la primera opción en el clásico "Francisco Rojas Huneeus"

Solamente seis competidores tendrá el Clásico "Francisco Rojas Huneeus", la principal carrera del programa de hoy en el Chile. Frentístico, que reaparece: Black Boy cuatro meses ausente; San Remo, especialista en la distancia de 1.500 metros; Bonoso, elemento temible a 60 kilos y la liviana Alborada, deberán repartirse las opiniones del público apostador. Los eficientes desempeños que ha venido cumpliendo últimamente San Remo, los cómodos 53 kilos que cargará y la confianza de S. Allende nos resultan buenos antecedentes para confiar al defensor de Juan Muñoz, la confianza de nuestro primer pronostico.

Para el único placé señalamos a Bonoso, animal que siempre corre bien después de un descanso y que será conducido por A. Núñez. La carrera está programada para las 11 horas.

A LA SEÑORA
Elba Portilla
Quezada

Se necesita con urgencia.
Hermana grave.

BAQUEDANO 9520
LA CISTERNA
o llamar al 598 y pedir
el fono 54, La Cisterna.

PELES
OFRECE

POTOKER

ABRIGOS
CAPAS, ESTOLAS

MONEDA 720 ENTREPISO
FONO 84094

PROPIEDAD EN VENTA
EN PICHILEMU

Se solicitan propuestas privadas para la compra del predio agrícola "Los Sauces", ubicado en Pichilemu, radio sub-urbano, Provincia de Colchagua y Departamento de Santa Cruz. Tiene una superficie de 165 has., de las cuales 125 has. plantadas con 2.700 cipreses, 14.500 pinos y 15.000 leucos, fluctuando las edades entre dos y 20 años. El resto está formado por terrenos de vega y de bonajales suaves. La propiedad tiene una casa para inquilino, un pequeño galpón y ciertos medianeros.

Las propuestas se reciben hasta el día 16 de julio de 1956, reservándose la Corporación el derecho de aceptar la más conveniente o de rechazarlas todas. La apertura tendrá lugar en la Oficina del Gerente General, el viernes 20 de julio a las 5 de la tarde en presencia de los oponentes.

Forma de pago: 50% al contado y el saldo a 1 año.

Mayores antecedentes pueden solicitarse en:

CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

Ramón Nieto N° 928 - Sección Fondos - Oficina 719
- SANTIAGO -

HOY A LAS 6.30
9.45 P.M.

TEATRO
SATCHI

SAN DIEGO 240 - FONO 89350

EL DEBATE GENSACIONAL QUE
TODO SANTIAGO PREFIERE!

Susanita Peña
LA ESTRELLITA DE BUENOS AIRES QUE
CANTA COMO UN ANGEL

Edmundo Rivero
LA VOZ RECIJA DEL TANGO

NORMA POWELL
FANTASIA DEL PATIN

LOS DEMONIOS
DEL TROPICO
LA ORQUESTA DEL MOMENTO

3. "El Rancho Chileno"

CINE, TEATRO Y RADIO

EDMUNDO RIVERO
Y TRIO MELODIAS

FINALIZAN HOY SU EXITOSA TEMPORADA EN

"GOYESCAS"

LA CONFITERIA DE LOS GRANDES EXITOS



TRIO MELODIAS EDMUNDO RIVERO

Dos consagrados números de la brillante cartelera de "Goyescas" están hoy de despedida. Ellos son EDMUNDO RIVERO, la voz reja del tango argentino, y el TRIO MELODIAS, creadores de las más bellas canciones, y que por espacio de un mes han contado con el estímulo de nuestra clientela.

En tres brillantes espectáculos a la hora del té, comida y baile, además de los ya citados artistas, brindarán lo mejor de su repertorio. AGUIPEZ y su muiñeco DON PANFLO, regalarán al público de chicos y grandes. SUSANITA PEÑA, la estrella de Buenos Aires; CARLOS MANUEL y su gran Ballet, y SILVIA INFANTA y LOS BAQUEANOS.

Tiene, pues, nuestro espectáculo de hoy, especiales atractivos para llenos absolutos, por lo que comunicamos a nuestra distinguida clientela que atenderemos reservas de mesas desde las 5 de la mañana.

DOS BUENAS CINTAS
VAN MAÑANA AL LUX

Como de costumbre, y siguiendo sus programas de selección, el cine Lux presenta desde mañana dos producciones de la Paramount.

Una de ellas es: "Houdini", que narra y muestra la vida del famoso mago que causó sensación en el mundo, con sus ilusionismos. La otra película que acompaña este programa doble es "Interno en la tierra", film que es un aludido para los héroes prisioneros de guerra.

VA AL NORMANDIE UN PROGRAMA DOBLE

Michael Morgan y Jean Gabin, son los protagonistas de la emocionante historia "La hora de la verdad", donde un matrimonio de cine franceses sus coraciones y de los secretos y las pasiones que alientan a cada cual en el camino de su vida en común.

Conjuntamente, en el programa doble que se inicia mañana en el cine Normandie, la cinta de aventuras, "Sado, el príncipe ladrón", donde el príncipe ladrón de la tierra, film que es un aludido para los héroes prisioneros de guerra.

MARTES PROXIMO SE ESTRENA CINTA CON ARGUMENTO DE VERNE

Kirk Douglas y James Mason, tienen a su cargo los papeles protagonistas de la aventura maravillosa que iniciará el sábado en el cine Normandie, la cinta de aventuras, "Sado, el príncipe ladrón", donde el príncipe ladrón de la tierra, film que es un aludido para los héroes prisioneros de guerra.

TEATRO SATCHI

SAN DIEGO 240 - FONO 89350

EL DEBATE GENSACIONAL QUE
TODO SANTIAGO PREFIERE!

Susanita Peña
LA ESTRELLITA DE BUENOS AIRES QUE
CANTA COMO UN ANGEL

Edmundo Rivero
LA VOZ RECIJA DEL TANGO

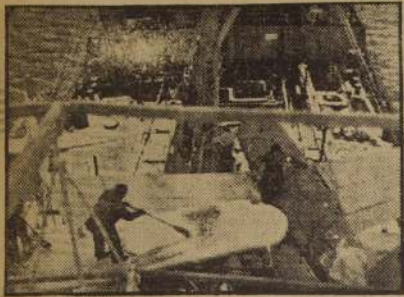
NORMA POWELL
FANTASIA DEL PATIN

LOS DEMONIOS
DEL TROPICO
LA ORQUESTA DEL MOMENTO

3. "El Rancho Chileno"

Base sin Novedad LXX Por el capitán Hugo Schmidt

CENA DE NAVIDAD



na sobre una silla y la guitarra abrazada, ensayando extraños acordes. Aros cantaba melancólicamente algunas de las estrofas:

Sólos, serenos, sin par,
Los soldados de la dotación
Atalayan un mismo ideal
Bajo el ritmo del gran corazón.

A voz en cuello, los improvisados coristas repetían los estribillos:

Los negros eskúas
De grave
Graznar
Rondarán
Sin descansar
Su grito, preludio mortal,
Se repite en la bruma del mar.
A cada momento Toro-Mazote me miraba y se tapaba los oídos exagerando agrio gesto en la cara; pero, la canción continuaba mientras los ojos de los demás acusaban la risa contenida.

Los seis camaradas
Siguiendo
La ruta
Llegarán
Hasta el Sol.
En cada alborada, la fe
Les alcanza la mano de Dios.

La canción terminó entre los aplausos que se prodigaban los cantores. Los perros alzaron las cabezas. La gallina que estaba apoyada en el "Choco", se tambaleó y cloqueó enojada. El animal cerró humildemente los ojos y esperó el pitocón en la nariz, como de costumbre; pero, a alguien se le saltó un botón de hueso y la "Chabelita" corrió presurosa a buscarlo, tragándose antes que el dueño pudiera recuperarlo. Era su debilidad; botón que vela se lo comía. Al correr del tiempo, comprendiendo que el ave necesitaba cal, le proporcionaríamos conchuelas de lapas.

Interrumpida la alegría por la intervención de los animales, la gente se tornó triste. El que más alegre había estado se ensimismó, y balbuceó un recuerdo. Los demás bajaron las cabezas. En los vasos quedaba un fondo de "ponche". Los ingenios adornos del árbol de Pascua se balancearon. El árbol no era tal: un listón, empotrado en una rueda de madera, alargaba sus aristas filudas, malamente redondeadas por la acción de un cortaplumas, para recibir cuatro o cinco tarugos a manera de ganchos. Miramos el extraño objeto y nos sonreímos amargamente. Uno de los hombres se fue a la sala de estar y a poco se sintieron sollozos. Los demás se sentaron en silencio.

—Me dijo que era la segunda Pascua que no abrazaba a mi madre— balbuceó Aros.
—Déjenlo— les dije en voz baja— Tratar de consolar a un hombre con pena es contraproducente. Es mejor desahogarse. Los que pueden llorar abren una válvula de escape a la tensión que les oprime. La pena de los soldados requiere respeto y no consolación.

Tal vez creyendo distraer a los demás, Landeros dijo, alzando la voz:
—Mis chiquillitas estarán en Cauquenes de Maule con la abuela. O quizás con el tío Domingo, en Santiago. Cuando grandes serán profesoras.

Sura se puso a silbar imperceptiblemente el estribillo que cantara su chico en la última transmisión. Aros nada dijo; pero todos sabíamos en qué pensaba. Me imaginé a la chiquitita de Sabaño, danzando al compás de un villancico. El cocinero a menudo me hablaba de la sición de su hija por la danza. Mi chico seguramente estaría trajinando la máquina fotográfica que le pidió al Viejo Pascuero. (Quinta emoción contenida en esos nervios crispados durante mil horas de temporal y más de un año de soledad.)

(CONTINUARA)

Sobreviviente de las "purgas" comunistas revela secreto de confesiones espontáneas

PARIS, A.F.P. (Intercontinental).— (Por Francisco Fejto).— El comunista checoslovaco Arthur London que fue hace años, Viceministro de Relaciones Exteriores, rehabilitado recientemente, es el primer sobreviviente de las grandes purgas comunistas que ha tenido la posibilidad de conversar con los periodistas occidentales. De ahí que su declaración hecha el 11 de mayo sobre los métodos que fueron empleados para arrancarle sus "confesiones" haya revestido una importancia bastante sensacional.

Recordemos que London fue juzgado en noviembre de 1952, al mismo tiempo que Slansky, Clementis y otras personalidades de primer

plano de la vida política checoslovaca. Interrogado por el 22 de noviembre, el antiguo Viceministro de Relaciones Exteriores, declaró que él mismo había sido nombrado a un cargo de alto nivel en el gobierno de los comunistas.



EL REY Y LA REINA DE GRECIA EN PARIS. — El Rey y la Reina de Grecia, acompañados por el Príncipe de Grecia, llegaron a París, la Reina Federica, con su hijo, el Príncipe de Grecia, y el Príncipe de Grecia, con su esposa, la Princesa Sofía. En la fotografía, los soberanos griegos, acompañados por el Príncipe de Grecia, llegaron al palacio de los Eliseos.

Al día siguiente de su llegada a París, la Reina Federica, con su hijo, el Príncipe de Grecia, y el Príncipe de Grecia, con su esposa, la Princesa Sofía, fueron recibidos por el Presidente de la República, el General de Gaulle, en el palacio de los Eliseos.

Veintidós mil millas de viaje submarino en 12 semanas

A comienzos de enero de 1955 un submarino soviético de la clase "W", bajo el mando del capitán de fragata Timofey Nikiforovich Losovsky, zarpó del puerto de Murmansk, situado en el Mar de Barents, en el Océano Glacial Ártico; al propio tiempo, un barco auxiliar, el "Refrigerator No. 7", zarpó desde Leningrado y se dirigieron hacia el extremo sur de Islandia, en donde intercambiaron informaciones para dirigirse a continuación, con rumbo al sur. Se iniciaba, así, uno de los más prolongados cruces submarinos de que haya memoria.

Submarino y barco, navegando casi en línea recta hacia el sur por el medio del Atlántico, procuraban pasar inadvertidos; pues, justamente la experiencia estaba destinada a mostrar cómo un submarino podía operar impunemente y poner en peligro la navegación de superficie. Con tal finalidad el submarino navegaba normalmente a una velocidad media de 7,5 nudos por hora. Durante la noche, emergía para navegar diez horas superficialmente a una velocidad media de 15 nudos. Al navegar sobre el agua se aprovechaba para tomar contacto con el "Refrigerator No. 7" por medio de radiotelefonía y, asimismo, se aprovechaba para enviar el informe diario a Moscú. La navegación era, en consecuencia, silenciosa, sin revelar algo de la experiencia que se estaba efectuando.

Como señalamos antes, el mayor interés de este cruce residió en el secreto que pudo guardarse a tal respecto. Todos los medios factibles fueron puestos en juego para asegurar este secreto, esta invisibilidad del submarino. Utilizando hidrófonos, detectores de sonido, eco sondas, etc., los barcos soviéticos se aseguraron el aislamiento y la seguridad más completas durante todo el cruce; por otra parte, se extremaron las medidas destinadas a asegurar que ni una leve mancha de aceite o la más mínima burbuja de aire pudiese delatar la presencia del sumergido durante las horas que navegaba bajo la superficie. Un médico oficial cuidaba de la salud de los submarinistas; supervisaba su alimentación, estudiaba las condiciones ambientales bajo el agua y, en fin, adoptaba todas las precauciones para asegurar a los tripulantes el mejor estado de salud posible.

A fines de febrero, ambos barcos llegaron a las aguas antárticas aproximadamente entre las Islas Sandwich, del Sur y la Tierra de la Reina Maud, en donde se reunieron con los barcos constitutivos de la flota "Siava". En esta oportunidad el submarino fue reabastecido de petróleo, sus bodegas fueron reprovionadas con víveres frescos y los ingenieros efectuaron una revisión total de las máquinas para eliminar hasta el más mínimo desperfecto que pudiera existir en los sistemas de combustión y lubricación. Terminadas estas operaciones, los minas barcos retornaron su rumbo y utilizando la misma vía se dirigieron al norte, hacia Islandia. En mayo, el sumergible llegó de nuevo a su base de Murmansk después de haber realizado un cruce de veintidós mil millas. Su comandante, el capitán Timofey Nikiforovich Losovsky, podía sentirse satisfecho de la forma como había cumplido su misión. Y las autoridades soviéticas lo confirmaron cuando en julio, en la Casa de Oficiales de la Flota del Norte, en Murmansk, todos los oficiales y tripulación del submarino fueron generosamente recompensados con regalos valiosos y premios en dinero.

Era explicable esta satisfacción del Alto Mando naval soviético por cuanto con el reciente cruce se había efectuado el primero de una serie de experimentos para la realización de una futura guerra submarina destinada a dislocar el comercio y la navegación de las potencias occidentales.

El Adicto Militar extranjero que con perspicacia, sagacidad y dedicación, fue reconstituyendo cada una de las fases de esta hazaña de la navegación submarina, quiso descubrir, asimismo, la razón oculta de estos esfuerzos. Su trabajo no fue infructuoso y así pudo imponerse de que la Unión Soviética se encuentra vivamente interesada en la Antártida, no solamente en razón de las posibles riquezas minerales que en ella se pudieran encontrar, sino, más que todo, por constituir un ancho puente blanco entre América y Australia; pues, de conformidad con los estudios realizados por sus hombres de ciencia y, especialmente por los geopolíticos, los soviéticos estiman que Sidney y, prácticamente, toda Australia, constituyen el eje central del sistema oceánico más vasto del mundo y que desde allí se puede dominar el Océano Índico, el Pacífico y el Atlántico, para dominar después el Continente Antártico, el Continente Asiático y el Africano. Por su parte, Sir Halford Mackinder, geopolítico británico, ya había sugerido el peligro ruso al señalar a Moscú como la cabeza de un "heartland", a cuyo alrededor se halla el mayor grupo de tierras habitadas las cuales se encuentran equidistantes de Moscú. En consecuencia, si la Unión Soviética pudiese asegurar su línea de comunicación Moscú-Sidney, los geopolíticos soviéticos piensan que podrían tener al mundo entero bajo su dominación despiadada.

El riguroso secreto guardado en torno al fantástico cruce submarino dejó de serlo y las autoridades militares de la NATO (Organización para el Tratado del Atlántico Norte) se pusieron en guardia y adoptaron disposiciones inmediatas para hacer más eficaz la custodia de los océanos y vigilar, con especial cuidado, las flotas balleneras soviéticas que, so pretexto de

realizar su caza, navegan en mares antárticos en barcos lentos y fáciles de detectar, que se prestan a ser el eje central de la estrategia soviética.

En su reciente declaración no se ha retirado el tono de presión que NKVD y que los soviéticos se prestan a ser el eje central de la estrategia soviética.

En su reciente declaración no se ha retirado el tono de presión que NKVD y que los soviéticos se prestan a ser el eje central de la estrategia soviética.

En su reciente declaración no se ha retirado el tono de presión que NKVD y que los soviéticos se prestan a ser el eje central de la estrategia soviética.

En su reciente declaración no se ha retirado el tono de presión que NKVD y que los soviéticos se prestan a ser el eje central de la estrategia soviética.

En su reciente declaración no se ha retirado el tono de presión que NKVD y que los soviéticos se prestan a ser el eje central de la estrategia soviética.

En su reciente declaración no se ha retirado el tono de presión que NKVD y que los soviéticos se prestan a ser el eje central de la estrategia soviética.

En su reciente declaración no se ha retirado el tono de presión que NKVD y que los soviéticos se prestan a ser el eje central de la estrategia soviética.

En su reciente declaración no se ha retirado el tono de presión que NKVD y que los soviéticos se prestan a ser el eje central de la estrategia soviética.

En su reciente declaración no se ha retirado el tono de presión que NKVD y que los soviéticos se prestan a ser el eje central de la estrategia soviética.

EX ESPÍA ALEMAN, QUE LE DEBIA LA VIDA, SALUDO A H. TRUMAN

MUNICH, (ANSA).— Cuando el ex Presidente Truman se encontraba en esta ciudad, durante su actual gira por Europa, un hombre se le acercó en el hall del hotel en el que se alojaba. El recién llegado le tendió la mano y dijo: "Señor Truman, permítame que me presente. Soy Erik Grimpe. Usted me salvó la vida". Después de un primer instante de sorpresa, Truman recordó a su interlocutor. Y estrechó su mano y conversó largo tiempo con él. Erik Grimpe fue durante la guerra un espía alemán. En 1940 el servicio del almirante Canaris le encomendó la creación de una gran red de espionaje en los propios Estados Unidos, y allí fue el

El Rostro del día



SIGMUND FREUD, el genial médico vienés cuyo centenario de su natalicio se recuerda en todo el mundo. Freud abrió una nueva perspectiva a la psiquiatría y a la psicología, en muchos aspectos, revolucionaria.

Emérides de hoy

19 DE JULIO
1520.—La Noche Triste.
1584.—Primer sello postal de Chile.
1860.—Obisepado de La Serena.
1867.—Día del Canadá.
1875.—El Instituto Chileno.
1914.—Orfeón Nacional.
LA NOCHE TRISTE.— Hernán Cortés, a raíz de haber liquidado a Moctezuma, se encontraba sitiado con sus tropas y resolvió abandonar la ciudad, aprovechándose de una superintendencia, que impedía a los indios mexicanos combatir de noche.
MOVILIDAD.— Los hombres e hizo tender un puente levadizo sobre la cascada de Teacuba y emprendió silenciosamente la retirada.
EN CUANTO HABÍA AVANZADO la primera columna, el lago se cubrió de cañas llenas de guerreros mexicanos y una lluvia de dardos y de piedras cayó sobre los españoles.
EL PUENTE, tan laboriosamente tendido se hundió al peso de los cañones y los obús, y el ejército de la oscuridad, desde la aldea, a quien hería el por que bando combatía.
MUCHOS españoles alcanzaron la orilla opuesta, pero ellos, el ejército levadizo, era de un salto salvó la última cordillera del puente.
DESPUÉS DE TERMINADO el combate, Cortés pasó revista a sus tropas y vio que había perdido cerca de la mitad de sus hombres, muchos cañones y casi toda la artillería.
SE CUBRIÓ la cara con las manos y se puso a llorar como un

Bajo el Sol

PERDIO EL PLEITO Y SE MURIO EN BRAZOS DEL DEMANDADO.— PALAMOS, Gerona (ANSA).— El cocinero de un hotel de esta localidad, llamado Juan Bonetuch, de 50 años, soltero, se trasladó a Gerona, para la audiencia final que debía realizarse ante la Magistratura del Trabajo, en un pleito que seguía contra un antiguo patrón. Al comunicarse la sentencia adversa, Bonetuch sufrió tal impresión, que cayó muerto precisamente en brazos del demandado. Este, anodado, repitió sin cesar que prefería haber perdido el pleito, que ver morir a su antiguo cocinero.



	CU
--	----

NUESTROS ESCRITORES.

Antonio de Undurraga

Por GUSTAVO DUENAS DUENAS



ANTONIO DE UNDURRAGA

REPRESENTA el fenómeno más interesante producido en el campo de la poesía chilena, en la época inmediatamente posterior a Gabriela, los dos Pablos y Vicente. Así afirmaba el doctor Juan María, hace años en un artículo enviado desde El Cairo, Egipto, y publicado en el diario "La hora", de nuestra capital, el 14 de diciembre de 1947. Porque lo que le parece a María tremendamente interesante en Undurraga es su dramática lucha por encontrar una expresión propia, personal y auténtica. Parece que el poeta la ha encontrado. Son muchos los testimonios que así lo acreditan.

Antonio de Undurraga es abogado, según la moderna fórmula de la Escuela de Leyes de nuestra Universidad, que da el título previo de Licenciado en Ciencias Jurídicas y Sociales. Como Blest Gana, Gabriela Mistral y Pablo Neruda, en el pasado, ha dedicado su vida a la carrera diplomática consular, y su última gestión de esta índole le cupo en Buenos Aires, entre los años 1947 a 1951.

En Buenos Aires no tuvo a su cargo gestiones de adicto cultural, pero por propia inclinación y gusto realizó tareas culturales al margen de sus labores oficiales, que han dejado huella en aquellas tierras del Río de la Plata, como son cinco números de la selecta revista de poesía "CABALLO DE FUEGO", su antología poética "RED EN EL GENESIS", y otras publicaciones, en las que debe destacarse un ensayo que sobre su obra hiciera el crítico argentino Juan Jacobo Berrío, denominado "UNDURRAGA Y LA POESÍA CHILENA".

Otra obra de capital importancia en la poesía chilena, tomó parte Antonio de Undurraga en Buenos Aires, es la "ANTOLOGÍA CABALLO DE FUEGO", que ha venido a ser algo así como la hija principal de la revista, en la cual están incluidos 119 poetas de tendencias tan variadas como las siguientes: Modernistas, Antimodernistas, Vanguardistas, Surrealistas y Últimas Tendencias, según la nomenclatura de este mismo trabajo que, con justa razón, ha llamado la atención en Buenos Aires y España.

Un justo reconocimiento a esta labor amplia y generosa en favor de la poesía americana y chilena, como asimismo a su personal y creíble labor de poeta, fue el homenaje que suscribieron a su persona conocidos escritores del Plata y de la costa atlántica, entre los que se contaron los brasileños Jorge de Lima, Drummond de Andrade, la uruguayo Juana de Barbour, Ramón Gómez de la Serna, Jorge Luis Borges y otros valores.

Antonio de Undurraga se ha entregado con todo fervor a su vocación poética. Durante nuestra conversación dejó para muchas cosas sobre las cuales lo interrogamos. En su oficina del Ministerio de Relaciones Exteriores, nos dispensa unos breves momentos. Logramos saber que en la actualidad prepara un documentado ensayo sobre "POESÍA CONVENCIONAL", modalidad que constituye su propia creación poética, con ciclos de evolución definidos. Tiene un largo ensayo concluido sobre el "CRACONISMO", que espera poder pu-

blicarlo en el extranjero en los próximos años. En este trabajo analiza períodos básicos de la creación poética hispanoamericana.

Undurraga obtuvo el Premio de Ensayo de la Sociedad de Escritores de Chile, en 1950, que un año después se convirtió en Premio Municipal del mismo género. La suma obtenida le sirvió justo para el viaje de ida y vuelta por vía aérea entre Santiago y Buenos Aires. Es decir, vino a recibir el premio y con el valor de él, diez mil pesos, pagó el pasaje. El valor del Premio Ensayo pasó a las cajas comerciales de la línea y el poeta, escritor, ensayista quedó sólo con un honorífico cartón o diploma; así son las recompensas que se otorgan a los hombres de pluma.

Undurraga ha publicado unos veinte libros más o menos hasta la fecha, algunos de cuyos títulos son: "La Siesta de los Poeses", "Antología Poética", "Manifiesto del Caballo de Fuego y Poesía", "Red en el Génesis", "Poesías". No obsequia un ejemplar de esta obra, con amable decencia. En ella viene un retrato del poeta, vestido a lo poeta, con boina. Pero, vestido a lo poeta y a lo diplomático, como lo tenemos a la vista durante la entrevista, no nos puede desmentir su ascendencia vasca y aristocrática, que además lo van cantando todos las eras de su apellido. Entre sus hobbies están la poesía de árboles, el ajedrez y la gimnasia danesa. Alto, rubio, gentil, elegante, acogedor, de fácil palabra, de excelente pronunciación, vocaliza el castellano sin ningún amaneramiento; todos sus modales sin afectación alguna son del caballero frío de verdad; las letras y la diplomacia chilena tienen en él un hombre destinado a gran figuración mundial. Ya es primer secretario, un peldano más, Consejero, y será Ministro o Embajador. Es una lástima haberle entrevistado en esa oficina del Ministerio, la Bóveda, —además al Archivo— porque es una repartición de tanto movimiento que no se le puede distraer mucho. Durante nuestra visita, el señor Ministro manda pedir un oficio tal sobre tal cosa del año tanto; no alcanzan a percibir más; por discreción nos vamos con él "hasta luego".

G. D. D.

Tinta Fresca

—Ha muerto en Cuba el médico y famoso ensayista, Gustavo Pittagor, Nacido en Florencia, Italia, en 1876, vivió largos años en España y luego en La Habana. Publicó una multitud de ensayos sobre temas médicos y literarios. Famosos son sus "Diálogos con el destino".

—o-o-o—

—La Sociedad de Escritores prepara Antologías del Cuento y de Poetas Chilenos. El Directorio que preside Manuel Rojas ruega a los cuentistas y poetas inéditos, enviar sus producciones a la secretaría de la SECH, Agustinas 925, 6.º piso.

—o-o-o—

—La revista "Extremo Sur" ha organizado un concurso de poesía, que se efectuará en Agosto próximo, en la Universidad, con premios de \$ 100.000, \$ 50.000, \$ 25.000 y \$ 10.000. Los trabajos deben ser inéditos, de no más de 250 versos, y ser enviados en un original y cuatro copias en sobre con sello, a la casa 19278, Santiago.

—o-o-o—

—Julio Iglesias Meléndez y Luis Palma Zúñiga, obtuvieron el premio de \$ 500.000, ofrecido a la mejor biografía del ex Presidente Juan Antonio Ríos. El jurado que discernió esta recompensa estuvo formado por Juvenal Hernández, Osvaldo Vial Vial y Oscar Gajardo Villarroel. La entrega del premio se hizo el miércoles último, en la Universidad de Chile.



JULIO IGLESIAS M.

LOS LIBROS NUEVOS

Entre best-sellers de la semana se destacan:

—"El Automóvil Fantasma", por Gastón Le Rouge. Pertenece a la serie llamada "El misterioso doctor Cornelius", editado por Pacifico. El Dr. Cornelius, tras su apariencia de profesor distraído, es el personaje principal de estos relatos en que participa una banda de gangsters que cometen los peores crímenes. Los amigos de la novela, seleccionados en estas páginas en que se relatan las increíbles hazañas de este personaje que se aprovecha de la ciencia moderna para cometer misteriosos atentados.

—"La Hora de la Acción Católica", por monseñor Manuel Larraín Errázuriz. Es un volumen escrito para quienes "anhelan llenar su vida al servicio de un gran amor, para todas aquellas almas inquietas que buscan en el atomizado panorama actual un ideal trascendente que encauce sus inquietudes al bien". La Iglesia necesita hoy la colaboración de los seglares. Responde a las preguntas: ¿Para qué hacemos acción católica?, ¿a dónde nos lleva este movimiento? Monseñor Larraín Errázuriz, seleccionador de la Acción Católica chilena, traza las líneas fundamentales del movimiento para dar al mundo que hoy se construye el rostro y el alma cristiana que necesitan. (Editorial del Pacifico).

—"El Tiempo Banal", novela de Santiago, con dos premios, de Guillermo Attas, y "Memorias de un Bus", de Pierre Falval, a quien no ha mucho perteneció a la editorial Pacifico. Duenas Duenas, en una animada entrevista, nos ofrece estos volúmenes que ofrece esta semana Nacimiento.

—Además, la misma Editorial mantiene dos magníficas obras sobre la Antártida: "La Antártida Sudamericana", por Enrique Córdova Macaya, y "Chilenos en la Antártida", por Oscar Vila Labra.

—"Sermo Latinus" (primer libro de latín). En 150 páginas el doctor en Filosofía y profesor de la Universidad de Chile, Emilio Goldschmidt H., interpreta el texto del Evangelio de San Mateo. Supone que muchas personas tienen interés en aprender latín, especialmente para atender y apreciar la lengua de la antigua literatura cristiana, la de San Agustín y de la liturgia eclesiástica. Según expresa en el prólogo el padre Sylvester Stenger, este libro facilitará el estudio del latín que es la base del castellano y que era la lengua de la cristiandad occidental durante muchos siglos. El método seguido —es la una, frase seguida de un breve comentario de las formas gramaticales— permite descubrir las armonías, variaciones, leyes y estructuras del latín, sin tener que entrar de antemano al estudio de sus reglas abstractas. Se elimina así en cierta forma la tan temida gramática latina, tristemente famosa por su carácter rígido y seco. El lector se familiariza en forma concreta desde la primera página con la lengua que quiere aprender. "Sermo Latinus" fué editado por Pacifico en su colección Studium.

Una frase "Inédita" de Bernard Shaw: "La única profesión que se puede abarcar sin muchas competencias, es la de marid".

RECUERDO PARA HERIBERTO ROCUANT

Por VICTOR CASTRO

En algunos casos, como en el de ahora, es imposible hablar de un poeta afirmándose sólo en su obra, una obra pura, recién empezada y sobre la cual la muerte dejó caer su irremediable sombra. Hay que hablar de estos poetas confundiendo creación y vida, porque no es otra cosa lo que, en el pecho, en la sangre y en los huesos de Heriberto Rocuant habitaba inconfundiblemente. Pasión, belleza, he ahí lo que el joven poeta nos entregaba a cada instante. De ahí que si se le va a recordar, no podamos sustraernos a hechos simplísimos: hechos, sin embargo, que nos mostraban una conducta que si no abandonó jamás.

Le conocimos en casa del poeta Andrés Sabella. Había nacido en 1920, y el valderrama estaba en casa de Sabella 1941. Habíamos nacido en el transcurso del mismo año, y parecía que teníamos una misma misión: denunciar la infamia de una poesía, ya corroida, y exponerlos a que nuestros mayores de la literatura nos consideraran sin experiencia, empesados y, aún, ignorantes, en circunstancias que pocas cosas importantes a nuestras vidas que la poesía, que su hondura y densidad, en su quehacer, eternamente numerosas. Esos días corrían. Encontramos, pues, en Heriberto Rocuant al noble compañero de armas, y nos lanzamos a la guerra, como poetas que aún guardamos bastante. Y ocurría que Heriberto Rocuant no era el literato habitual, no era el poeta de figurones, no era el buscador, poco disimulado de glorias absurdas. Era el hombre que enfrentaba la vida en sus más diversos tonos, traía el hombre una poesía manabá de sus indolentes experiencias; era el hombre que se compadecía de los falsos liridos; era el hombre que en su expresión, cesó condensar los hechos más frecuentes con los sentimientos más bellos; con las palabras más puras. De ahí que si se trata de evocar el momento más grabable, por ejemplo, que disfrutamos, sería imposible establecer verdad auténtica. Porque las cosas buenas tardaron en las mañanas que nos dedicamos a leer buenos poetas cerca del jardín de su casa o cerca del de la mía, como las noches y las madrugada que, penetrados de poesía, temblaba el cielo gracias a un buen licorello o al brazo ardiente de bellas novias circundantes.

Y, en cambio, la poesía era para nosotros lo esencial. Mientras ambos realizábamos nuestras tareas de poetas, mientras a cada instante nos quemábamos en llama inextinguible, nos dejábamos de pensar en cómo defenderla. Y entonces, median los esfuerzos que sólo aquel tiempo podíamos producir, una revista. Se llamó "POESIA", y su único número apareció en 1942. Y su único suscriptor fue don Samuel A. Lillo, que canceló cinco pesos por seis números... por un semestre.

Aquel mismo año, Heriberto Rocuant publicó su libro de poemas "Las sienes". Y aún le vemos acreitar el primer ejemplar del libro. Era un cuadernillo tan sólo; eran no más de diez hojas cosidas rápidamente; era un trocito de papel, pero lo que el papel escondía era una vida, eran los deseos, era el amor, la muerte; era todo lo responsable de un poeta que hubiese avergonzado de firmar un libro así. Por eso, Rocuant era el poeta nuevo, absolutamente contemporáneo, aquel poeta que es llamado "poeta de la oscuridad" por algunos tonos sin remedio; era el poeta que lo-



HERIBERTO ROCUANT

graba administrarse verse a las cosas habituales que de las nocidas caen en un desmayo, las influencias de que se leido, de quien se la misma, para respirar otros aires. No te Alexandré, el mundo de la padas como labios, la misma maba. Y mientras nuestros venes vates, caían, de naba ante el Nerago de "Rocuant" en la tierra (ahora con otras cosas), o sobre el rostro de García Lorca, Heriberto Rocuant señalaba otros horizontes, porque había caído en la zona de que las modas literarias tan aptas, en su mayoría, para bufones.

No se crea que estamos hablando de genios, porque los genios jóvenes de Chile tira ya su propia tarjeta de valor. Estamos hablando de un hombre que era poeta, estaba hablando de un ciudadano que fue insobornable para ser contrabando, más sin ser un lirico; estamos hablando de una vida cortada, porque el chillo de la muerte nos privó en 1945, de contar con su obra de ineluctables predicciones para nuestra poesía. Es bueno hablar de estos hombres jóvenes, que más pudieron hacer por nuestra poesía. Y no se crea que esto es el hecho de que está muerto. Es, por sobre todo, la evidencia de que quedamos como Heriberto Rocuant, la misma. En 1942 una obra que ciertos liridos pretendían hacer, amparados por la crítica que ponía a la vida un tono noble para nuestra poesía joven. —V.C.

—V.C. Giovanni Papini ha propuesto que se instale en todas las universidades occidentales una cátedra de "ignorancia", que tendría por objeto enseñar a los estudiantes (y especialmente) de todo cuanto los hombres "sabios" no saben en absoluto.

El novelista italiano Coccioni continúa viajando por México, donde se siente profundamente "adaptado". Está preparando un "Manual del extranjero", que publicará en el año 50.

Ha muerto en Londres a 80 años de edad, F. C. Berrío, conocido autor de novelas policiales, algunas de ellas publicadas como "Trenes de las sierras". Fue, además, abogado y periodista.

LIBRERIA HERMES

EN SU LIQUIDACION ANUAL

Ofrece toda su existencia en libros chilenos y extranjeros

CON 100% DE DESCUENTO

— ALAMEDA 727 —

entre San Antonio y Mac Iver

LOS NUEVOS LIBROS.

Best-Sellers de la Semana

rigurosa objetividad, en un estilo dúctil y conciso, analiza, como en un guión cinematográfico, gentes y tierras, en páginas de indudable belleza, mantenida en la traducción del francés, realizada con talento por Graciela Espinoza de Calm. Especialmente interesantes son las páginas dedicadas a Chile ("El fin del Mundo"), en que Mende analiza nuestro pasado y presente, con seguro acopio de datos y observaciones que ningún chileno debe dejar de leer. La obra consta de 400 páginas. Mende ha escrito, publicado, también por "Pacífico", "Indonesia", "Pakistán", "Birmania" y "La Rebelión del Asia", cuatro títulos que resumen el presente y el pasado del continente asiático, la mitad del mundo.

ALEJANDRO LIPSCHUTZ

—**"La Comunidad Indígena en América y en Chile"**, por Alejandro Lipschütz, con prólogo del profesor Alfonso Cato. Es un extenso volumen de 600 páginas en que el sabio investigador y etnólogo analiza el pasado y el presente de los grupos indígenas americanos.

—**"El Alcalde de Zalamea"**, de la Biblioteca Hispana de Editorial del Pacífico, el autor se fija una triple tarea: primero, mostrar como en la generalidad de las doctrinas políticas modernas se manifiesta un hondo sentido existencial de la política. Segundo, advertir que si la política tiene realmente un sentido existencial, tal sentido auténticamente considerado no coincide con el que de hecho le han asignado las doctrinas modernas. Tercero, indicar como ese sentido auténticamente existencial de la política hay que buscarlo en la filosofía humanista. El autor examina los diversos "ismos" de la política contemporánea con el mismo espíritu que informó sus valiosas obras anteriores: **"Martín y su filosofía política y social"**, o sea, el llamado neotomismo, corriente filosófica cristiana, de la cual es guta el citado filósofo católico. Este volumen recién publicado fue escrito por Ismael Bustos, durante su permanencia en Roma.

—**"Good-bye to Uncle Tom"**, ("Adios al Tío Tom"), por J. C. Furnas. Editado por Sloane, USA. Acaba de aparecer en Nueva York este estudio sobre los esclavos de la América del Norte, que contiene un violento ataque a la autora de "La Cabana del Tío Tom", Harriet Beecher Stowe. Furnas hace la historia del famoso libro "La Cabana del Tío Tom", que provocó en 1852 la Guerra de Secesión entre los Estados del Norte y del Sur. El estudio ha provocado una intensa controversia. Como nota curiosa, Furnas revela los progresos hechos por los negros, en su libertad en épocas pasadas injustas. Expresa algunos hechos ya vulgarizados, como por ejemplo: 1) En igual ambiente, negros y blancos alcanzan el mismo desarrollo intelectual. 2) Los negros no tienen olor típico como muchos ignorantes creen, suponiendo que los blancos carecen de olor. 3) Los negros norteamericanos no desprecian de los negros africanos. 4) La sangre humana es de color rojo tanto en negros como en blancos, y su única diferencia está en su clasificación. 5) El grupo de tal modo que es imposible determinar por la sangre el parentesco de la piel.

—**"Latina entra en escena"**, por Tibor Mende. Esta tercera edición revela el interés con que ha sido acogido en toda América este estudio sereno, concienzudo y por el autor hizo en 1952 un viaje en que recorrió Brasil, Uruguay, Argentina, Chile, Centro América, Haití, Cuba y Méjico. En este volumen revela los fundamentos de la estructura política, social, económica y religiosa de cada país, y además, hace observaciones sobre el futuro y las costumbres de sus gentes, el aire de las calles, hasta llegar al nudo mismo de los problemas actuales, provocados por el destino del continente. Con



GEROLD STAHL

Uno de los cuatro premios de la Fundación Juan March (el de sociología), para 1955, fue otorgado a Madrid a Gerold Stahl. Desde luego, los premiados deben ser "gratos al régimen".

Poco antes de su muerte, alguien dijo a Paul Claudel que había visitado en Nueva York sinagogas exclusivas para judíos de raza negra. "Negros y judíos", comentó pensativamente el poeta. Pero el verdadero "bouquet" sería que se convirtieran. Entonces se los perseguiría a triple título: como judíos, como negros y como católicos.

Kindler-Verlag, de Munich, ha entregado su premio Albert Schweitzer, de 20.000 marcos, en ocasión del 81.º aniversario del famoso doctor. Ha sido distribuido entre Walter Bauer y Karl Otten.

INTRODUCCIÓN A LA LÓGICA SIMBOLICA

Por el Dr. GEROLD STAHL

ACABA de aparecer el libro "Introducción a la Lógica Simbólica" (Editorial del Pacífico), del Dr. Gerold Stahl, profesor de Lógica y Filosofía de la Física de la U. de Chile. Tal como indica el título, trata esta obra de Lógica Simbólica o Lógica, ciencia que ha cobrado durante los últimos 20 años, singular importancia.

Se refiere en el fondo a la misma lógica que se enseña en los colegios; pero, por el uso de símbolos y una técnica de cálculo propia de las matemáticas, se alcanza un rigor que antes era sólo característico de esta última disciplina. Es por ello que en la Lógica Simbólica, los científicos disponen de un instrumento que a su vez se ha podido resolver una serie de problemas que con anterioridad no habían encontrado solución adecuada.

No debemos extrañarnos de que un libro de esta nueva rama del saber se asemeje más a un texto de matemáticas que a un tratado de lógica. Sin embargo, como afirma el Dr. Stahl en el prefacio, la Introducción que comentamos no exige conocimientos especiales de matemáticas, sino que lo puede comprender cualquier lector poseedor sólo de una cultura general.

En los libros de lógica simbólica no encontramos la acostumbrada división en capítulos sobre el Concepto, el Juicio y el Raciocinio; se habla en ellos de cálculos que se refieren a proposiciones enteras o partes de proposiciones. Estos cálculos se aplican en el libro a problemas como las paradojas, la existencia en la lógica, y a investigaciones de los fundamentos y resultados de distintas ciencias, hasta de la lógica misma. Entre los capítulos, que en conjunto dan una visión general de la Lógica Simbólica actual, merece interés especial el que se refiere a las lógicas llamadas polivalentes, parte de la lógica más novedosa y de vasto alcance filosófico.

En el Congreso Interamericano de Filosofía, que se celebrará a efecto en Santiago entre el 5 y el 15 de julio, el Dr. Stahl, participará con una ponencia sobre un problema lógico relacionado con la Física de los Cuantos.

En el Congreso Interamericano de Filosofía, que se celebrará a efecto en Santiago entre el 5 y el 15 de julio, el Dr. Stahl, participará con una ponencia sobre un problema lógico relacionado con la Física de los Cuantos.

En el Congreso Interamericano de Filosofía, que se celebrará a efecto en Santiago entre el 5 y el 15 de julio, el Dr. Stahl, participará con una ponencia sobre un problema lógico relacionado con la Física de los Cuantos.

En el Congreso Interamericano de Filosofía, que se celebrará a efecto en Santiago entre el 5 y el 15 de julio, el Dr. Stahl, participará con una ponencia sobre un problema lógico relacionado con la Física de los Cuantos.

En el Congreso Interamericano de Filosofía, que se celebrará a efecto en Santiago entre el 5 y el 15 de julio, el Dr. Stahl, participará con una ponencia sobre un problema lógico relacionado con la Física de los Cuantos.

En el Congreso Interamericano de Filosofía, que se celebrará a efecto en Santiago entre el 5 y el 15 de julio, el Dr. Stahl, participará con una ponencia sobre un problema lógico relacionado con la Física de los Cuantos.

En el Congreso Interamericano de Filosofía, que se celebrará a efecto en Santiago entre el 5 y el 15 de julio, el Dr. Stahl, participará con una ponencia sobre un problema lógico relacionado con la Física de los Cuantos.

En el Congreso Interamericano de Filosofía, que se celebrará a efecto en Santiago entre el 5 y el 15 de julio, el Dr. Stahl, participará con una ponencia sobre un problema lógico relacionado con la Física de los Cuantos.

En el Congreso Interamericano de Filosofía, que se celebrará a efecto en Santiago entre el 5 y el 15 de julio, el Dr. Stahl, participará con una ponencia sobre un problema lógico relacionado con la Física de los Cuantos.

En el Congreso Interamericano de Filosofía, que se celebrará a efecto en Santiago entre el 5 y el 15 de julio, el Dr. Stahl, participará con una ponencia sobre un problema lógico relacionado con la Física de los Cuantos.

En el Congreso Interamericano de Filosofía, que se celebrará a efecto en Santiago entre el 5 y el 15 de julio, el Dr. Stahl, participará con una ponencia sobre un problema lógico relacionado con la Física de los Cuantos.

NUEVA OBRA DE WRIGHT

La Línea Literaria de SA Tiende a la Política

Por JEAN PAUL FREYSS

Las obras de interés político editadas actualmente en Norteamérica son tan abundantes que la escena literaria propiamente dicha la ocupan casi por enteros recientes y bien acogidas publicaciones.

"The quiet American", la última novela de Graham Greene, crítica, por ejemplo, una misión económica U. S. A. en Indochina... y salta a la vista que es el asunto Burgess-Mac Lean el que inspiró a Richard Llewellyn, su apasionadora novela de aventuras: "Mr. Hamish Grieve"... mientras que "Somme inner fury", la destacada novela de Karmali Markanday, evoca el conflicto anglo-hindú. Por su parte, aunque tomó la precaución de situar a su isla en un lugar ficticio, Alec Waugh se entrega en "Island la luna" a un estudio de costumbres políticas fáciles de identificar, y su novela se alzó holgadamente al rango de los grandes éxitos de librería. Las excepciones "apolíticas" más destacadas son: "Aspect of love", de David Garnett, igualmente un gran éxito de venta, y la sátira de Anthony Powell acerca del Londres de los 30 "The acceptance world".

Algunos de los libros políticos a que nos referimos, abren, por lo demás, vastas perspectivas sobre el mundo. Así ocurre con el informe publicado por el famoso escritor Richard Wright, autor de "Native Son", acerca de la conferencia de Bandung. "The color curtain". Era natural que Wright acudiese a Bandung, donde se encontró con buen número de compatriotas, en particular los escritores James Michener, Vincent Sheean y Norman Cousins, el cronista Raymond Swing, el congresman de raza negra Adam Clayton Powell, e innumerables periodistas encargados de reseñar acerca de la primera conferencia internacional reservada exclusivamente a los países de Asia.

La importancia de tal conferencia resultó evidente para todo el mundo en cuanto fue conocida. La reunión plasmaba un ensayo de Nehru y una sutil maniobra de Chu En Lai. Sea lo que fuere, los países invitados a trasladarse a la idílica isla de Java por el doctor Sastroamidjojo, primer ministro de Indonesia, representaban no sólo antiguas colonias, sino, por encima de todo, mil millones y medio de almas, es decir, la mayoría de la población del globo. Por consiguiente, la natural emotividad del asunto en Bandung interesaba a todo el resto del mundo.

En cuanto a los observadores políticos, norteamericanos, los se preocuparon muy bien de la importancia del asunto, aunque manteniendo una perfecta objetividad. A la inversa, Wright fue según sus propias palabras, invadido por un sentimiento de verdadero "misilismo" en cuanto se anunció la conferencia. "¿Entonces qué es Bandung?". Para el escritor, la conferencia adquiría el aspecto de algo "extrapolítico, extrahumano, casi extrahumano". "Sentía que podría comprenderlo", escribe al comienzo de su libro.

Por ser de raza negra y por haber sido miembro del partido comunista, cuyas teorías repudió por cierto, hace largo tiempo, Wright logró probablemente granjearse con mayor facilidad que cualquier otro occidental la confianza de numerosos delegados, lo que confiere a su informe un tono personalísimo.

Mas pese a sus laudables esfuerzos —que nos describe en

La revista "Bookman" publica una estadística de obras de poesía, teatro y ficción traducidas al inglés en 1955. Las Italianas superan a las francesas por primera vez y las españolas, entre ellas las de Camilo José Cela, ocupan un buen lugar.

Subrayar la "individualidad" e incluso la "unicidad" de toda obra de arte, —escribe René Welleck—, aunque sea saludable como reacción contra generalizaciones fáciles, es afirmar que ninguna obra de arte puede ser enteramente "única", porque entonces sería completamente incomprendible.



RICHARD WRIGHT

las primeras páginas de su libro—, tendientes a subyugar su emotividad, el autor se muestra sumamente subjetivo. Seguro que tuvo razón al pensar que los delegados de los países de Asia y de África tendrían con relación a sus civilizaciones un concepto muy distinto del de los occidentales.

Sin embargo, en su afán de comprender a seres que nos describen como "fuerzas" del otro planeta, Wright pasa por alto un hecho esencial, el de que las concepciones políticas de muchos delegados emanaban directamente de las universidades occidentales en las que estudiaron.

Así, Wright atribuye al problema racial, una importancia que trasluce el propio título de su obra, "El telón de color", y que, en todo caso, es mucho mayor que la de otros observadores occidentales. Hipnotizado por la significación histórica que atribuye a la conferencia de Bandung, el autor no se percata de lo que ocurría entre bastidores, ni de las maniobras de Chu En Lai, ni de las respuestas, por cierto, airadas de las delegaciones de Corea, del Pakistán, de Filipinas, de Irán y de Turquía. Wright olvida incluso de reseñar acerca de la enérgica condena del comunismo formulada por Sir John Kotelawala, primer ministro de Ceilán, que provocó importante agitación entre los congresistas.

Empero la obra de Richard Wright resulta interesante, con notables descripciones del país y de sus habitantes. Además, la natural emotividad del autor refleja bastante bien el misterio religioso que constituyó uno de los elementos preponderantes de la conferencia. Y pese a las exageraciones de Wright respecto al carácter trágico de Bandung, sus conclusiones parecen concordar con las de los observadores occidentales mejor informados.

La conferencia, estima el autor, "representa la última llamada del Asia occidentalizada a la conciencia moral del Occidente". El oeste debe abandonar sus métodos coloniales y racistas, sobre todo en África, y ayudar a los países afroasiáticos a industrializarse e incluso a "occidentalizarse", pero sin imponer a esta ayuda clausulas políticas. A despecho de sus recursos actuales, dicha tarea constituye para el Occidente una misión gigantesca, desde todos los puntos de vista, moral, político y económico. Mas si el Occidente desata la llamada de Bandung, Wright nos predice otras conferencias cuyas conclusiones serán mucho más graves.

En efecto, el famoso autor tiene muy clara conciencia de la posición dominante que adquirirán Chu En Lai y los dirigidos comunistas chinos en caso de que el Occidente no cumpliera su misión.

"A menos que el mundo occidental de con una solución clara y definida del problema planteado por la millonaria unidad de Bandung —concluye Richard Wright—, los pueblos afroasiáticos intentarán salvar sus dificultades bajo la dirección de Chu En Lai, al ampa de sus teorías y conforme a su secular tradición de resignarse a sacrificios sin fin".

J. P. F.

LO MEJOR DE TODOS LOS POETAS Y DE TODOS LOS TIEMPOS EL RIO

Por MARCOS PUELMA

EN la gran perspectiva del paisaje, se advierte el lineamiento caprichoso del viejo río, que al rodar airoso, simula los caprichos de un encaje.

Al perderse en las combas de un paisaje de hondo río, lento y peregrino, como si sobre el vientre de un coloso fuese la cifra inmensa de un tatuaje.

En la policromía de la tarde, que en oros marcha el sol que apenas arde, va su cinta a perderse en lontananza.

Tal como en los ensueños de la vida, rueda en silencio la ilusión perdida, sobre el paisaje gris de la esperanza.

MARCOS PUELMA FERNÁNDEZ.— Nació en Santiago de Chile, el 7 de octubre de 1882. Ejerció el periodismo en diversos diarios del norte. Obras principales: "Desde un vagón de ferrocarril", prosas, 1945, "Mirando hacia atrás", sonetos, 1950, "Sombras que se alejan", sonetos, 1954.

IVAN VIAL

Por PEDRO SIENNA



IVAN VIAL

En estas crónicas sou-
ras, donde cada se-
mana estampo la figu-
ra de un pintor, sin dis-
tinción de épocas ni ten-
dencias — porque en arte, como en
otras cosas, hay nada peor que
encasillarse burlescamente —,
la figura de Ivan Vial viene a
ser, entre todas, la más joven.
Tanto lo es que apenas si tie-
ne historia. Pero por breve que
esta sea, la labor de Vial ha
merecido ya en esta serie de li-
tros que hablan eficientemente de
un porvenir abierto a todas las
esperanzas. Tiene ocasión de ver
algunas obras suyas en expo-
siciones y me parecerían muy
interesantes. Cuando conocí al
autor, también su aspecto lí-
xico me resultó no carente de
interés. Corresponde exacta-
mente al tipo de los principen-
tes artistas de las grandes
ciudades, por rutina a los principen-
tes actuales, no siempre con razón.
Ivan es alto, delgado, rubio,
de ojos azules. Figura de
trato, desgarro elegante y una
brizna de melancolía nórdica,
hamletiana. Agréguese a esto
una sedosa, una desmayada
sobre la palida frente, y demos
por terminado el croquis.

Su taller es bohémico, desbar-
atado y desordenado. Y ahí re-
sida su encanto. Lindo taller de
juventud, en cuyo desorden
diván merceda haber fuma-
do "Marcello", un siglo atrás,
al leal pipa de ensueño.

—Dígame, Ivan, ¿cómo fueron
sus primeros contactos con el
arte y la forma?

—Pues... a través de unos
soldaditos de plomo. Vera,
mi infancia transcurrió en Val-
paraiso. Vivíamos en una casita,
en un centro frente al mar.
Por ese entonces, nuestra situa-
ción económica andaba muy
mal. Mi madre tenía una pe-
queña industria de soldaditos
de plomo, que era nuestro úni-
co medio de sustento y en la
cual trabajábamos todos. Al
decir todos, me refiero a mis
cuatro hermanos... Hoy falta
uno... Un día, mi madre decidió
que los soldaditos, que has-
ta entonces se entregaban co-
mo quien dice "en blanco", de-
bían pintarse para obtener así
mejor venta. La idea nos se-
dujo, y en cuanto llegábamos
de la escuela, nos poníamos a la
tarea, con gran entusiasmo.
Aún recuerdo mi alegría cuan-
do me tocaba pintar caballos...
Sí... Por las posibilidades
que me brindaban para fan-
tasear con el color. Aunque
los productores no nos dejá-
bamos soldaditos para jugar
con ellos; constituían un lujo
que no podíamos darnos. Dis-
curremos entonces reemplazando
por figuritas de papel. Así des-
cubrí que no carecía de facili-
dad para ver las formas, pues
aunque era el menor, superé
a mis hermanos en esta nue-
va faena, aventurándome a ve-

ces en difíciles escoraces... En
conclusión, antes de usar el
lápiz dibujé con tijeras, y antes
de colorear en papel le hice so-
bre plomo...
Ivan Vial se vino a Santia-
go con su familia en 1946. Tra-
bajó en oficinas, estudiaba de
noche; su único entretenimiento
era dibujar. Intentó hacer
caricaturas en forma profesio-
nal, pero se desanimó: no era
eso lo que deseaba. "Me resulta-
ba una cosa exterior — ex-
plica —, no me llenaba el es-
píritu". En 1947 ingresó a la
Escuela de Bellas Artes al curso
vespertino. Pero pronto com-
prendió que en esa forma no le-
garía a ninguna parte, ya que
su situación económica no le
permitía dedicarse por entero
al estudio de las artes plásticas.
Dejó el curso y entró a la Es-
cuela Nocturna de Construc-
tores. Se recibió en 1951. Pe-
ro la vocación pudo más que
nada, y al año siguiente se re-
incorporó a la Escuela de Bel-
las Artes como alumno regu-
lar del curso de pintura, en el
curso de iniciación de Gregorio
de la Fuente.

Ese mismo año presentó tra-
bajos en el Salón de Alumnos.
Gustó las primeras gotas de
miel del éxito, y desde entonces
ha continuado enviando obras
intermittentemente a los Sa-
lones Oficiales. Entre las nu-
merosas recompensas que ha
obtenido, señalaré su Segunda
Medalla en dibujo, en 1953, y
otra Segunda en pintura, en
1955. Por lo demás, este año, en
el Concurso de Afiches para el
Congreso Latinoamericano de
Estudiantes, ganó el Primer
Premio. Actualmente, Ivan Vial
sigue estudiando pintura en la
Escuela con Augusto Eguluz, y
es ayudante de la cátedra de
dibujo de Gustavo Carrasco De-
lano.

Curiososando en lo que podía
llamarse el remanente de la-
bor quedada en el taller, y aten-
diéndome a la obra cronológica
que su autor indica, puede notarse
que Vial ha ido abandonando
el cromatismo hasta
cierto punto cálido de sus co-
mienzos, para entregarse a la
realización de composiciones de
figuras en que priman las pa-
mas frías, de entonaciones por-
didas, diluidas a veces en verdes
y azules, contrastados con ver-
des y amarillos. En esta nueva
etapa desecha el característico pa-
lar a formar más planes, en
que hasta sólo el dibujo lineal
fueron filamentos para conseguir
el juego de los volúmenes en la
composición. En general, busca
la simplificación de las formas.
Similar posición adopta en
los paisajes que, por otra par-
te, distinguió por una gama
más difusa y una constante
visión panorámica del motivo,
como visto a vuelo de pájaro.
Jamás aborda un tema de pri-
mer plano. Siempre es la visión
en profundidad, en gran exten-
sión, en gran atmósfera, y don-
de el motivo protagonista retro-
cede a los últimos términos.

Los dibujos que exhibieron
sus carpetas muestran origina-
les composiciones, entre las que
abundan motivos temas de ba-
leto. Estos dibujos, en que el
artista ha empleado diferentes
técnicas: aguafuerte, punta se-
ca, buril, aguatinta, etc., for-
marán el núcleo de su próxima
exposición.

—¿Hacia dónde encamina
usted su labor plástica?

—Esa es una pregunta para
la cual no tengo respuesta. Na-
turalmente aspiró a interpretar
mi época... Pienso, eso sí, que
cualquiera que se dedique al arte
debe empezar por un estu-
dio riguroso de las formas, que
es lo más inmediato a nosotros.
Los vuelos imaginativos debe
uno controlarlos mientras no
se tenga un dominio absoluto
de las formas. Sólo en una po-
sición de ese bagaje, puede uno
tratar de expresarse. Y esta
partida ha de ser una vida
personal, que implique un cre-

Semillas Profundas

Poemas por
ALFONSO MORA

C on el título que enca-
baza estas líneas ha
aparecido editado en
Concepción, un libro de
poemas en prosa que firma Al-
fonso Mora Venegas. A través
de las páginas se evidencia un
conocimiento literario de origi-
nal concepción, con expresión
verbal se traduce en breves
composiciones poéticas que
abarcan temas diversos, enlo-
cados desde un punto de vista
simplemente personal. Algu-
nos hay muy logrados, como por
ejemplo "Dimensión del tiempo".
Lástima es que en ciertos ca-
sos, llevado el autor por un ex-
cesivo afán de originalidad, as-
tuteza en prosa hasta el exa-
gerado de hacer casi ininteli-
gible el contenido poético. Señ-
laremos también la inútil inco-
herencia de adorar las páginas
de este poema se con la inco-
herencia de "Hetera", composición
de tipo diferente a las demás y
en la cual se vierten excesi-
vas de vulgar crudeza que des-
lucen con la prosa de la obra.
El autor se había dado a co-
nocer anteriormente con un li-
bro de poemas titulado "Lito-
rales", publicado en 1954, y tie-
ne en preparación un próximo
volumen de "Poemas Ovidianos".

Fern T. S. Eliot el escritor mo-
derno tiene tres grandes an-
teojos: La necesidad de gan-
zar la vida, el éxito y la ambi-
ción. A causa de ellos se escri-
bió "La tierra desnuda", "La
síntesis", "La tierra desnuda",
y es muy buen traductor.

TEATRO DE LA SINCERIDAD.

HACE 50 AÑOS MURIO ENRIQUE IBSEN

Por DANIEL HAAKSONSEN



DANIEL HAAKSONSEN

La producción dramática
de Enrique Ibsen, que
hoy día hace cincuenta
años, el 26 de mayo de 1906, se
extiende a través de toda la
última parte del siglo XIX, pero
su renombre universal se
debe ante todo a los 12 dra-
mas burgueses publicados entre
1877 y 1889. Los más conocidos
de esos dramas son "Casa de
Muñecas", "Los Espectros", "Un
enemigo del pueblo", "El pato
salvaje", "Hedda Gabler", "Sol-
ness el constructor" y "Juan
Gabriel Borkman". Los con-
temporáneos del autor y los his-
toriadores de la literatura han
interpretado frecuentemente es-
tos dramas como obras de té-
sis que expresan una revuelta
social: más vale dejar el mar-
do y la "Casa de Muñecas" que
dejar venirse por los "Espect-
ros" y todas sus ideas mora-
les y religiosas, caídas en des-
uso. La sociedad moderna no
deja una plaza libre al hombre
independiente que llega a ser
"un enemigo del pueblo", al
a todas esas gentes reducidos
a vegetar, como el "Pato sal-
vaje", herido en el ala, etc.

Estos temas tendrían como
marco dramas realistas o semi-
simbólicos, solidamente cons-
truidos, animados por una in-
dignación moralizadora e im-

publizar hacia el descenso por
una técnica retrospectiva.
"Los elementos de esta mon-
struosidad parecen correctos,
pero la síntesis que se ha he-
cho puede parecer más disci-
plinada y se puede uno propo-
nar la tradición crítica ha he-
cho verdaderamente justicia al
genio de Ibsen con todo lo alean-
do.

Muchos de esos dramas son
revelaciones del realismo social,
eso es cierto. La vida privada
de la burguesía se encuentra
en ellos fielmente reflejada, y
también como nuestro drama-
ma ha sabido dar el tono y la
atmósfera de esas conversacio-
nes íntimas que se encuentran
entre el parloteo cotidiano y la
conversación más elevada de un
salón. Pero el conocimiento de
los leyes de la vida social, que
le hace construir sus dramas,
abre una verdadera psicología de
la familia burguesa, tiene tal
profundidad, que en cierto mo-
do rompe el marco del realis-
mo ordinario. La vida social
tiene en Ibsen el carácter de
una comunidad que dentro co-
mienza la huella imborrable que
deja un alma en otra, a conse-
cuencia de un prolongado con-
tacto, así como los riesgos a los
que se expone otra cuando se
acepta o se rechaza la misma
esencial para él de un ser ho-
mano, que es "realizarse a sí
mismo".

Los problemas y las tesis a
las que se ha concedido una
importancia tan grande, se re-
fieren con frecuencia más que
a la crítica de la moral conve-
ncional, pero no comprenden la
totalidad de la situación de fon-
do. Así sucede con el famoso
problema, quedarse con la fa-
milia o dejar la "Casa de Mu-
ñecas", que no agota de nin-
guna manera las fuentes de
donde brota la existencia dramá-
tica de Nora. En efecto, la plea
de Ibsen no se funda sobre la
base de una idea moral, sino
más bien sobre el esfuerzo del
héroe por conseguir alcanzar
en sí mismo una personalidad
que amenaza tanto a la
moral burguesa como a las
excesiones individualistas.

Entre las obras escritas antes
de 1877, algunas son de im-
portancia, pero tres de ellas, al-
gunas, son de gran importancia.
"La comedia del amor", "Brand"
y "Peer Gynt", están escritas
en verso y son prácticamente
intraducibles. "Peer Gynt", que
se ha considerado como la obra
maestra de Ibsen, es un con-
unto de hadas, dramático, nutrido
sabrosamente con el folklore
nórdico y la religiosidad popu-
lar. Como casi siempre, se tra-
ta de la búsqueda de una per-
sonalidad interior auténtica,
pero que esta vez se libera o
se pierde por la actividad de
una imaginación desbordante.
La misión suprema del héroe
será la de identificarse con su
ser profundo, un poeta en el
de fabulas, amigo del ciclo,
muerto por sus fantasías con-
trarias a su moralidad de realidad
"cristiana". — (UNESCO).

ARTES PLASTICAS DE ESTADOS UNIDOS

El año recién pasado se
estableció en el Instituto de
Artes Plásticas, de De-
troit, en Estados Unidos,
una notable colección de obras
de arte de propiedad del señor
Lawrence A. Fleischman, en la
cual se halla típicamente re-
presentada la obra plástica de
los artistas estadounidenses
más representativa, desde
John Singleton Copley, hasta
el momento actual. Las obras
que integran esta notable co-
lección fueron seleccionadas por
el señor Fleischman y por su es-
posa, durante los últimos siete
años y se componen de sesenta
cuadros y de cinco esculturas.

Una de las más notables ca-
racterísticas de las obras inte-
grantes de esta colección es la
de que casi en su totalidad ellas
reflejan el paisaje de los Es-
tados Unidos, o bien interpre-
tan escenas descriptivas de la
vida en aquel país ya sea su
vida campestre, ya sea su vida
en las fábricas en las ciudades o
en los pueblos; en todas par-
tes, en fin, donde el ciudadano
norteamericano está trabajando
por engrandecer su país o se
halla entregado a sanas expan-
siones.

Los Estados Unidos pueden
vanagloriarse de contar con un
buen número de pintores exa-
ordinariamente prestigiosos, en-
tre los cuales cabe citar a Gil-
bert Stuart, John Trumbull,
George Inness, James A. Whist-
ler, Thomas Eakins, John Sin-
gleton Copley, John S. Barga-
n, John Sloan, Grant Wood, Char-
les E. Burchfield, John Stuart

ción de formas nuevas, dese-
stas controlada por un conoci-
miento profundo del dibujo.

—¿Que es lo que usted más
ambiciona para un futuro pró-
ximo?

Una sola cosa: viajar a Euro-
pa. Primero que nada a Italia.
Encuentro que su tradición
plástica es la más completa.
Primarios, cuatrocientos, el
Renacimiento... ¡Ah...! Y ver
los frescos pompeyanos.

Al oír tal confesión, y como
no soy físico de ningún avión
interoceánico, sólo me resta de-
cirle: así sea y en brevísimo
tiempo.

P. S.

Curry, y otros; de la misma su-
mra, destacaron en el pasado
algunos escultores como Frede-
ric Remington, Fred W. Mac-
Monnies, Anna E. Huntington,
Daniel Chester French, Joe Dav-
ison, Gutzon Borglum, Paul
W. Bartlett y varios más. Se
todos ellos se concentró en el
extranjero muchísimas obras,
que han llamado justamente la
atención de los entendidos y
que, en su oportunidad, se han
demonstrado a través de ex-
posiciones acreditadas y retri-
butivas distinciones legadas, in-
cluso, en exposiciones europeas.
Los datos extracurricularmente
de Whistler, tanto como
los retratos de Sargent, según
siendo admirados se solamente
por el público norteamericano,
sino por todos cuantos gustan
del arte.

En la colección Fleischman se
agrupan obras de Copley, de
Washington Allston, de Albert
Ryder, de Thomas Eakins, Win-
slow Homer, John Quidor, Char-
les Burchfield, John Marin y
otros. Además, entre otros,
se halla en evidencia el espíritu
y eclético criterio con que el
señor Fleischman y su esposa
procedieron a efectuar la selec-
ción, así como el excelente
gusto artístico de ambos. Ad-
emás, la colección demuestra
cómo son muchas las personas
que en los Estados Unidos se
hallan ligadas a diversas em-
presas distintas e importantes,
como es el caso del señor
Fleishman, alto dirigente de la
Arthur Fleischman Carpet Com-
pany, de Detroit, y, sin embargo,
se han tiempo dedicado para
entregar a las manifestaciones
artísticas y, asimismo, no tie-
nían en invertir grandes can-
tidades de dinero para hacerse
poseedores de valiosas colec-
ciones que no ocultan egotismo,
sino que entregan a la com-
templación y la admiración pú-
blica.

La Colección Fleischman de
Detroit, será exhibida próximamente
en toda América Latina,
por el señor Fleischman y su
esposa esperan visitar Rio de
Janeiro, Sao Paulo, Buenos Ai-
res, Santiago de Chile, Lima,
Quito, Bogotá, Montevideo, Car-
acas, La Habana y Ciudad de
México para mostrar su colec-
ción y, al propio tiempo, dar
algunas conferencias sobre las
artes plásticas en los Estados
Unidos.

Resultados Trágicos de una Lluvia Radioactiva

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS,
de la Sociedad Científica de Chile



Una de las inocentes víctimas de la bomba de hidrógeno. Persisten las áreas sin cabello y los trastornos orgánicos.

LOS efectos indirectos de la explosión de una bomba de hidrógeno son debidos a la caída de las cenizas, cuyo efecto es fuerte y largamente radiactivo. Se conoce, en la materia, varios incidentes trágicos, de los cuales uno a lo menos causó el horror del mundo: el de los pescadores japoneses del "Dragon Bien-aventurado", alcanzados por tales cenizas cuando estaban jugando a una distancia de 150 kilómetros del punto de la explosión. El navío se encontraba, pues, lejos pero dentro de la zona prohibida, contaminada por una elipse cuyo gran eje media 1.500 kilómetros.

De los 23 hombres del barco japonés, uno murió en septiembre pasado. Después de una terrible agonía, 14 estuvieron muy graves en el hospital, y sólo 8 quedaron poco lesionados y fue'on dados de alta al cabo de 5 semanas de tratamiento.

El 13 de mayo de este año, uno de los 64 habitantes de las Islas Marshall, debido a la inesperada violenta radiación desprendida de la bomba hidrógena de Bikini, falleció repentinamente a la edad de 46 años. En aquí el relato publicado recientemente por la Comisión norteamericana de Energía Atómica, después de una observación continua (durante dos años) de las víctimas marshallenses.

48 horas después de la explosión de Bikini, varios miembros de la Comisión se dirigieron apresuradamente a Rongelap, por afectada del grupo de las Islas Marshall y trasladaron a sus 64 habitantes, para una estrecha observación médica. Un tercio de ellos fueron afectados de intensas náuseas. Siete vomitaron y tuvieron diarrea. Estos síntomas a días desaparecieron pronto, pero dos semanas después comenzaron a manifestarse las lesiones cutáneas. En 80 por ciento de los 64 isleños fueron apareciendo en la piel áreas corcosas y oscuras, muchas de las cuales se ulceraron. Comenzó a descamarse todo el cutis, y la cantidad de glóbulos de la sangre de las víctimas disminuyó peligrosamente.

Una mes después de la explosión, el Almirante Lewis Stans, presidente de la Comisión Atómica, comprobó que los marshallenses afectados habían mejorado bastante. Pero los doctores desconfiadamente continuaron observándolos. La semana pasada al cabo de un período de cuatro años de vigilancia médica continua, dieron a conocer los hechos siguientes:

1.º-Ha habido un solo caso de muerte y éste fue causado por una enfermedad al corazón. Se le hizo la autopsia, se enviaron muestras de sus tejidos biológicos y de sus huesos al laboratorio de Brookhaven, para cerciorarse de si aún persistían en su organismo áreas de radioactividad.

2.º-La piel de 15 de los otros 63 irradiados aún no se mejoró después de dos años de cuidados terapéuticos. Dice el doctor Robert A. Conrad, de Brookhaven: "Hasta ahora no hay evidencia concluyente de la enfermedad crónica por irradiación cutánea que usualmente se convierte en cáncer. No obstante, seguimos paso a paso la observación clínica de estos desgraciados". Algunos hombres de ciencia aseguran que concluirán por transformarse en cánceros del culis o en cánceros de la sangre, esto es, en leucemias.

3.º-Pruebas repetidas de la secreción urinaria continúan revelando algún grado de radioactividad.

4.º-Ciertos elementos de la sangre que proporcionan los factores de la coagulación, todavía se hallan por debajo de los de aquellos marshallenses que no se infectaron con la ceniza radioactiva. El doctor Charles Dunham, la más alta autoridad médica de la Comisión Atómica, admite no saber el significado de esta disminución de los factores que provocan la coagulación sanguínea en los seres humanos.

Respectivamente, la Comisión expresó que las víctimas irradiadas habían recibido aproximadamente 175 roentgens de radiación gama. La semana pasada, la misma Comisión, rectificando la primera información, admitió que los habitantes de Rongelap habían recibido otros 50 roentgens de radiación beta sobre la superficie de sus cuerpos. Los rayos gama son ondas de energía que penetran profundamente dentro del organismo humano. Los rayos beta, inones de penetrar, permanecen largo tiempo dentro de los tejidos cutáneos.

Sumando la radiación total recibida por las víctimas, se obtiene una cifra de 225 roentgens. Si esta cifra hubiera subido en 50 roentgens más, habrían muerto muchos de estos isleños.

Todos los marshallenses que están bajo observación y tratamiento de transfusiones sanguíneas y demás se hallaban, como hemos dicho, a más de 150 kilómetros del centro de la explosión. Cualquiera que aprecie con detención esta distancia, comprenderá el tremendo peligro para la humanidad de estas horrosas detonaciones.

Se creará un Centro Mundial de Meteorología

Un proyecto de gran interés, que será efectivo muy en breve, es el de la creación de un Centro Mundial de Meteorología, en el que se recogerán todas las observaciones meteorológicas hechas por los hombres de ciencia de cuarenta países, que tomarán parte en el Año Geofísico Internacional de julio de 1957 a diciembre de 1958. Ese centro recibirá y clasificará las observaciones recogidas por las diversas estaciones meteorológicas y las transmitirá a los servicios correspondientes, a los Institutos de Investigación y a las Universidades del mundo entero. El centro se encargará igualmente de elaborar los códigos meteorológicos utilizados para la transmisión de informaciones y determinará las cifras indicativas de las diversas estaciones meteorológicas creadas con ocasión del Año Geofísico Internacional.

El crítico francés Jacques Dumaine le preguntó en París al pintor Diego Rivera por qué siempre llevaba un enorme revólver. "Para orientar a la crítica", respondió el pintor.

Somerset Maugham dio a un joven novelista italiano estos tres consejos: "Escribe para distraerte y deja la filosofía a los filósofos. Si cuentas con una ocupación retribuida, no la abandones: corre el riesgo de morir de hambre. Evita la novela con monas. Al pasar este de moda, la novela no vale nada".



El ungüento aplicado a las quemaduras de un marino, en el Hospital de Tokio, le alivia el dolor.

Mutaciones Monstruosas por la Radioactividad

EN EL CURSO de los últimos once años, los geneticistas se han preocupado tanto de los efectos de las radiaciones atómicas sobre el ser humano, como sus colegas físicos lo han hecho en el campo del aprovechamiento de estas radiaciones.

En un gran punto capital —la acción dañina de las radiaciones— las opiniones siempre estuvieron agudamente divididas. La semana pasada, en Washington, la Academia Norteamericana de Ciencias publicó el primer informe explícito y definitivo. Le ha llevado un año a la Academia sustentó la mis-

ma opinión de la Comisión Atómica, de que las pruebas nucleares no elevan el nivel de radiación de la Tierra en grado peligroso. Pero demostró que cualquiera guerra atómica cambiaría a lo peor e instantáneamente la radiación global de nuestro planeta, dejando a la humanidad más susceptible a la leucemia, y a otros cánceres, a las cataratas de los ojos, a la esterilidad de la especie, y al acortamiento de la vida. Además, los asertos de la Academia eliminaron algunas supersticiones de la era atómica, a saber:

1.º Los meteorólogos no han encontrado evidencia de que las explosiones atómicas puedan cambiar el tiempo y los climas.

2.º Las técnicas de irradiación en la agricultura y en las industrias alimenticias son de gran valor potencial, aunque no todavía de resultados prácticos.

DETERIORO ACUMULATIVO —La más espantosa revelación no fue acerca de los peligros presentes, sino de las mutaciones monstruosas en las próximas generaciones de seres humanos. "El mecanismo hereditario en nuestra especie es más sensible a la radiación que el de cualquier otro sistema biológico", dice el Dr. Warren Weaver, de "Rockefeller Foundation". "El daño genético efectuado por las radiaciones es acumulativo. Transmido a las generaciones futuras causará un aumento de la susceptibilidad a las deformidades congénitas y a las enfermedades post-natales."

Aunque parezca extraño, la fuente principal de las radiaciones que amenazan a los seres humanos, se halla en los rayos X. El uso promedio de estos rayos en el diagnóstico médico y dental contribuye en un tercio a los 10 roentgens establecidos por el Comité Genético de la Academia como límite de seguridad de la penetración de radiaciones en cada individuo, entre la concepción y la edad de 30 años.

AUN LOS MAS BAJOS NIVELES DE RADIACION SUELEN PRODUCIR GRAVES EFECTOS.

La Academia sustentó la mis-

ma opinión de la Comisión Atómica, de que las pruebas nucleares no elevan el nivel de radiación de la Tierra en grado peligroso. Pero demostró que cualquiera guerra atómica cambiaría a lo peor e instantáneamente la radiación global de nuestro planeta, dejando a la humanidad más susceptible a la leucemia, y a otros cánceres, a las cataratas de los ojos, a la esterilidad de la especie, y al acortamiento de la vida. Además, los asertos de la Academia eliminaron algunas supersticiones de la era atómica, a saber:

1.º Los meteorólogos no han encontrado evidencia de que las explosiones atómicas puedan cambiar el tiempo y los climas.

2.º Las técnicas de irradiación en la agricultura y en las industrias alimenticias son de gran valor potencial, aunque no todavía de resultados prácticos.

DETERIORO ACUMULATIVO —La más espantosa revelación no fue acerca de los peligros presentes, sino de las mutaciones monstruosas en las próximas generaciones de seres humanos. "El mecanismo hereditario en nuestra especie es más sensible a la radiación que el de cualquier otro sistema biológico", dice el Dr. Warren Weaver, de "Rockefeller Foundation". "El daño genético efectuado por las radiaciones es acumulativo. Transmido a las generaciones futuras causará un aumento de la susceptibilidad a las deformidades congénitas y a las enfermedades post-natales."

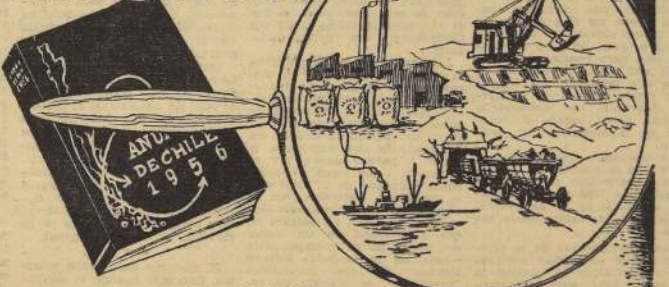
Aunque parezca extraño, la fuente principal de las radiaciones que amenazan a los seres humanos, se halla en los rayos X. El uso promedio de estos rayos en el diagnóstico médico y dental contribuye en un tercio a los 10 roentgens establecidos por el Comité Genético de la Academia como límite de seguridad de la penetración de radiaciones en cada individuo, entre la concepción y la edad de 30 años.

AUN LOS MAS BAJOS NIVELES DE RADIACION SUELEN PRODUCIR GRAVES EFECTOS.

La Academia sustentó la mis-

Dr. F. C.

Segunda Edición del ANUARIO DE CHILE 1956



PANORAMA ECONOMICO, CULTURAL, ESTADISTICAS, DEMOGRAFIA, EDUCACION, ARQUITECTURA, PODERES PUBLICOS, NACIONES DEL MUNDO, DEPORTES, ETC.

RESERVE DESDE LUEGO SU EJEMPLAR

RESERVEME 1 EJEMPLAR

NOMBRE
DIRECCION
LOCALIDAD

Recorte este cupón y envíelo al ANUARIO A LA NACION 1956, Casilla 81-D — Santiago

1
2 LIBROS EN

EL ANUARIO
INCLUYE EL INDICE
GENERAL DE CASILLAS
DE CORREOS

"El Gobierno del Pueblo, por el Pueblo y para el Pueblo":

RACION DE LINCOLN, EN GETTYSBURG, HO
L MUNDO ENTERO, FUE CONSIDERADA UN

El discurso del Presidente de USA en recuerdo de los soldados muertos en la cruenta batalla, duró cinco minutos y apenas si hubo aplausos.— Pero su texto durará lo que dure el idioma inglés porque es el voto más elocuente que se haya formulado por el triunfo de la justicia y la libertad.

DURANTE los días 1, 2 y 3 de julio de 1863, se libró, en los fértiles llanos de Gettysburg, el Estado de Pensilvania, USA, una batalla que decidió la suerte de la guerra de Secesión. 80.000 soldados federales, al mando del general Meade, se batieron furiosamente contra 60.000 soldados del sur, dirigidos por el general Robert E. Lee. Tan duro y violento fue el combate, tanto humano como de despliegue por ambos lados, que incluso demoraron los combates y dieron ambos combatientes, que quedaron muertos en los campos de Gettysburg, cerca de 50.000 solda-

Pero la Historia no tan sólo recuerda a Gettysburg por haber sido escenario de tan cruenta lucha, sino, también, porque allí el Presidente Abraham Lincoln, el 19 de noviembre de 1863, pronunció su famosa Oración que el mundo entero ha hecho suya y que hoy recordamos en homenaje a la gran República del Norte, que el miércoles próximo celebra el 182.º aniversario de su Independencia.

ABRAHAM Lincoln enriqueció la galería clásica de su lengua con la oración de Gettysburg, que no alcanza a exceder de 266 palabras, treinta y cinco líneas, en manuscrito del autor. En tan pocos renglones, trazados con temblorosa caligrafía, Lincoln condensó toda la tersura, toda la claridad y todo el "pathos" de su estilo y de su alma.

Aunque su carrera fue esencialmente la de un orador político, en sus discursos no hay nada de amorosidad, de sentimentalismo, de sentimentalismo, de sentimentalismo. Son discursos que impresionan, más bien, por su extrema sobriedad retórica. Extraen su fuerza de su dialéctica. Lincoln devolvió al razonamiento una elocuencia apagada de los discursos de oro de los abogados, pero él nunca siempre, pero no para convencer sino para conmover. Cultivaba una lógica de emoción, y para ello ponía en sus silogismos cierta estética de evangelio. Esgrima un instrumento mental, pero buscaba el corazón, no la mente, de su auditorio.

La elocuencia lincolniana culminó con la oración de Gettysburg, pronunciada el 19 de noviembre de 1863 en la ceremonia inaugural de un cementerio dedicado a los caídos en la batalla.

Los organizadores de la ceremonia sólo se habían limitado en un principio a invitar a Lincoln a hacer acto de presencia. Pero posteriormente decidieron consultarle acerca de si no aceptaría también la misión de pronunciar algunas palabras consagradoras del lugar.

El verdadero orador sería Edward Everett, el más renombrado representante de la cultura académica del país. Miembro de una vieja y rica familia de Nueva Inglaterra, antiguo secretario de Estado, antiguo ministro de guerra, fue el primero de los oradores clásicos de su tiempo, presidente de la Universidad de Harvard, profesor de griego, poeta laureado, y a tantos y honrosos títulos y antecedentes sumaba una hermosa afección física, una voz de gran abundancia, y sus cabellos blancos y sus ojos serenos y bondadosos.

Tanta importancia atribuyó Everett a su discurso, que pidió el plazo de un mes y medio para prepararse. Cuando concluyó su trabajo (que llenaba cerca de dos páginas del formato de un diario), envió anticipadamente una copia impresa del mismo al Presidente Lincoln, quien al ver su extensión recordó una frase de Daniel Webster: "Los sólidos hombres de Boston no pronuncian lar-



ABRAHAM LINCOLN, 16.º Presidente de USA, autor de la libertad de los esclavos, pronunció en Gettysburg un breve discurso de 266 palabras, que el mundo entero recuerda como el más profundo elogio de la justicia y la libertad. Lincoln murió asesinado por un fanático, el 14 de abril de 1865.

gas oraciones". Pero subrayó que no había riesgo de que se produjera ninguna superposición de conceptos, pues lo que él (Lincoln) pensaba decir en Gettysburg era "corto, corto, corto".

Lincoln trazó en Washington el primer borrador de su discurso, pero no lo consideró digno de esta importante ocasión. Dijo que sus tentativas no le daban tiempo para madurar algo mejor. No queda indicio, sin embargo, de que él lo hubiera hecho, y parece seguro, por el contrario, que llevó consigo aquel borrador en el tren que lo condujo a Gettysburg. La disposición de la ceremonia durante el trayecto, en ocasión en que conversaba en un coche

con un grupo de acompañantes —ante los cuales había soldado algunos de sus "invariables cuernos"— se levantó de repente y declaró: "Caballeros, esto es muy agradable, pero la gente espera que yo les diga algo más, una vez que he terminado mi asunto". Se retiró hacia un departamento privado.

♦ ♦ ♦

El discurso duró cinco minutos. Concluyó cuando el auditorio creía haber escuchado apenas la introducción. Un fotógrafo se dispuso a tomar una instantánea, pero antes de que él pudiese focar, el orador volvió a sentarse.

UNA inmensa muchedumbre se reunió al día siguiente para presenciar la ceremonia. Algunos cronistas calculan que no bajaba de 50.000 personas. El Presidente Lincoln llegó hasta el lugar a caballo en compañía de su esposa. Iba en compañía de levita negra, y llevaba su famosa galera de copa alta como una torre.

La ceremonia comenzó con una invocación religiosa del reverendo Stockton. Luego siguió el discurso de Everett, número principal del programa. Everett habló por espacio de dos horas.

hablo por espacio de una hora y media, en la parte sur, se empeñó en presentarse como un representante de los pobres engendros de la mala gestión presidencial. El "Chicago Times" dijo que "todos los norteamericanos debían enojarse por vergüenza al leer las palabras neclás y chatas del hombre temido ante los extranjeros".

Seguidamente, un club de Baltimore entonó una oda alusiva a la ceremonia. Mientras se eje-

Richmond declaró que con su discurso Lincoln había "actuado como un payaso". El "Patriot and Union" de Harrisburg esperaba que en homenaje al crédito de la nación "se echaría un velo de olvido sobre el discurso" y que "nadie lo volvería a repetir o acordarse de él". Hasta el corresponsal del "Times" de Londres informó a sus lectores que la ceremonia de Gettysburg quedó en ridículo "por algunas de las humoradas del pobre Presidente Lincoln".

Pero estas flechas envenenadas de la mezquindad se estrellaron en vano contra el noble metal de la oración de Gettysburg. El presidente pudo apreciar su valor altísimo fue Edward Everett, el venerable orador oficial, quien al día siguiente de la ceremonia escribió a Lincoln: "En la completa ignorancia de la importancia del papel que me tocó en esas horas me aproximé a la idea central de la ocasión como usted lo hizo en dos minutos". La respuesta del presidente fue una muestra de sincera franqueza: "Ayer, en nuestros respectivos papeles, no se le podría haber excusado a usted el pronunciar un discurso breve, ni a mí uno largo. Me hubiera gustado haber hablado a su juego, lo poco que dije me fue totalmente un fracaso".

El "Droit Advertiser and Tribune" elogió el discurso de Everett, pero haciendo la salvedad de "quien desee penetrar en verdadero espíritu del día y apreciar el oportuno y sagaz humorador que anima al hombre sincero y de menie sencilla, debe pasar de los majestuosos periodos del orador oficial (Everett) al breve discurso del Presidente". El "Providence Journal" también elogió el discurso de encontrar un discurso más admirable que el breve pronunciado por el Presidente después de Mr. Everett. ¿Podría la más esmerada y espléndida pieza oratoria ser más sencilla y directa que la fuerza inspiradora de las palabras del Presidente? El

"Springfield Republican" reconoció: "El discurso es hondo en el sentimiento, compacto en el pensamiento y en la expresión, y elegante y de buen gusto en cada palabra... Los honores retóricos de la ceremonia fueron ganados por el Presidente Lincoln... Volved a leer el discurso, y os servirá como el más acabado modelo".

El tiempo no ha hecho sino confirmar estos juicios del primer momento. Lord Bryce, en la introducción a los "Speeches and Letters of Abraham Lincoln" no cree que los discursos de Lincoln puedan "servir como ejercicios de declamación en las escuelas o deban ser entregados a los estudiantes a título de modelos de composición". El



Un aspecto del actual cementerio

La Oración

for us to be here
tasks remaining by
King's death are to
to the cause for which
the last free man
and how high people
shall not know of
motion shall have
over that this goes
the people, for the
from the earth.

Ottimas lineas del manuscrito.
Al leerlo, Lincoln agregó las
guaran en otras copias del texto.

TRADUCCION DE LAS PALABRAS
LINCOLN, EN GETTYSBURG

Hace ochenta y siete años
este continente una nueva na
y consagrada al principio de
iguales.

Nos encontramos ahora en una guerra civil que probará si esa nación es consagrada como ella, puede ser un vasto campo de batalla de donde se deducirá una parte de él como lo dice el texto.

Nada más justo y apropiado sentido más amplio, nosotros no consagrar, no podemos santificar de nuestras menguadas fuerzas sagraron ya los valientes varones lucharon. El mundo notará pronto lo que aquí digamos, por hiciero. Lo los vivos nos inter la obra inconclusa tan notable aquí combatieron. A nosotros una magna tarea que nos queda y estos muertos en honra, para cual ellos se entregaron con nosotros solemnemente que no, que esta nación, bajo el amparo en un renacimiento de libertad por el pueblo y para el pueblo.

eminente crítico se excede un poco en su severidad, pero en último análisis no deja de reconocer que, en los discursos de Lincoln no hay "ornamentos superfluos", "nada charro, nada ocioso", y sobre todo cuando llega a la oración de Gettysburg no puede menos de rendirse ante la sobria y diáfana armonía del estilo.

Dice lord Charnwood, uno de los más autorizados biógrafos ingleses de Lincoln, que la oración de Gettysburg "durará la



An aerial photograph showing a desert landscape with a winding road and a small building. The terrain is arid and rocky, with sparse vegetation. The road curves through the landscape, and a small, light-colored building is visible near the center. The overall scene is desolate and open.

de Gettysburg, donde hace ho
a que decidió la guerra de Seces

Un aspecto del actual cementerio de Gettysburg, donde hace 140 años se libró la batalla que decidió la guerra de Secesión.

EL RECIENTE desastre aéreo ocurrido en la costa de New Jersey, en que perecieron los 74 viajeros venezolanos que regresaban de Nueva York a Caracas, catastrophe provocada por causas que se desconocen, hace recordar otros misteriosos accidentes que jalonan el existo de los viajes aéreos por toda la tierra. El desastre de la LAV, cuyo origen será investigado a fondo, como cuando ligados a las tragedias de los "COMET", permitirá mejorar aun más las condiciones de seguridad que cada día ofrecen las compañías de aviación.

OTROS CURIOSOS ACCIDENTES AERÍOS. — El comandante de infantería de Marina de Estados Unidos, Donald E. Keyhoe, cita en su último libro "The Flying Saucers Conspiracy" algunos casos similares de aviones terrestres que se han estrellado o desaparecido misteriosamente, entre ellos, los casos de los "Mariner" PPM que desaparecieron cerca de la costa de Florida, sin dejar el menor rastro, el 5 de diciembre de 1945.

En los 11 años transcurridos desde entonces, desastres aéreos inexplicados y desapariciones misteriosas de aviones se han producido con tan anormal frecuencia, que no habrán dejado de asombrar a los lectores.

Sobre este particular, Leonard H. Stringfield, Director de la Civilian Research, Interplanetary Flying Objects, de Cincinnati, Ohio (Estados Unidos), dice en el último número de la revista "Orbit".

"Nosotros no podemos ofrecer ninguna prueba de que los UFO (nombre que en Estados Unidos se da oficialmente a los Platillos Voladores) tengan alguna responsabilidad en la década de curiosos desastres aéreos; pero la gran cantidad de evidencia sugiere esta posibilidad. Si esta es la explicación, es comprensible entonces por qué estas noticias son oculadas, así como la historia total de los Platillos Voladores. Siendo imposible atisbar a través de la muralla en que se esconden los investigadores militares de estos desastres, la C. R. I. F. O. y otras organizaciones de investigación civil deben depender de las informaciones — con frecuencia bastante pobres, ambiguas o contradictorias — que eventualmente proporcionan esas autoridades militares. Así, nosotros sólo podemos oger las falacias de cada uno de esos informes de desastres aéreos, y ligarlos con la aparición de Platillos, ocurrida en el mismo lugar y tiempo al accidente. Esto resulta una débil prueba, pero a veces los hechos parecen mostrar una scombrosa ligazón".

ENTRE LOS casos que el comandante de la C. R. I. F. O., citaremos:

1) — El desastre aéreo de Florida, el 21 de diciembre último, cuando un avión de la Eastern Air Lines se estrelló en el aeropuerto de Jacksonville, pereciendo sus 17 ocupantes.

EL doctor Besancon demostró en París, últimamente, que las mujeres son verdaderas ANTENAS DE RADIO que emiten un haz de radar por la raíz del apéndice nasal. Muy disperso cuando se trata de la "maria bonita", que gusta a todo el mundo, el haz hace palpitar ligeramente todos los corazones presentes. En cuanto al haz demio y tejante de la VAMPÍRESA, éste puede herir un honesto corazón de hombre hasta detrás de un tabique. Dejemos al doctor Besancon, nuevo Franklin, la responsabilidad de esas explicaciones electrónicas de las "tempestades del corazón". En cambio, se cobija tanto los cabellos del sexo débil, sobre todo si son finos, evocan "accidentes de avión", como los murciélagos, a raíz de un error de radar.

EL FANTASMA DEL ALUMINIO. — El radar, invento humano muy reciente, funciona mediante el reflejo de ondas radioeléctricas. Una potente "emisora avanzada" lanza un haz de ondas, que se propaga por el espacio, se refleja en los obstáculos y vuelve para grabarse en el aparato. Aunque brevísimo, el tiempo de ida y vuelta queda registrado en el radar, que lo introduce automáticamente indicando la distancia.

Claro que el radar puede cometer errores. Se le puede "engañar". Así lo hicieron los aliados al desembarcar en Normandía. Para lograr su propósito, lanzaron al cielo, en la región de Calais, por medio de aviones, nubes de cintas de aluminio que reflejaban las ondas de los radares alemanes, dando la impresión de un poderoso ataque aéreo y marítimo... ¡El ardid técnico tuvo tanto éxito que los alemanes anunciaron que rechazaron en Flandes, en el preciso momento en que se efectuaba un masivo desembarco en Normandía!

Tienen la culpa los famosos "platillos voladores?"

¿MISTERIOSOS DESASTRES AERÍOS PUEDEN SER EXPLICADOS POR LOS PLATILLOS VOLADORES?

Aviador de USA recuerda algunas raras tragedias

El examen post-mortem reveló que el piloto trataba de esquivar "algo" cuando se estrelló. Durante la investigación, un ingeniero aeronáutico declaró que el avión venía volando a una velocidad de 140 nudos por hora, aunque la velocidad normal de aterrizaje es de 115 nudos para esos aparatos. "Parece", agregó el ingeniero, "que una extraña maniobra se produjo en el momento del impacto, porque el aparato se estrelló con la nariz hacia abajo y se ledo hacia la derecha".

Observadores expertos, que pidieron no ser nombrados, opinaron que el piloto había visto "algo" que le obligó a hacer una maniobra incomprensible. Uno de los testigos presenciales del desastre dijo que él había visto volar, a una altura de doscientos pies y justamente delante del avión, dos objetos que dejaban tras de sí una estela brillante, por lo que él creyó se trataba de dos aviones a chorro. Cada uno de esos misteriosos objetos despedía una centelleante luz roja y blanca.

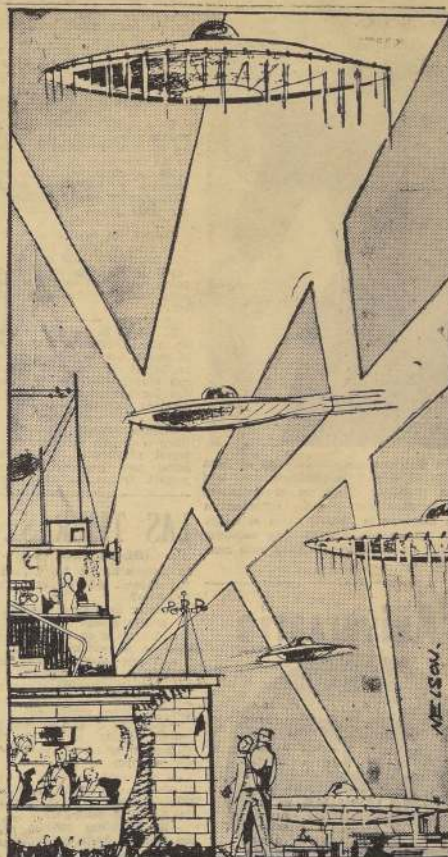
Un instante después — según diciendo este testigo — ocurrió el desastre, que fue precedido por un gran destello. Aunque no hubo ninguna obstrucción en la visibilidad horizontal, yo noté un momentáneo oscurecimiento."

Por su parte, William McKinney, del personal del aeropuerto, que siguió por radar el intento de aterrizaje del avión, declaró que él no vio ningún otro avión en la pista, y George Van Epps, investigador de la Administración de Aeronáutica Civil, dijo — después de prolijas investigaciones — que ningún aeroplano militar "conocido" estaba en el Área en el momento del desastre. "Qué eran, entonces, esos misteriosos objetos que se cruzaron con el avión y que obligaron al piloto a hacer la anormal maniobra que ocasionó el desastre?"

2) — El sucesivo estrellamiento de cuatro aviones militares de la Real Fuerza Aérea Británica, el 21 de enero del año último.

3) — El extraño suceso ocurrido seis días después cerca de Okinawa, cuando cuatro aviones a chorro del 44.º Escuadrón de Bombardeos de la Fuerza Aérea norteamericana se precipitaron en el mar de la China, porque según la información de la U.P., los cuatro aparatos se les terminó. AL MISMO TIEMPO, el combustible, y

4) — El caso de los seis Haw-



Aun no se conocen exactamente las complicadas leyes que rigen la ciencia aeronáutica y ante los desastres como el ocurrido hace algunos días en la costa de New Jersey, cerca de Nueva York, en que perecieron 74 personas, reaparece la idea de los misteriosos y nunca descifrados "discos voladores".

ker Hunter a chorro que se estrellaron en Inglaterra el 8 de febrero del año pasado. Según la explicación oficial, los seis aparatos se les acabó, otra vez, AL MISMO TIEMPO, el combustible.

TAMBIEN es digno de recordarse el caso de los cuatro aviones militares del ejército sueco que se estrellaron, el 2 de marzo de 1955, poco después de despegar de la base de Norrköping. Una escuadrilla encontró en su camino un área nublada y para evitar el desviarse o elevarse, pidió permiso a la base para pasar a través de ella. El permiso le fue concedido, y al día siguiente los cuatro aviones fueron encontrados estrellados en tierra, conservando, curiosamente, la perfecta formación en que habían volado. No sabemos la explicación oficial del accidente, pero en vista de los antecedentes, podemos adelantaria: los cuatro aviones sufrieron AL MISMO TIEMPO algún desperfecto mecánico.

En cuanto a los casos de aviones desaparecidos misteriosamente, merece citarse el que nos narró el Director de la C. R. I. F. O., en una de sus cartas, cuando un caza a chorro norteamericano se desvaneció totalmente en el aire mientras perseguía a un Platillo Volador. Durante muchos días se trató de encontrar, en una extensa área, los restos del supuesto desastre. Ninguno se halló. El caza a chorro se había desvanecido en el aire, sin dejar ningún rastro. Hay otros casos similares al presente.

Estas noticias no deben alarmar a los turistas y pasajeros de las líneas aéreas, porque de acuerdo con las exhaustivas investigaciones de los organismos particulares que trabajan en la materia, la rara vez en que los Platillos han parecido adoptar una actitud hostil, ella ha sido provocada por nosotros y no por ellos. Recuerdese que la Fuerza Aérea norteamericana y la de otros países han dado a sus pilotos la orden de perseguir y derribar a esos objetos. Esta medida, que motivó la airada protesta de los centros investigadores particulares, da a aquellos presuntos actos de hostilidad el carácter de "defensa propia". Si los tripulantes de los Platillos Voladores, o los seres desconocidos que los gobiernan a distancia, hubieran tenido algún propósito hostil, ya lo hubieran realizado en los últimos diez años.

ficjan los ultra-sonidos categoría "murciélago".

M menudo drama! Mientras en la habitación no hay insectos que calvos, todo marcha bien. Pero si hay mujeres con el peinado un tanto levantado, el murciélago, aficionado a rozar los obstáculos, se enreda irremediablemente en la cabellera. ¡Cuán peligroso resultaría semejante perenne para un ciego si su radar-guía, póngase por caso, no le indicase los obstáculos leves, tales como una barra de hierro sobresaliendo de un camión!

LA MAQUINA "ULTRA-SONIDO" DE LAVAR. — En el agua, los ultra-sonidos se transmiten fácilmente. Por eso, los "sondadores permanentes" de los navios, los detectores de submarinos, las sondas de búsquedas de bancos de pesca están basados en sus fenómenos de eco. En una cuba de agua en la que se ha sumergido una emisora de ultra-sonidos de un kilowatt, el agua parece hervir: una barra de hierro hundida en esa agua de ultravibración quemaría la mano que la sostiene, como si estuviese al rojo vivo.

Los ultra-sonidos, que constituyen las "memorias" de ciertos cerebros electrónicos muy usuales. Puede la ropa por medio de ultra-sonidos? Una firma acaba de lanzar una máquina de lavar de ese género, que brinda la ventaja del silencio. Hoy día, los ultra-sonidos permiten preparar económicamente gran número de productos químicos, y se habla de utilizarlos en la combustión de los motores.

UN PIJAMA ELEGANTE



PARIS.— (A. F. P).— Muchas mujeres continúan prefiriendo, como atuendo de dormir, el pijama clásico, cómodo y práctico. Presentamos aquí el patrón de un pijama, de forma bastante sobria, pero muy elegante, realizado en popelín de seda.

[illegible]

de la espalda, al hilo, sin pos-consultar un médico?

26º Aniversario

Festejamos

26 Años

**DE PRODUCCION
ININTERRUMPIDA**

Uni a Deseșan — Reemholzer: 1 : 1604

OLIMON de lana en
no se duerme, corre
de ser presa de las
convicte sacudido a

OLIMON de lana en
no se duerme, corre
de ser presa de las
convictos sacudidos a

LO DE LANA: La lana se trata como las fibras textiles. Dos son indispensables: no se enleja y no resiste a la frotadura. En las lavanderías, en que no se lavan verdaderos lavados, sino manchas, como se

— 000 —
QUITAR MANCHAS
 sin enviar la ropa
 sucia, lo que resulta a
 crisis, se tendrá siem-
 pre a disposición un peque-
 ño de dos o tres cepi-

líquidos, dos esponjas, retazos de franela blanca y trapitos, frascos de esencia de trementina, alcohol, agua oxigenada, tetracloreuro de carbono. No deben faltar los polvos absorbentes, para las manchas de grasa ni el jabón en escamas.

— 60s —

PRENDAS MUY SUCIAS: Las medias, las ropas de los niños y en general, las prendas más sujetas a ensuciarse, se dejan en jabón un par de horas y luego se procede a lavarlas restregándolas. Los jabones de estambas son de excelente composición y dan los más fáciles resultados en el lavado, sin obligar a preparar detergente frecuentemente lentos, fastidiosos y no siempre de éxito seguro.

— 500 —
MANCHAS DE ACEITE Y GRASA: Pasar sobre la mancha una muñeca de lana impregnada de amoníaco, pero con

suavidad, sin calar el tejido a fondo (probar por el revés, para enterarnos de la solidez del color). Poner papel seco sobre la mancha y planchar con la plancha bastante caliente.

PARA NIÑOS
"CARNITZ"



GARNITZ

CON CUOTAS DE
\$150.-
 SEMANALES
 +
 ENTREGAMOS
TERNITOS
 PANTALON LARGO O CORTO
 EMBASIS DE LANA
SAN DIEGO 1703

LA MUJER
DEBE CUIDAR
SU SALUD

EN LA CARRERA de la mujer que pasa de los 40, la salud es el factor número uno.

Tiene que proteger su salud por medio de la dieta apropiada, el descanso y el cuidado del cuerpo. Es una verdad irrefutable que la mujer que ha pasado de los 40 necesita más descanso, más reposo y más distracción de los que generalmente obtiene.

Una mujer de carrera me dijo recientemente: "Tengo cincuenta años y debo trabajar. Ten-

go muy pocos intereses en que ocuparme, de modo que trabajo todo el tiempo. Nunca voy a fiestas. Jamás voy al teatro. Creo que son una pérdida de tiempo".

La meé fijamente, y a ella
cara tensa, cansada y me pide
a pensar si todo eso es —enmen-
te una pérdida de tiempo. To-
dos necesitamos alguna distrac-
ción, algún placer, y además
descanso, reposo. Una sencilla-
mente no puede estar trabaja-
ndo siempre, constantemente, y
hacerlo bien y sentirse bien.
Les aseguro que siempre se es-
tá cansando más de la mujer ya ma-
dura que del hombre. La mujer
tiene que hacer algo sobre su
salud y placeres: ella no puede
continuar produciendo si está
cansada por su trabajo.

Toda mujer que pase de los 40 necesita un plan para el cuidado de su cuerpo y de su cara. Su piel demanda un cuidado especial, extra, para que luzca tan joven como sea posible.

DICK TRACY

ESTOY ENAMORADO
DE ELLA, PERO NO
QUIERE HABLAR
CON MIGO

EL AMOR NO ES MI OFICIO... YO SOY UN BUEN CHOFER... ESA ES MI PROFESION

ESA MUJER DEBE TENER MUCHOS HOMBRITOS DETRAS... NO QUIERO LLOS...

¿TIENES MIEDO DE CONSEGUIRME UNA CITA CON ELLA?

OLVÍDESE DE ELLA... DE UN PASO CON-
MIGO

EH, AGUANTA!
NOVENTA
MILLAS!

ESO NO ES
NADA

HAY ESQUINA EN
MILLA, DE MA-
A QUE AGARRE-
E BIEN...

DÉJEME
AQUÍ
IDOTA'

CINCO MINUTOS MAS TARDE

SI UD. PASA EL EXAMEN / LIZA UD. RECIBIRA UN ENTRENAMIENTO ASÍ!!

EL INSTRUCTOR ESTÁ ENSEÑANDO
COMO ZAFARSE DE UNA PRESA.
NOTE EL GOLPE EN EL PLEXUS SO-

EL GOLPE EN LA RODILLA ES UNA DEFENSA EFECTIVA PARA UNA MUJER!!

Qué es la Alergia

Por el Dr. W. BAUER

SI LLAMAMOS a una persona "susceptible" al referirnos a su carácter, nos andamos metiendo en líos. Pero si nos referimos a sus alergias, tal vez nos salguen con la nuestra. Algunas personas son más "susceptibles" que otras en relación con ciertas sustancias específicas. Son alérgicas a esas sustancias.

Todo tipo de epidemias reacciona ante ciertos estímulos, tales como los producidos por fuertes ácidos, álcalis, calor o frío excesivos, o sustancias irri-

tantes o corrosivas. Esto es normal. Pero algunas personas reaccionan en esa forma cuando se trata de sustancias que no afectan la piel de una persona normal. Esto es lo que llamamos alergia.

La yedra venenosa es un ejemplo de una sustancia que afecta a todo el mundo, ¿no? Pero ahora sabemos que una persona no sensibilizada a sus efectos puede aplastarla con las manos y no le pasa nada, a pesar de que, en muchos casos, basta un primer contacto con ella para que se presente una sensibilización que más tarde producirá la conocida alergia.

Personas sensibilizadas y que sufren fiebre de heno pueden coger las plantas que la causan y no sufrir nada si no inhalan el polen de esos vegetales. Muchas personas pueden usar junto a su piel telas de fibras de nylon, o entrar en contacto con

pieles, tintas o cosméticos, o manejar raíces de tulipanes, o plantas de tomate o cultivar flores y... no pasa nada. Pero apenas una de ellas se sensibilice, esos mismos contactos pueden causarle una multitud de diversos padecimientos, tales como inflamaciones, eczemas, o reacciones dolorosas de la piel.

Muchas otras alergias las producen las sustancias con proteínas, alimentos, polvos, mohos y esporas. Pero las causadas por contacto con la piel pueden tener un millón de causas. Un explorador del artículo era alérgico a la dinamita. Un sastre lo era al polen del lino y sufría cada vez que entraba en contacto con esa tela, debido a la presencia del polen en las cera usada para el acabado del tejido. Un cazador sufría reacciones epidérmicas todos los otoños al tocar con las ma-

nos las plantas secas; en el verano muchas personas enferman por el polen que ocasionalmente les cae en la piel.

Muchas frutas pueden ser causa de la alergia sin necesidad de comerlas. Hasta cuando se trata de sustancias tan "inertes" como el oro, la plata, el cromo, el cobalto, pueden presentarse casos de alergia. Hasta las monedas dentro del bolsillo pueden dar origen a una alergia epidérmica en el lugar del cuerpo donde yace el bolsillo que las contiene.

Entre los cosméticos puede mencionarse el polvo para la cara, los barnices para las uñas, así como los solventes que se emplean para su remoción. A menudo las primeras alergias de la piel aparecen en los párpados, donde la piel es muy sensible, la mayoría de las personas tienen la costumbre de cogerse y frotarse los párpados.

REGI SOCIAL

En los viajes en obligación de los mar de atención ayudadas a salir dificultades que a ten.

Cuando se desajera en la cartera de costura se intrometo en un paso. De este modo se el interior del fortera o perforar la

dos. Las plumas y las sustancias para teñirlas causan el rostro, cuello,



EL ELEFANTE BISONO DESAFIÓ AL RESPETADO JEFE DEL REBANO.



EL COMBATE ENTRE LOS GIGANTESCOS PAQUIDERMIOS COMENZÓ CON FURIA.



EL VETERANO TRATÓ DE MATAR A SU RIVAL, PERO UN COLMILLO CHOCÓ CONTRA EL SUELO.



EL MÁS JOVEN, AL CONTRAATACAR, PARTIÓ EL COLMILLO DEL DESAFIADO JEFE.



EL REY DERROCA-DO SE RETIRO A LA SELVA PARA RUMIAR SU ODO Y BUSCAR UNA VICTIMA...



...QUE PUDIERA SER EL HOMBRE-MO

Las Tijeras Maravillosas

Ilustró Adduard



EL SASTRECILLO Flugs, de un brinco saltó de su mesa. Sentía comen-
zar en los diez dedos.

—¡Hay, qué malos tiempos son estos! Ningún paño en la casa! ¡Ningún cliente en la casa! Todo el mundo tiene que ahorar. Cuando alguien siente necesidad de un traje nuevo, su mujer saca del armario el traje viejo, le pasa tres veces el cepillo y dice: "Así, ahora parece como nuevo y servirá para otro año", y yo aquí sin hacer nada, y mis diez ágiles dedos sin tener nada que hacer.

Cogió las tijeras, las abrió y cerró diligentemente, pero no cortó más que el suave aire de primavera, que penetraba cálidamente en la habitación. Pero el cortar le hacía irremisiblemente feliz. Se sentó de un ligero brinco de nuevo sobre la mesa e hizo correr la aguja arriba y abajo, cada vez más y más ligero, como si fuera cosa de ganar hoy el mayor jornal.

—¡Oh, qué bello es trabajar! ¡No hay en todo el mundo nada más bello! —exclamó—. A todo el mundo desearía hacerle yo un traje. Gratis se los haría si tuviera la tela. Con sopas me daría yo por satisfecho, tan sólo si tuviera algo que coser.

—¡Sastre! —gritó una voz—. ¿Podría prestarnos aguja e hilo? De lo contrario, en casa nos darán palos.

—¿Dónde está la desgracia? —exclamó gozoso el sastre. —Mi jubón tiene un agujero —dijo el mayor.

—Mi pantaloncito está completamente desgarrado —dijo el más pequeño.

—Hemos jugado a ladrones en el bosque y nos hemos prendido en los espinos.

EL sastreillo radiaba de felicidad.

—¡Aquí los pantalones! ¡Pueras el jubón!

Los chiquillos no se hicieron repetir dos veces, y el buen sastre hizo correr presto la aguja y zurdó el agujero y el desgarrón tan maravillosamente, que los chiquillos tuvieron que asombrarse. Cuando estuvo todo listo, uno hubiera tenido que buscar durante siete días seguidos para localizar nuevamente el lugar donde ocurría la desgracia.

—¡Bravo! —gritaron los muchachos—. ¡Muchas gracias, sastre! —dijo el mayor.

Y desaparecieron.

—¡Oh, dolor! —se lamentó Flugs—. ¡Ahora estoy de nuevo sin trabajo!

Una vieja mujeruca que pasaba en aquel momento ante su ventana arrastrando un hato de jefía había oído justamente el susurro del sastre.

—A mí también los espinos me desgarraron miserablemente mi vestido... —se quejó la anciana.

—¡Entra, buena madre! —habló el sastre.

—¡No es para tí demasiado humilde recordar una vieja faldita de mujer?

—¡No lo quiera Dios! Es el mayor placer para mí. ¡Siéntate en esta silla!

Arrodillada ante la anciana y presto hizo correr la aguja arriba y abajo. Daba alegría contemplar el ágil juego de sus dedos.

En tanto que el sastre cosía, le parecían como si debajo de la faldita vieja crujiera como seda, pero no tenía tiempo de pensar en ello; tenía que coser, coser. Quería hacer un buen trabajo, aún cuando no se trataba más que de una vieja faldita de mujer.

CUANDO todos los desgarrones estuvieron zurdidos, se levantó de un salto la mujeruca, y al sastre le pareció como si algo blanco como la nieve brillara bajo el borde de la faldita.

—Ofreciéndole unas pequeñas tijeras, le dijo, sonriendo: —Sastre, tú eres de los buenos y me agradas. Por ello te regalaré estas tijeras maravillosas. Son pequeñas, pero en ellas hay oculto un poder especial. Si tú dices:

—¡Tijeras maravillosas, cortad!

Blanca seña ha de ser, entonces te cortarán un vestido como éste que ves aquí.

La vieja faldita había desaparecido, y la desconocida estaba delante del sastre como una hermosa hada, y esta ofreció, todavía, al asombrado sastre una aguja, mientras le decía:

—Esta aguja te coserá los vestidos. Bástale que hacec tendrás con cortarlos, pues la gente acudirá en tropes a tu casa. Procura que nadie se marche de ella con las manos vacías! Pero tú no debes pensar nunca en la recompensa; de lo contrario, se negarán a servirte la aguja y las tijeras.

Antes de que el sastre pudiera pensar en darle las gracias el hada había desaparecido. Sin embargo, él contemplaba fijamente en su mano las tijeras y la aguja. No vio nada de particular en los dos objetos, pero pronto había de comprobar que eran realmente prodigiosos.

Un misero caminante se acercó por el camino y se sentó en el banco delante de la casa del sastre. Flugs le vio por la ventana y le dijo:

—¡Dios te guarde! Hermano caminante, a vos os contemplan el buen día por todos los agujeros. Tendríais que haceros un

traje nuevo. ¡Entrad en la casa! Soy sastre.

—¡Si estuviera pagado con un "Dios se lo pague", diría que si con mil amores —rió el hombre.

—¡Entonces entrad! —exclamó gozoso el sastre, que ardía en deseos de probar las tijeras maravillosas.

RONITO estuvieron tomando las medidas.

—¿De qué color ha de ser?

El caminante abrió la boca, sorprendido.

—Gris, si es que puedo escoger —dijo—, sobre él destaca menos el polvo de la carretera.

El sastre cogió el regazo del hada. Apenas había empuñado las pequeñas tijeras, éstas se convirtieron en sus manos en unas verdaderas tijeras de sastre. Flugs recitó:

—¡Tijeras maravillosas, cortad!

Lana gris ha de ser. Mientras esto decía, las tijeras corrieron suave y gris lana. Justamente, tanta tela como era necesaria para cortar de ella un traje de hombre yacía sobre la mesa. Flugs la cortó, cayó en ella la aguja maravillosa, y cuando hubo montado todas las partes, estaban ya cosidas.

El desconocido abrió unos ojos como ruedas de carro. Cuando se puso el traje, parecía éste como pintado sobre su cuerpo.

—¡Dios os lo pague! —dijo. Entonces le empujó al sastre hacia la puerta.

Quería estar solo, ya que sentía deseos de alegrarse como en sus años mozos. Levantó una piedra y giró sobre la otra como una peonza, mientras alababa al mismo tiempo una canción infantil.

El desconocido se alegraba también allá fuera.

Lo hacía, asimismo, a su manera. Se golpeaba a la rodilla izquierda, ya la derecha y gritaba a cada golpe:

—¡No! ¿Que sea verdad una cosa así? ¡Una cosa así!

—¿Qué ha ocurrido? —preguntó la vecina, que se hallaba precisamente en la ventanilla.

—¡Contempladme bien! —Miradme de la cabeza a los pies!

—No falta nada...

—Esto es lo que digo yo: que no falta nada.

Todo es nuevo por completo. De nada lo he hecho él, de nada. Yo mismo lo he visto.

—¿A quién? —preguntó la mujer.

—Al sastre allí dentro. "Tijeras maravillosas", ha exclamado, y luego aún algo más, me ha cortado este traje del mismo aire. Y no costó ni un centimo.

—¡Vecino sastre: yo tengo siete chiquillos y nunca hasta ahora se os ha ocurrido regalarles un traje a cada uno. En cambio, a este forastero le habéis vestido de pie a cabeza.

—¡No he sido siempre una buena vecina para vos?

—¡Sí, ciertamente! —respondió Flugs—.

—¡Tradíscme a los chiquillos, a los siete, si queréis!

—No tardé en llegar toda la escala de hijos de la vecina. Gozoso, preguntó el sastre:

—¿Azul? ¿Gris? ¿Castaño? ¿Verde?

Y cada chiquillo recibió un traje según su propio gusto.

Podéis imaginaros cómo se alegraron los chiquillos y cómo corrieron a contarlo a todo el mundo. Entonces acudieron las gentes en tropel y todos recibían lo que deseaban.

TAMBIÉN iban madres, las que el sastre les hacía vestidos muy maternales, largos y calientes, y de suaves telas.

Luego fueron también las jovencitas.

—¡Tijeras maravillosas, cortad!

Azul lino ha de ser. O bien:

—¡Tijeras maravillosas, cortad!

Rejo como el fuego ha de ser!

¡Cómo se asombraban todos! ¡Qué alegría había en el dar y en el tomar! Cada uno recibía lo que necesitaba y todos estaban contentos. El sastre Flugs tenía trabajo a más no poder.

Tenía que cortar desde la mañana temprano hasta tarde por la noche. Suerte que la aguja maravillosa cosiera tan diligentemente; de lo contrario no hubiera podido cumplir con todo su trabajo. Apenas si se tomaba descanso cuando las vecinas le traían comida.

Pronto no se había en todo el país más que del sastre Flugs. Así no es, pues, ningún milagro que también el rey oyera hablar de él. Le hizo presentar ante él; no obstante, a la primera mirada despertó ya su recelo. El hombre del que se decía que regalaba trajes nuevos a todo el mundo, iba el mismo casi miserablemente vestido.

El sastre vio que el rey se fijaba en sus ropas y se excusó, diciéndole sinceramente:

—No he tenido ocasión todavía de hacermos un traje nuevo para mí.

Estaciones el rey le puso a prueba. Hizo venir a su hija.

—Si tú cortas delante de mí de nada un vestido de novia digno de una princesa, tendrás tú a mi hija por esposa.

El sastre contra la herencia moélsima princesa.

Su corazón latió más fuertemente. La enorme recompensa se le subió a la cabeza.

—¡Vosotras maravillosas, cortad!

Oro y plata ha de ser.

CORTO y cortó, ninguna tela cayó en esta tierra. Era aire lo que salió. En su bolsillo, alargó la mano y ró a que creciera. Pero las jers permanecieron imitables. El sastre palideó bábucos desconcertado.

—¡Tijeras maravillosas, cortad!

Oro y plata ha de ser.

La princesa recogió las tijeras y se las metió en el bolsillo. En su bolsillo, alargó la mano y ró a que creciera. Pero las jers permanecieron imitables. El sastre palideó bábucos desconcertado.

—¡Tijeras maravillosas, cortad!

Oro y plata ha de ser.

La princesa recogió las tijeras y se las metió en el bolsillo. En su bolsillo, alargó la mano y ró a que creciera. Pero las jers permanecieron imitables. El sastre palideó bábucos desconcertado.

—¡Tijeras maravillosas, cortad!

Oro y plata ha de ser.

La princesa recogió las tijeras y se las metió en el bolsillo. En su bolsillo, alargó la mano y ró a que creciera. Pero las jers permanecieron imitables. El sastre palideó bábucos desconcertado.

—¡Tijeras maravillosas, cortad!

Oro y plata ha de ser.

La princesa recogió las tijeras y se las metió en el bolsillo. En su bolsillo, alargó la mano y ró a que creciera. Pero las jers permanecieron imitables. El sastre palideó bábucos desconcertado.

—¡Tijeras maravillosas, cortad!

Oro y plata ha de ser.

La princesa recogió las tijeras y se las metió en el bolsillo. En su bolsillo, alargó la mano y ró a que creciera. Pero las jers permanecieron imitables. El sastre palideó bábucos desconcertado.

—¡Tijeras maravillosas, cortad!

Oro y plata ha de ser.

La princesa recogió las tijeras y se las metió en el bolsillo. En su bolsillo, alargó la mano y ró a que creciera. Pero las jers permanecieron imitables. El sastre palideó bábucos desconcertado.

—¡Tijeras maravillosas, cortad!

Oro y plata ha de ser.